

# RAP PORT



ANNUEL



2024/2025

CONSEIL DES ABÉNAKIS  
ODANAK



# SOMMAIRE



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL .....	3
BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE .....	7
SÉCURITÉ DU REVENU .....	12
ÉDUCATION.....	16
REGISTRAIRE.....	20
HABITATION.....	22
CSEF .....	24
CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS.....	27
CENTRE DE SANTÉ .....	33
ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS.....	86



# MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



# MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



## DANIEL G. NOLETT

Directeur général  
Conseil des  
Abénakis d'Odanak

Kwaï, kwaï mziwi!

L'année 2024-2025 a été une autre année grandement chargée. Je veux souligner l'excellent travail effectué par toutes les équipes et le personnel du Conseil, que ce soit au bureau administratif, au centre de santé, aux travaux publics, au Bureau Environnement et Terres ou au Corps de police des Abénakis. Tout ce beau monde est extrêmement dédié à la mission, la vision et les valeurs de l'organisation et a à cœur de bien servir les membres de la communauté; et pour tout cela, je tiens à les remercier et à les féliciter. Pita wlaokaw8gan mziwi!

Plusieurs projets se sont encore réalisés cette année. Ce qui a le plus retenu l'attention en 2024-2025 est bien sûr la signature de l'entente de règlement sur les deux dossiers de revendications particulières d'Odanak et le Régime seigneurial (la Mission de Saint-François) ainsi que le dossier des 38 lots avec le gouvernement du Canada. Cette entente de règlement concluait plus de 20 ans de travail acharné de la part de l'équipe de recherche du Grand Conseil de la Nation Waban-Aki (W8banaki) et de la part de nos procureurs de la firme Dionne Schulze. En prenant connaissance de nos états financiers vérifiés de l'année 2024-2025, vous constaterez que nous avons eu 221 251 966 \$ en revenus totaux. Cependant, veuillez noter que ce montant comprend le 10 000 000 \$ versé par le gouvernement fédéral en compensation des frais afférents des Conseils d'Odanak et de W8linak pour mener à terme et négocier les trois dossiers de revendications territoriales (Odanak et le Régime seigneurial (la Mission de Saint-François) ainsi que le dossier des 38 lots et des limites originales de la Seigneurie de Bécancour). Il comprend également un montant de 190 000 000 \$ provenant de ces mêmes revendications territoriales. En résumé, nous maintenons nos standards d'excellence en matière de santé financière.

Wli agizow8gan! Bonne lecture!

## ADMINISTRATION

### IMMOBILISATIONS

Concernant le projet de refuge pour les femmes et les enfants autochtones fuyant la violence, les travaux de construction ont débuté le 22 avril, à la suite de l'appel d'offres public lancé en décembre sur le SEAO (Système électronique d'appel d'offres). C'est l'entreprise Therrien Entrepreneur général en construction qui a obtenu le contrat. Les travaux ont été complétés le 13 décembre. Nous sommes actuellement en processus d'embauche pour le poste de direction du refuge. Les ressources humaines ont rencontré plusieurs candidates et des discussions sont en cours avec l'une d'entre elles. Une fois en poste, la directrice aura pour mandat de mettre en place toute la structure nécessaire au bon fonctionnement du refuge. Cela inclut notamment la rédaction

des descriptions de poste, l'élaboration des procédures et politiques administratives, ainsi que l'achat du mobilier et de l'équipement requis pour les chambres, les aires communes et les bureaux. Elle participera également à la mise sur pied du conseil d'administration du refuge. Comme vous pouvez le constater, plusieurs étapes restent à franchir avant de pouvoir envisager l'ouverture officielle du refuge. Notre directrice générale aura un rôle central à jouer dans cette mise en œuvre. Rassurez-vous : elle ne portera pas seule cette responsabilité. Elle pourra compter sur l'appui de diverses ressources internes et, au besoin, sur l'expertise de ressources externes.



Un nouveau bâtiment de services a été construit pour la piscine communautaire. Les travaux ont débuté au début d'avril 2024 et se sont terminés à temps pour l'ouverture de la saison, autour du 23 juin. Cet investissement de 400 000 \$ était devenu nécessaire en raison de l'état vétuste de l'ancien bâtiment. C'est l'entreprise Construction SAMMAX qui a réalisé les travaux.

Pour souligner cette amélioration importante, une petite fête a été organisée le samedi du week-end de la Fête du Travail. À cette occasion, le nouveau bâtiment a été renommé en l'honneur d'Alanis Obomsawin, grande instigatrice de la construction de notre piscine en 1965...!

À l'hiver 2024, le CPE Aw8ssisak a déposé une demande au ministère de la Famille pour l'ajout de 31 places. Plutôt que d'agrandir le bâtiment existant, il a été décidé de construire une toute nouvelle installation, pour un investissement estimé à près de 4 millions de dollars. Le CPE passera ainsi de 50 à 81 places. Le ministère nous a confirmé, le 18 juin 2024, l'octroi de 29 places supplémentaires.

Un appel d'offres a été publié sur le SEAO afin de retenir les services d'une firme d'architectes et d'ingénierie. Ces professionnels auront pour mandat de produire les plans finaux en architecture et en génie du bâtiment (fondations, structure, électricité, ventilation, chauffage, etc.). C'est la firme MFA architectes qui a été sélectionnée pour cette étape du projet.

Les travaux de déboisement des terrains prévus pour accueillir le nouveau CPE et le futur local du PAPPN ont été réalisés en novembre. Un appel d'offres pour la construction des deux bâtiments sera lancé au printemps 2025. Le chantier devrait démarrer à la fin de l'été ou au début de l'automne 2025, avec une fin des travaux prévue pour l'été ou l'automne 2026.

Voici maintenant une liste de projets et où ils en sont rendus :

- **Nouvelle salle pour les jeunes de 11 à 17 ans (maison des jeunes) :** Le mandat pour l'élaboration des plans architecturaux a été confié à la firme Ashini Consultants.
- **Droit de passage – Domaine de Pierreville :** Nous poursuivons les démarches en vue d'un règlement à l'amiable avec M. Gamelin, propriétaire du chemin menant à la tour cellulaire de Rogers, située sur le rang Haut-de-la-Rivière à Pierreville.
- **Projet résidentiel – rue Mgezo :** Le mandat d'élaborer les plans pour la construction d'un nouveau bâtiment comprenant quatre logements 5 ½ a été confié au département des services techniques de W8banaki.

- **Agrandissement du parc industriel :** Les services techniques de W8banaki travaillent également à l'élaboration des plans et devis pour l'agrandissement du parc industriel.
- **Nouveau centre de santé :** Nous avons entamé des démarches avec Services aux Autochtones Canada (SAC) pour la construction d'un nouveau centre de santé. Il nous faut démontrer que les installations actuelles sont désuètes et ne permettent plus d'offrir adéquatement les programmes et services à nos membres.
- **Construction de nouveaux bureaux – BETO et bureau touristique :** Nous prévoyons financer la construction des nouveaux bureaux du BETO et du bureau touristique à l'aide des fonds de la Four Pillars Society.
- **Investissements dans des projets éoliens :** Il a été convenu d'investir un total de 5 % dans deux projets éoliens : 2,5 % dans un projet mené avec Innergex dans la MRC de Lotbinière, et 2,5 % dans un projet avec Pattern Energy dans la MRC des Appalaches. Par ailleurs, des discussions sont toujours en cours avec Boralex et d'autres partenaires pour des projets similaires dans les MRC d'Arthabaska et de Rouville.
- **Partenariat immobilier :** Les travaux avancent bien en lien avec un partenariat immobilier avec le groupe Chagal, pour un complexe résidentiel à Nicolet. Le Conseil y investit 727 238 \$ pour les phases I et II. Nous envisageons également de collaborer avec le groupe dans d'autres projets immobiliers, notamment à Sherbrooke.
- **Entente-cadre avec Hydro-Québec :** Les discussions progressent favorablement pour établir une entente-cadre avec Hydro-Québec. Celle-ci permettra d'obtenir des compensations pour les projets réalisés sur notre Ndakina, ainsi que pour d'éventuels contrats futurs sur notre territoire.
- **Poursuite judiciaire contre l'État du Vermont :** Nous comptons entreprendre une action en justice contre l'État du Vermont afin de faire annuler le processus de reconnaissance des quatre groupes s'autoproclamant « Abénakis ». Ces groupes ont été reconnus par l'État en 2011 et 2012. Nous avons retenu les services de la firme Drummond Woodsum, basée au Maine. L'avocat en charge du dossier est membre de la Nation Passamaquoddy.



# MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le 4 mars 2024, le Conseil a adopté une résolution officialisant la création de l'Office de la langue abénakise. Cet organisme a pour mission de soutenir, promouvoir et encadrer l'usage de la langue abénakise à travers divers moyens linguistiques, culturels et technologiques.

Les principaux objectifs de l'Office sont les suivants :

- Offrir une vitrine linguistique et technologique;
- Assurer une veille sur la qualité de la langue;
- Garantir la qualité des traductions, qu'il s'agisse de documents écrits, publicitaires ou de signalisation, tant sur le plan linguistique que culturel;
- Promouvoir et développer des outils linguistiques, tels que des lexiques, des dictionnaires et du matériel didactique ou pédagogique;
- Analyser et utiliser des documents de référence pertinents;
- Soutenir les initiatives de promotion de la langue abénakise;
- Coordonner l'enseignement de la langue par l'intermédiaire d'un comité pédagogique;
- Répondre aux demandes de traduction formulées par les organisations et services.

Le comité de l'Office est composé de moi-même, ainsi que de Mathieu O'Bomsawin, Hélène O'Bomsawin, Pascale O'Bomsawin, Mélanie O'Bomsawin et Philippe Charland. Nous nous réunissons périodiquement afin de faire avancer les mandats de l'Office.

En août 2024, nous avons mis en place la collecte des matières organiques à Odanak grâce à la distribution des bacs bruns. Ce geste concret contribue à réduire l'enfouissement des déchets compostables qui peuvent plutôt être valorisés. Alors que les sites d'enfouissement atteignent leurs limites, cette initiative s'inscrit dans un effort collectif pour protéger la Terre Mère. Comme les citoyens des localités voisines, nous faisons notre part et chaque geste compte, même s'il implique une gestion plus rigoureuse de nos déchets. Un grand merci à tous pour votre précieuse collaboration.

En février 2024, Sécurité publique Canada nous a confirmé l'octroi d'une subvention non récurrente de 1 308 676 \$ pour le CPDA. Ce montant permettra de renouveler nos équipements afin de répondre aux plus hauts standards de sécurité. Parmi les acquisitions prévues : de nouveaux serveurs et équipements informatiques pour se connecter au Centre de renseignements policiers du Québec (CRPQ), des uniformes, des armes, du matériel pour la salle de bastionnage et de nouveaux véhicules de patrouille.

Par ailleurs, en mars, nous avons reçu la confirmation d'une autre subvention, cette fois du ministère de la Sécurité publique du Québec, d'un montant de 1 500 000 \$, destinée à l'agrandissement du poste de police. Nous avons jusqu'en 2027 pour compléter les travaux. Les perspectives sont également positives quant à l'obtention de nouveaux budgets pour l'embauche de personnel policier supplémentaire dès l'année 2025-2026, afin de répondre aux exigences du niveau 1 de couverture de services.

Le Conseil a accepté en juin 2024 l'offre de règlement du gouvernement du Canada concernant le dossier des revendications particulières liées au régime seigneurial et aux 38 lots d'Odanak. Nous avons reçu le texte final de l'entente en décembre. Trois séances d'information à ce sujet ont eu lieu les 20, 22 et 25 janvier 2025, au cours desquelles nos procureurs ont présenté l'offre de règlement aux membres. Le Conseil a signé officiellement l'entente le 25 janvier.

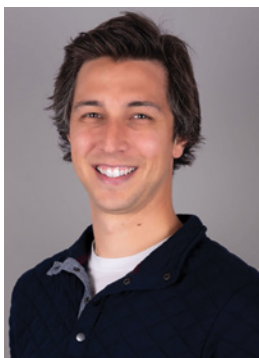
La compensation financière, s'élevant à 200 000 000 \$ (incluant un montant de 10 000 000 \$ pour les frais inhérents d'Odanak et de Wôlinak), a été déposée le 11 mars 2025 dans notre compte à la BMO de Pessamit - un compte distinct du compte courant du Conseil.



# BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE



# BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE



**SAMUEL DUFOUR  
PELLETIER**

Directeur du bureau  
environnement et terre

## PROGRAMMES

### 1. NAMAS NI T8NI WIGO / ABÉNAKIS DE RECHERCHE SUR LE POISSON ET SON HABITAT

Ce programme regroupe nos projets portant sur le poisson et leurs habitats culturellement ou biologiquement importants.

- **Projet Bar rayé aux Îles de Sorel** : Depuis 2019, nous collaborons avec Wôlinak et le MFFP pour identifier les habitats essentiels à la population réintroduite de bar rayé. Nous avons confirmé de la reproduction dans le lac Saint-Pierre et repéré des zones de rassemblement. L'année 2024-2025 a été consacrée à mieux localiser et documenter les aires d'hivernage, qui sont principalement à Sorel et dans la portion aval de la rivière Richelieu.
- **Projet Anguille d'Amérique** : En 2023, nous avons amorcé l'étude de la migration de l'anguille dans les principales rivières du Ndakina. Une campagne d'ADN environnemental a permis de détecter l'espèce à six sites sur quatorze. Nous avons aussi caractérisé plusieurs obstacles à sa libre circulation, et pêché des individus à Drummondville au pied du barrage. Les prochaines années viseront à quantifier les contingents et à identifier des solutions d'aménagement à d'autres endroits, dont à Victoriaville.
- **Projet Perchaude - marais Masta** : Un projet d'aménagement visant la reconnexion du marais Masta au fleuve Saint-Laurent est en cours. Les poissons, dont la perchaude du lac Saint-Pierre, pourront maintenant venir y frayer. Le projet vise aussi l'aménagement de site d'exposition de tortues, la pose de nicherons à canard, et le nettoyage de l'étang.
- **Projet Perchaude - Cormoran** : En 2024, nous avons rendu inaccessibles onze structures de navigation au centre du lac Saint-Pierre. Résultat : moins de 1000 cormorans pendant la migration automnale, soit environ 62 tonnes de poissons soustraits à leur alimentation comparativement aux années précédentes. Ce résultat est identique à celui de 2023. Nous poursuivrons en 2025.

### 2. MAALHAKWS / ABÉNAKIS SUR LE FRÊNE NOIR

En lien avec la proposition d'inscription du frêne noir à la LEP, nous avons localisé 72 peuplements à fort potentiel de vannerie et évalué leur état. L'agrile du frêne a été confirmé dans plusieurs sites. Des actions sont prévues pour la conservation de la ressource : plantations expérimentales, battage, essais de lutte. Plusieurs actions ont été prises en 2024, et les initiatives se poursuivront en 2025.



### 3. AWAASAK, SIPSAK NI T8NI WIGOAK / ABÉNAKIS DE RECHERCHE SUR LA FAUNE TERRESTRE, AVIAIRE ET LEURS HABITATS

Ce programme regroupe nos efforts sur la faune terrestre et aviaire du Ndakina.

- **Projet Hironde de rivage** : Depuis 2021, nous avons identifié plus de cent colonies sur plusieurs rivières. Ce travail a permis d'établir des partenariats avec les propriétaires fonciers et avec Environnement Canada pour étudier les déplacements à l'aide de télémétrie. En 2024, nous avons identifié de nouvelles aires de rassemblement prémigratoire au lac Saint-Pierre, qui regroupe des milliers d'individus au même endroit; une première au Québec.
- **Projet petit blongios** : En 2024, nous avons amorcé un nouveau projet sur l'étude de l'utilisation des milieux humides par les oiseaux, avec comme principal sujet le petit blongios (espèce en péril ayant des besoins similaires à plusieurs autres espèces). Notre succès a été limité, mais cela a ouvert les portes à une nouvelle collaboration avec ECCC, et ce projet se poursuivra en 2025.
- **Projet Station de bagage de canards** : Le BETO et le BEW ont opéré pour la première année une station de bagage de canard aux marais de la Défense nationale, à Baie-du-Febvre. Nous y avons bagué près de 800 canards, ce qui correspond à la station la plus productive au Québec en 2024.

### 4. MIJOW8GANI LIDBEZEW8GAN / ABÉNAKIS SUR LA SOUVERAINETÉ ALIMENTAIRE

- **Projet Jardin** : Le BETO a entretenu les jardins communautaires et implantés des asclépiades indigènes et fleurs nectarifères pour soutenir les pollinisateurs, en particulier le papillon monarque. Des friches ont aussi été créées et des activités de vulgarisation ont eu lieu.
- **Projet boucherie** : Deux employés du BETO, deux employés du bureau du Ndakina, une employée du BEW et deux membres d'Odanak ont reçu une formation de boucherie sur mesure à nos besoins au centre de formation Bel-Avenir, à Trois-Rivières. Ces personnes sont maintenant complètement autonomes dans la préparation de viande et de poisson sauvage.

### 5. M8WIMAM8JW8GANAL / INITIATIVES COMMUNAUTAIRES

- **Gestion des matières résiduelles** : En 2024, l'écocentre a desservi uniquement Odanak et St-Elphège, ce qui a considérablement réduit le nombre de visites. En 2024, le bac brun a été implanté à Odanak. Une subvention pour produits d'hygiène réutilisables est aussi en place. En 2025, du démarchage sera fait pour essayer d'intégrer d'autres municipalités à notre écocentre.
- **Adaptation aux changements climatiques** : Une stratégie de verdissement et de gestion des frênes malades a été mise sur pied. Un plan d'adaptation aux changements climatiques est en cours d'élaboration.

## AUTRES ACTIVITÉS

- Consultations sur les bassins-versants et la faune
- Communications scientifiques et communautaires
- Soutien à des organisations partenaires (W8banaki, BEW, MFFP, etc.)
- Entretien de sentiers, boisés, parcs, patinoire
- Déneigement
- Gestion du personnel et des budgets
- Demandes de financement
- Implication dans les comités de la Nation
- Petits contrats (ex. : ADN environnemental de la carpe asiatique)

## PERSONNEL 2023-2024

- Samuel Dufour-Pelletier (Directeur)
- Luc G. Nolett (Chef d'équipe terrain)
- Jennifer Vollant Durand (Gestionnaire foncier)
- Evelyne Benedict (Assistante de terrain)
- Yvan Desmarais (Assistant de terrain)
- Edward Coughlin (Préposé à l'écocentre)
- Émile Gariépy (Chargé de projet en environnement)
- Théo Allart (Chargé de projet en environnement)
- Stéphanie Harnois (Chargée de projet en environnement)
- Joannie Beaupré (Chargée de projet en environnement)
- Cathy Duguay (Chargée de projet en environnement)
- Alex Descôteaux-O'Bomsawin (Chargé de projet en environnement)



# TOURISME





**STÉPHANIE  
NIKA TROTTIER**

Conseillère en  
développement  
touristique

Administration	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Création de Tourisme Odanak (image de marque, site web, médias sociaux, dépliants, carte, etc.);</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mise en place et tenue des réunions du comité de tourisme;</li> <li>Production de différents outils, présentations pour Tourisme Odanak;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Supervision de notre stagiaire pour l'accompagnement du Pow Wow;</li> <li>Préparation d'un événement intitulé « Journée de la sensibilisation aux réalités autochtones en milieu touristique ».</li> </ul>
Subvention et commandites	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Six (6) demandes de subvention pour différents projets, dont trois (3) ont été approuvés pour un total de 425 354,00 \$ et une (1) demande est en attente de réponse;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une (1) commandite est approuvée pour la tenue de l'évènement de sensibilisation et deux (2) sont en attente de décision.</li> </ul>
Marketing et visibilité	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Représentation du Conseil et de Tourisme Odanak lors d'évènements tels que des congrès, évènements, conférences et colloques;</li> <li>Présentation aux ATR-ATS des différents projets en développement tel que la création de Tourisme Odanak;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accompagner lors des tournées média organisées par l'Alliance de l'Industrie touristique du Québec, l'Association Touristique Autochtone Canada, Tourisme Autochtone Québec et Tourisme Centre-du-Québec;</li> <li>Planifier les différents outils publicitaires, adhésion.</li> </ul>
Développement	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Prise en charge du dossier du ponton;</li> <li>Projet de remplacement des quais;</li> <li>Projet de l'Espace Patrimoine dédié à la vannerie et au battage du frêne et l'Espace culinaire Abénakis;</li> <li>Accompagner Samuel dans le projet du bâtiment multifonction;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Différentes rencontres et recherches de fournisseurs pour le développement de projets tel que l'accueil touristique, le développement d'infrastructures de visiteurs (passerelle, carré de l'église);</li> <li>Établissement de partenariat pour le développement de projet tel que la Tournée de la Saint-François, le projet de Lac-Mégantic, Mont Owl's Head, etc.</li> </ul>
Accompagnement des entrepreneurs et partenaires	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dix (10) entrepreneurs ont été accompagnés, que ce soit pour l'idéation de leur projet, leur prédémarrage et lors de demande de financement;</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Recherche de financement et relais d'information sur les plateformes de diffusion (par exemple le programme destiné aux artistes autochtones);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accompagnement dans la recherche de financement, le marketing et la visibilité;</li> <li>Aide pour la recherche de financement du CPE.</li> </ul>



# SÉCURITÉ DU REVENU





## ANN LANDRY

Agente socio-économique  
et à l'éducation

## ACTIVITÉS

- Forum national sur l'aide au revenu (réforme au programme de la sécurité du revenu);
- Rencontre annuelle des agents et gestionnaires du programme de la sécurité du revenu;
- Rencontres conjointes de la CDRHPNQL et de la CSSSPNQL des agents et gestionnaires du programme de la sécurité du revenu;
- Rencontres de partage sur la pré-employabilité, conjointement avec la CSSSPNQL;
- Rencontres (4) de partage de bonnes pratiques entre les communautés adhérentes à la politique-cadre des Premières Nations;
- Rencontres (2) avec la CSSSPNQL pour l'élaboration d'une procédure administrative au programme de la sécurité du revenu;
- Préparer et poster les relevés T5007 et Relevés 5 aux prestataires pour leur déclaration de revenus 2024;
- Préparer les nouveaux projets financiers (2024-2025) dans le système SSAMTA;
- Préparer et envoyer les rapports du programme de la sécurité du revenu à Services aux Autochtones Canada (SAC) selon les exigences de l'entente de financements;
- Rédaction d'une procédure administrative au programme de la sécurité du revenu;
- Rédaction d'une procédure administrative pour l'utilisation de notre système SSAMTA;
- Support à la nouvelle agente de la sécurité du revenu de Wôlinak;
- Participation au comité de la guignolée;
- Visite au salon de l'emploi à Trois-Rivières à la rencontre des employeurs de la région;
- Préparation du budget 2024-2025 en collaboration avec la directrice des finances;
- Suivi budgétaire, trimestriel;
- Informer périodiquement les prestataires que l'allocation spéciale Inflation ainsi que les cartes-cadeaux Métro se poursuivent grâce au financement supplémentaire reçu par SAC;
- Appliquer les procédures administratives de la politique-cadre de la sécurité du revenu et se tenir informé des mises à jour et les appliquer selon le cas;
- Analyser les demandes d'aide de dernier recours et informer les nouveaux prestataires de leur admissibilité et de leurs droits et obligations envers le programme de la sécurité du revenu;
- Offrir des services professionnels aux bénéficiaires du programme en tenant compte de leurs besoins personnels;
- Procéder à la réévaluation annuelle afin de mettre à jour les dossiers des prestataires;
- Établir de saines relations avec les organismes régionaux et provinciaux touchant la sécurité du revenu, transfert à la province et l'emploi;
- Formations et ateliers :
  - Formation concernant la loi sur l'administration financière (LAF) et ses politiques;
  - Formation pour le nouveau système administratif Norming;
  - Formation sur les mesures d'urgence par PMU;
  - Formation sur le Système d'information sur les prestations d'assurance-emploi (SIPAE);
  - Atelier de partage des bonnes pratiques lors des rencontres annuelles;
  - Atelier sur les interactions complexes avec la clientèle (comment se protéger de la surcharge émotionnelle).



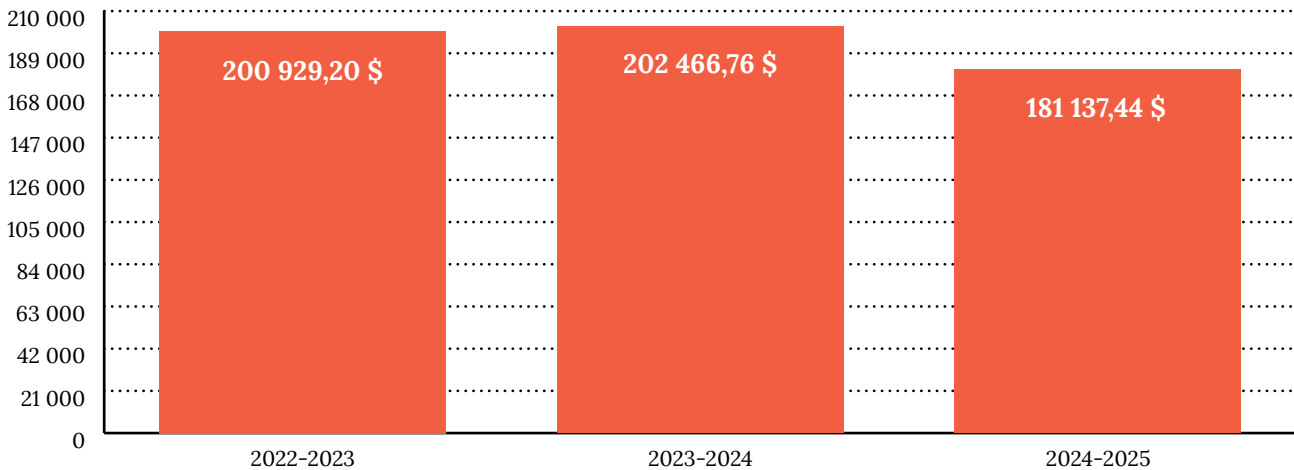
# SÉCURITÉ DU REVENU

## POSTE BUDGÉTAIRE, PRESTATION DE L'AIDE DE DERNIER RECOURS

Au cours de l'année 2024-2025, le secteur de la sécurité du revenu a versé une aide financière à 13 familles et leurs personnes à charge. Le secteur de la sécurité du revenu a versé près de **181 137,44 \$** aux bénéficiaires du programme de la sécurité du revenu. Selon les statistiques, nous avons obtenu les résultats suivants :

DÉPENSES DES PRESTATIONS DE L'AIDE SOCIALE	2024-2025	INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE SUR LES POSTES BUDGÉTAIRES
Allocation de base	119 818,14 \$	<b>Note 1 :</b> Allocation bonification pour personne seule apte au travail (sans contrainte).
Allocation bonification <sup>1</sup>	1 200 \$	<b>Note 2 :</b> Les allocations pour contraintes sont versées aux personnes ayant une incapacité physique ou mentale ou en raison d'une grossesse, de l'âge (58 ans et +) ou pour des enfants âgés de moins de 5 ans.
Allocation contrainte <sup>2</sup>	32 783,30 \$	<b>Note 3 :</b> Les allocations spéciales sont versées aux personnes ayant des besoins particuliers selon les situations suivantes: maladie, grossesse, décès d'un membre de la famille, etc.
Allocation spéciale <sup>3</sup>	560 \$	<b>Note 4 :</b> Allocation spéciale Inflation (temporaire) versée aux prestataires de l'aide au revenu et leur famille pour l'augmentation du coût de la vie.
Allocation spéciale Inflation (Allocation + cartes cadeaux épicerie) <sup>4</sup>	26 776 \$	
<b>Total de l'année 2024-2025</b>	<b>181 137,44 \$</b>	

### PRESTATIONS DE L'AIDE DE DERNIER RECOURS - STATISTIQUES, DÉPENSES DES 3 DERNIÈRES ANNÉES



RÉPARTITION DU NOMBRE DE PERSONNES  
AIDÉES AU COURS DE L'ANNÉE 2024-2025

		NOMBRE DE PERSONNES
RÉPARTITION DES PERSONNES	Hommes	7
	Femmes	6
	Personnes seules	11
	Personnes seules avec personne à charge	1
	Personnes en couple sans personne à charge	1
	Personnes en couple avec personne à charge	0
	Personnes participantes gestion cas (mesure d'aide à l'emploi)	0
	Total des personnes	13
Moyenne d'âge		48 ans

EMPLOI, FORMATION ET DÉPART DES PRESTATAIRES

		NOMBRE DE PERSONNES
EMPLOI, FORMATION ET DÉPART	Formation (Adulte, DEP, Postsecondaire)	0
	Marché du travail	0
	Mesure d'aide à l'emploi	0
	Déménagé à l'extérieur communauté/ Admissible pension vieillesse (65 ans) / Décès	6
	Total	6





# ÉDUCATION





## NATHALIE CARDIN

Agente à l'éducation  
Administratrice du  
registre des Indiens

## MISSION DU SECTEUR EN ÉDUCATION

- Favoriser, dans les limites des budgets disponibles et des règles établies, l'augmentation du niveau de scolarité des membres de la communauté d'Odanak.
- S'assurer que les étudiants de la communauté d'Odanak reçoivent les services éducatifs auxquels ils ont droit, tout en adoptant des mesures qui favoriseront la réussite éducative et préviendront le décrochage scolaire.
- Favoriser le financement des études chez les étudiants qui les poursuivent d'une manière continue.

## ÉDUCATION

### AJ NIVEAU PRIMAIRE SUR RÉSERVE

Nombre total d'étudiants : 33

### BJ NIVEAU SECONDAIRE SUR RÉSERVE

Nombre total d'étudiants : 17

Nombre d'étudiants à l'école publique : 9

Nombres d'étudiants à l'école privée : 8

Nombre de diplômés : 5



## C) NIVEAU COLLÉGIAL (RESPONSABLE DU PROGRAMME ANN LANDRY)

SESSION ÉTÉ 2024	Étudiants	6	SESSION AUTOMNE 2024	Étudiants	52	SESSION HIVER 2025	Étudiants	54
	Étudiants sur réserve	0		Étudiants sur réserve	9		Étudiants sur réserve	8
	Étudiants hors réserve	6		Étudiants hors réserve	43		Étudiants hors réserve	46
	Diplômé(s)	0		Diplômé(s)	3		Diplômé(s)	12
	Abandon/Échec	0		Abandon/Échec	4		Abandon/Échec	3

### PROGRAMMES D'ÉTUDES DES DIPLOMÉS AU COLLÉGIAL :

- AEC Comptabilité
- AEC Gestion d'événement et de congrès
- Business Administration
- Developmental Services Worker
- Formation initiale en patrouille-gendarmerie
- Pre Health Sciences Pathway to Advanced Diplomas and Degrees
- Sciences humaines
- Sciences de la nature
- Techniques de soins infirmiers
- Techniques policière
- Techniques d'orthèse visuelles
- Techniques d'intervention en délinquance
- Technique en travail social

## D) NIVEAU UNIVERSITAIRE

SESSION ÉTÉ 2024	Étudiants	27	SESSION AUTOMNE 2024	Étudiants	67	SESSION HIVER 2025	Étudiants	66
	Étudiants sur réserve	2		Étudiants sur réserve	4		Étudiants sur réserve	4
	Étudiants hors réserve	25		Étudiants hors réserve	63		Étudiants hors réserve	62
	Diplômé(s)	4		Diplômé(s)	2		Diplômé(s)	7
	Abandon/Échec	1		Abandon/Échec	5		Abandon/Échec	1

### E) DÉPENSES POUR LES 2 NIVEAUX :

Frais de scolarité : 585 362,08 \$

Frais de livres : 152 334,43 \$

Frais pour allocations  
de subsistance : 1 088 735,75 \$

Total : 1 826 432,26 \$

### PROGRAMMES D'ÉTUDES DES DIPLOMÉS NIVEAU UNIVERSITAIRE :

- Baccalauréat en Administration des affaires (2)
- Baccalauréat en Enseignement secondaire - Profil univers social
- Bachelor of Education
- Bachelor of Business Administration-Accounting specialization
- Bachelor of Computer Science
- Master of education studies in teaching and learning
- Master of Arts-Community Psychology
- Master of Management in Artificial Intelligence
- Juris Doctor
- Doctorat en médecine vétérinaire
- Ph.D. in Biomolecular Sciences
- Ph.D. in Water engineering resources

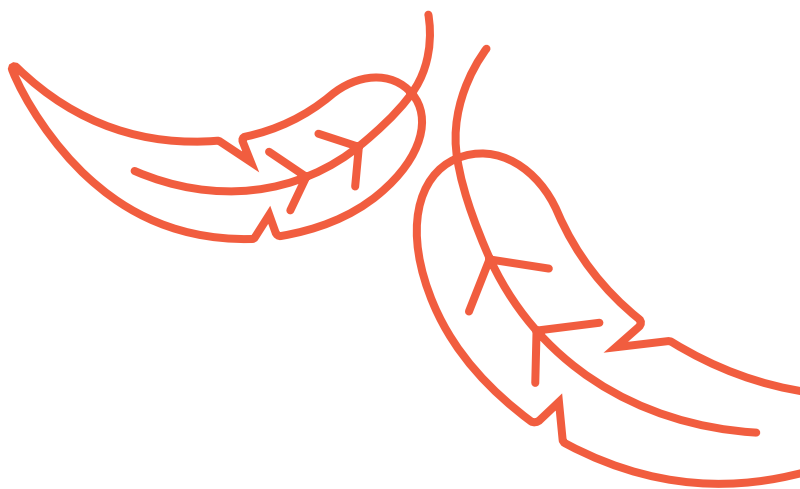


## ACTIVITÉS

- Vérifications et suivi des dossiers des étudiants au primaire, secondaire sur et hors réserve ainsi qu'au niveau postsecondaire de niveau universitaire. Les vérifications et le suivi des dossiers au niveau collégial ont été effectués par l'agente responsable de ce niveau
- Mises à jour pour l'envoi des chèques pour aider les parents financièrement au début de l'année scolaire au primaire et au secondaire hors et sur réserve (préparation des lettres, ajout d'enfants qui débutent et retrait des diplômés, changement d'adresse, changement de niveau scolaire, date de réception des preuves de fréquentation et préparation de l'envoi des chèques). En tout, 187 familles étaient admissibles à cette aide financière
- Plusieurs échanges entre parents, étudiants et institutions
- Réception de diverses correspondances en lien avec l'éducation (SAC, organismes, institutions offrant des programmes spéciaux, etc.)
- Préparation de soumissions et de rapports pour les programmes du CEPN
- Signature d'ententes avec le CEPN
- Approbation des diverses dépenses des programmes du CEPN
- Participation aux réunions du CEPN
- Mise à jour de tous les documents utilisés pour l'éducation et s'assurer qu'ils soient disponibles également sur Internet
- Demande, réception et paiement des factures aux institutions primaires, secondaires, universitaires et collégiales
- Collaboration avec diverses organisations pour l'organisation des activités et pour le suivi et le respect des budgets
- Production de divers documents pour le transport scolaire au primaire (formulaire et billets pour les parents) et pour le chauffeur une liste enfants/rue pour son parcours
- Mise à jour du rapport de la liste nominative et de la liste du postsecondaire pour SAC
- Ajout sur notre site Internet des activités éducatives ou programmes jugés intéressants pour les jeunes
- Soutien et collaboration avec la responsable du niveau collégial
- Collaboration avec Asban pour la création d'une plateforme pour les étudiants postsecondaires
- Collaboration avec le concepteur du programme SSAMTA pour l'amélioration de la gestion des dossiers du primaire et du secondaire

## ACTIVITÉS QUI ONT EU LIEU EN COLLABORATION AVEC L'ÉDUCATION

1. Aide aux devoirs individuelle
2. Emplois d'été étudiants
3. Achat de matériel pour diverses activités culturelles, éducatives ainsi qu'en science et technologie
4. Sortie au Biodôme de Montréal
5. Participation aux Jeux interscolaires
6. Honoraires de l'agent culturel



# REGISTRAIRE



# LISTE DES MEMBRES DE LA BANDE DES ABÉNAKIS D'ODANAK EN DATE DU 16 JUILLET 2024

		HORS RÉSERVE		
		ODANAK	ÉTATS-UNIS	CANADA
MEMBRES	Statués	321	464 (de ce nombre, 34 membres sont décédés, mais non-déclarés à SAC pour cause de certificat de décès non remis), donc 430	2 202 (de ce nombre, 21 membres sont décédés, mais non-déclarés à SAC pour cause de certificat de décès non remis), donc 2 181
	Code de citoyenneté	36	29	113
	Statués (autres nations)	7	-	-
	Non-autochtones	161	-	-
	Total	525	459	2 294
	Total des membres statués non-décédés sur et hors réserve	2 932		
	Total des membres du code de citoyenneté sur et hors réserve	178		
	Grand total	3 110		

## ACTIVITÉS

- Production du rapport mensuel des événements déclarés pour SAC (naissances, ajout à la liste de bande, décès, déménagement, mariage, etc.)
- Mises à jour de la liste de bande et de la liste des résidents
- Réception des demandes d'inscriptions au code de citoyenneté et préparation et envoi de lettres d'approbation
- Aide pour remplir les différents formulaires de SAC et envois des formulaires aux demandeurs
- Répondre aux diverses questions des membres inscrits et à ceux qui veulent faire une demande
- Recherches familiales pour informer les gens sur leur admissibilité



# HABITATION





**CLAUDE PANADIS**

Agent en gestion  
immobilière

## HABITATION

Grâce à la politique d'habitation, les membres reconnus de la communauté d'Odanak peuvent bénéficier des programmes en place afin de leur permettre de construire, rénover et acquérir un logement. Les fonds servant au volet de l'habitation proviennent en grande partie de Service aux Autochtones Canada (SAC), la Société d'épargne des Autochtones du Canada (SÉDAC), les Caisses Desjardins, BMO, la RBC ainsi que la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL).

## PAREL

Au début de l'exercice, une (1) demande du programme PAREL de 2024-2025 a été faite et acceptée au régulier, pour un total de 22 000 \$.

## RÉPARATIONS MINEURES

Neuf (9) demandes de réparations mineures ont été acceptées pour des travaux divers, pour un total de 23 225,59 \$ en subventions remises aux membres de la communauté.

## CONSTRUCTIONS ET ACHAT DE MAISON

Huit (8) garanties ministérielles ont été traitées, dont deux (2) pour la construction de maisons neuves, trois (3) pour l'acquisition de maisons existantes et trois (3) demandes pour des refinancements divers de domicile.





# CSEF





**CÉLINE L.  
O'BOMSAWIN**

Agente CSEF

Le programme du Centre de service à l'emploi et à la formation (CSEF) comprend des mesures de soutien et d'orientation, de formation, de perfectionnement professionnel ainsi que des mesures d'insertion à l'emploi. Voici une brève description de ces mesures.

### **MESURES DE SOUTIEN ET D'ORIENTATION (MESURES « A »)**

- Acquérir une information pertinente concernant le marché du travail et le milieu scolaire afin d'identifier les services et les moyens permettant l'intégration au marché du travail (centre de documentation, guichet-emploi, Internet, affichages d'offres d'emploi, information scolaire et professionnelle, etc.);
- Offrir des ressources professionnelles pouvant aider les clients à développer des stratégies d'insertion professionnelle.

### **MESURES DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL (MESURES « B »)**

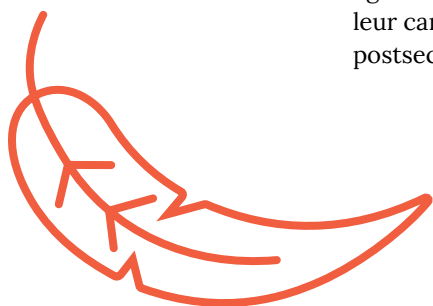
- Permet aux clients individuels d'acquérir les compétences professionnelles requises pour un travail spécifique;
- Permet à un client de terminer son diplôme d'études secondaires afin d'obtenir un meilleur emploi ou permet à un client d'accéder au domaine du travail.

### **MESURES D'INSERTION À L'EMPLOI (MESURES « C »)**

- Les initiatives de création d'emploi donnent des incitatifs aux employeurs pour aider les clients à réintégrer le marché du travail et d'acquérir une expérience de travail;
- L'aide au travail autonome offre aux membres qui veulent démarrer leur propre entreprise le soutien financier pendant les premières années d'activités de l'entreprise.

### **CES MESURES SONT EN FONCTION DE LA POLITIQUE CSEF D'ODANAK ET DES FONDS DISPONIBLES.**

La clientèle visée est les membres des Premières Nations vivant au Québec vivant sur et hors communauté qui ne reçoivent pas d'allocation scolaire ou qui ne bénéficient pas d'une mesure d'emploi avec l'aide sociale. Le rôle principal de la CSEF est d'offrir des services de formation et de création d'emplois qui favorisent l'intégration à court ou moyen terme au marché du travail sur et hors communauté au Québec; de permettre aux clients individuels d'acquérir les compétences professionnelles requises pour un travail spécifique. Le programme permet également aux clients d'accroître leurs compétences afin d'obtenir un emploi ou de réorienter leur carrière, terminer leurs études de niveau secondaire afin d'entreprendre une formation postsecondaire ou de réintégrer le marché du travail.



Dans la dernière année, nous avons aidé financièrement des clients voulant accéder à l'éducation des adultes ou suivre une formation professionnelle. Nous avons également offert aux employeurs des incitatifs pour aider les clients à réintégrer le marché du travail dans le but que ces clients acquièrent une expérience de travail suffisante pour accéder à des emplois mieux rémunérés.

Voici les détails de ces mesures.

		ASSISTANCE	EN COURS	COMPLÉTÉ	ABANDONNÉ
MESURE	Formation professionnelle	11	3	7	1
	Éducation aux adultes	3	3	-	0
	Emploi été étudiant	9	-	9	0
	Mesures pour travail autonome	2	0	2	0
	Création d'emploi	33	7	23	3

(Aide financière accordée à 58 membres)

Activités au cours de la dernière année :

- Participer aux réunions régionales ainsi qu'aux rencontres conjointes de la Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) et de la Commission de la Santé et des Services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL);
- Participer aux rencontres de partage sur la pré-employabilité conjointement avec la Commission de la Santé et des Services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL);
- Préparer les nouveaux projets financiers dans le système SSAMTA;
- Aider les membres pour le renouvellement de prestations d'assurance-emploi;
- Préparer les paiements et les allocations mensuelles conformément à notre politique;
- Assurer les suivis pour les étudiants en formation professionnelle;
- Travailler en étroite collaboration avec les enseignants de l'éducation des adultes pour suivre l'avancement de nos étudiants;
- Préparation et suivi budgétaire;
- Restructuration du département du Centre de service en emploi et en formation (CSEF) (informatisation des dossiers);
- Mise en place et suivi du projet PMO/IMT (sondage auprès de la population sur le marché du travail);
- Participer à de multiples formations offertes par le Conseil des Abénakis d'Odanak dans le cadre de la nouvelle entente de la subvention :
  - o Atelier sur les interventions préventives en situation d'agressivité, d'intimidation et de menace;
  - o Formation concernant la loi sur l'administration financière (LAF) et ses politiques;
  - o Formation sur les mesures d'urgence par PMU;
  - o Exercices concernant les mesures d'urgence;
  - o Atelier de sécurisation culturelle;
- Participer aux formations et ateliers donnés par la Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) :
  - o Formation de conseiller(ère) en orientation de carrière;
  - o Formation sur le Système d'information sur les prestations d'assurance-emploi (SIPAE);
  - o Avoir accès à la plateforme EDMT;
- Rencontre avec le Carrefour Jeunesse-Emploi (CJE) de Nicolet.



# CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS



# CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS



**ÉRIC CLOUTIER**

Directeur, CPDA

En tant que directeur du Corps de Police des Abénakis, j'ai l'honneur de vous présenter notre rapport annuel pour l'année 2024-2025. Cette année a été marquée par des réalisations importantes et des défis continus, reflétant notre engagement profond en faveur de la sécurité et du bien-être des Abénakis.

En 2024-2025, nous avons travaillé sans relâche pour assurer la sécurité de la population, dans un contexte souvent difficile, nouveau et complexe. Je tiens à souligner le travail exceptionnel réalisé au quotidien, et surtout durant une année où le service de police a été très sollicité.

Le rapport d'activités du CPDA offre une fenêtre sur tout le travail accompli durant la dernière année. À la suite de l'obtention d'une entente pour améliorer nos équipements ainsi que l'entente pour l'agrandissement du poste de police, nous venons de signer l'entente pour la stabilisation du personnel qui passera de 8 à 18 policiers. Il s'agit d'une réalisation majeure qui a pour but d'augmenter la visibilité dans chaque communauté ainsi que d'améliorer les délais de réponse aux appels. De plus, cette entente a pour but de rendre les conditions de travail ainsi que les salaires plus compétitifs par rapport aux corps de police avoisinants, ce qui aura pour effet de stabiliser notre personnel policier.

Le Corps de police vient tout juste de signer une entente supplémentaire de trois ans avec le ministère de la Sécurité publique afin que l'on puisse s'attaquer aux enjeux d'itinérance et de santé mentale. Ce projet concerne l'intégration de deux ressources civiles spécialisées afin de renforcer la collaboration entre les services de police et les services de santé pour répondre aux enjeux croissants en santé mentale et en itinérance dans les communautés d'Odanak, Wôlinak et leurs environs. Il favorise une concertation entre la police, les services sociaux et le réseau de la santé, garantissant ainsi des interventions efficaces et adaptées aux besoins locaux. Cette entente va également permettre de diminuer la judiciarisation des personnes en crise tout en assurant la pérennité des pratiques grâce à un protocole de suivi rigoureux en santé mentale, en supportant et orientant les personnes vers les bonnes ressources. Ce projet constitue une première initiative de pratiques mixtes dans les communautés d'Odanak et de Wôlinak (déploiement de ressources civiles).

Finalement, je tiens à souligner le travail exceptionnel réalisé au quotidien par l'ensemble des employés, policiers et civils, pour leur engagement à rendre nos communautés toujours plus sécuritaires et à protéger la vie et les biens, surtout durant une année où le service de police a été très sollicité.

Maintenir le caractère sécuritaire demeure notre priorité.



## NOTRE MISSION

Le Corps de police des Abénakis (CPDA) a pour mission de protéger la vie et les biens des citoyens, de maintenir la paix et la sécurité publique, de prévenir et de combattre le crime et de faire respecter les lois et règlements

En partenariat avec les institutions, les organismes sociaux économiques, les groupes communautaires et les citoyens d'Odanak et de Wôlinak, le CPDA s'engage à promouvoir la qualité de vie des communautés abénakises en contribuant à réduire la criminalité, en améliorant le bilan routier, en favorisant le sentiment de sécurité et en développant un milieu de vie paisible et sûr, dans le respect des droits et libertés garantis par la charte canadienne et québécoise.

## NOTRE VISION

Notre vision est d'être une équipe au service de sa communauté, reconnue pour le professionnalisme de ses interventions, le calibre de ses compétences et l'excellence de ses pratiques.

## NOS VALEURS

Le CPDA adhère aux valeurs des communautés d'Odanak et de Wôlinak, c'est-à-dire la responsabilité, le courage et le respect. Les valeurs suivantes nous animent aussi dans la réalisation de notre mission et de notre vision :

### SERVICE

La sécurité des citoyens est au cœur de nos priorités. Nous sommes convaincus que c'est par la qualité de nos actions quotidiennes et notre engagement envers ceux-ci que nous maintenons notre priorité qui est de leur offrir un milieu de vie sécuritaire.

### ÉTHIQUE

Tout policier doit être exemplaire au chapitre du respect des lois. Il doit en assurer l'application tout en faisant preuve de jugement dans l'exercice de ses pouvoirs discrétionnaires. L'intégrité, le respect et l'imputabilité caractérisent notre conduite, et cela est essentiel au maintien de la confiance qu'a la population en nous.

### Partenariat

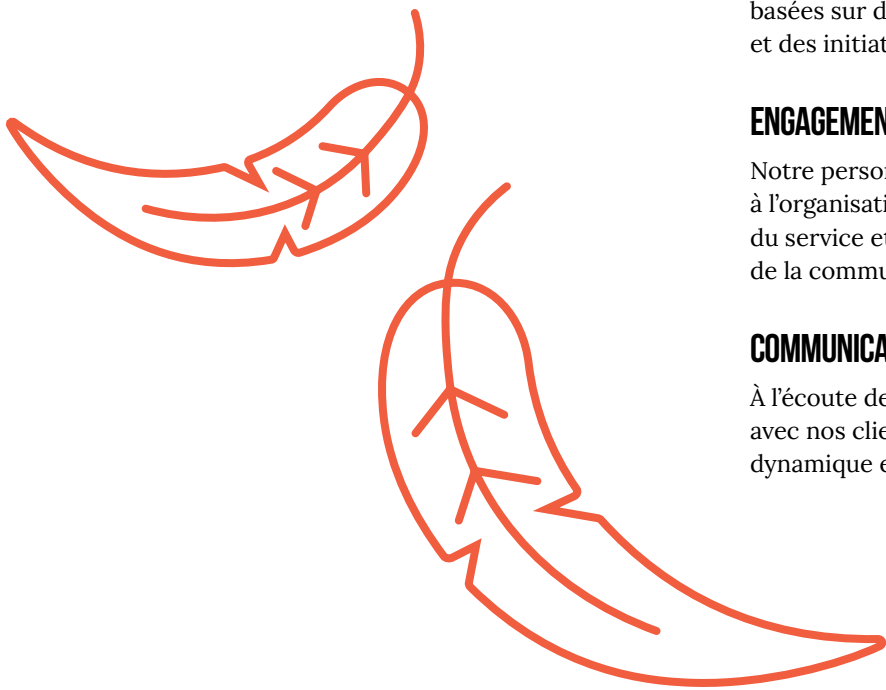
Nos relations professionnelles avec nos partenaires sont basées sur des objectifs et des intérêts convergents et des initiatives concertées.

### ENGAGEMENT

Notre personnel est motivé par le sentiment d'appartenance à l'organisation et à la profession; il s'identifie aux objectifs du service et partage la volonté de se dévouer au bien-être de la communauté.

### COMMUNICATION

À l'écoute de la population desservie, nous communiquons avec nos clientèles internes et externes de manière dynamique et proactive.



# CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

## MEMBRES ABÉNAKIS ODANAK ET WÔLINAK

### CHEF DE WÔLINAK

Michel R. Bernard

### CONSEILLERS

Manon Bernard

Karolane Landry-Mensah

Stéphane Landry

Martine Bergeron-Milette

### CHEF D'ODANAK

Rick O'Bomsawin

### CONSEILLERS

Martin Gill

Alain O'Bomsawin

Jacques T. Watso

Florence Benedict

### DIRECTEUR GÉNÉRAL, CONSEIL DES ABÉNAKIS WÔLINAK

### DIRECTEUR GÉNÉRAL, CONSEIL DES ABÉNAKIS ODANAK

Daniel G. Nolett

### COMITÉ DE SUIVI

Éric Cloutier

Daniel G. Nolett

Jean Boucher

1 élu d'Odanak

1 élu de Wôlinak

Directeur général  
de Wôlinak

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Sophie Gill

### DIRECTEUR DU SERVICE DE POLICE

Éric Cloutier

### SERGEANTE-DÉTECTIVE

Mylène Trudeau

### POLICIÈRES ET POLICIERS

Pascal Gill

Christopher  
Duff

Karolane  
Dupont  
Verpaelt

Marc-  
Antoine  
Fontaine

Warren  
Robertson-  
Roy

Nicolas  
Larouche

Sébastien  
O'Bomsawin

Etienne  
Prud'homme

Brigitte  
Dubé

### TEMPS PARTIEL

### PRÊT DE SERVICE À L'ENPQ

Dave O'Bomsawin



## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Améliorer la qualité de vie, sauver des vies et favoriser un meilleur partage du réseau routier entre les automobilistes, les piétons et les cyclistes, voilà qui résume bien la volonté qui a animé les policiers du CPDA tout au long de l'année.

Avec 414 constats d'infractions et plus de 15 barrages routiers pour l'alcool au volant, le CPDA a vraiment pris ses responsabilités en matière de sécurité routière afin que tous soient plus en sécurité sur nos routes.

## STATISTIQUES CRIMINELLES

Pour l'année 2024-2025, outre les constats d'infraction, le CPDA a traité 609 dossiers de toute nature. Parmi ces 609 dossiers, 173 étaient liés à des infractions criminelles sur nos territoires, ce qui représente une augmentation de 23 % des interventions policières, mais une diminution de 8 % des infractions criminelles.

Répartition par communauté :

**Odanak** : 103 événements criminels et 329 interventions policières

**Wôlinak** : 70 événements criminels et 107 interventions policières

Voici donc la liste des dossiers que nous avons traités :

### DOSSIERS CRIMINELS :

- 23 vols de tout genre (vélo, auto, identité)
- 18 fraudes
- 17 capacités affaiblies par l'alcool ou refus
- 13 bris d'engagement
- 9 agressions armées
- 8 voies de fait
- 8 méfaits moins de 5 000 \$
- 8 harcèlements criminels
- 7 proférer des menaces
- 7 crimes impliquant des armes à feu
- 6 possessions ou trafics de drogue
- 6 intrusions de nuit
- 6 crimes sexuels
- 4 conduites dangereuses
- 4 méfaits -5 000 \$ sur un véhicule
- 4 infractions sur la loi sur l'impôt ou le tabac
- 4 intimidations
- 3 troubler la paix
- 3 suppositions de personne
- 3 introductions par effraction
- 3 possessions d'outils de cambriolage
- 1 conduite pendant interdiction
- 1 appel téléphonique harassant
- 1 s'évader d'une garde légale
- 1 négligence criminelle
- 1 extorsion
- 1 incendie criminel
- 1 séquestration
- 1 méfait public
- 1 leurre au moyen d'un ordinateur

### DOSSIERS NON CRIMINELS :

- 102 assistances autres (huissier, ambulance, autres services de police, incendie)
- 93 assistances au public
- 49 infos reçues du public
- 28 accidents
- 23 alarmes
- 18 services d'ordre
- 16 personnes observées
- 13 troubles de santé mentale
- 10 saisies de véhicule
- 8 affaires civiles
- 7 mandats
- 6 personnes interpellées
- 6 disparitions/retrouvés
- 6 véhicules remisés/abandonnés
- 6 marchandises trouvées ou perdues
- 5 appels 911 non fondés
- 4 incidents entre partenaires intimes
- 4 appels en rapport avec un animal
- 4 chicanes de famille
- 3 sécurités du développement compromis
- 3 personnes en détresse
- 2 véhicules observés
- 2 objets saisis
- 2 incendies non criminels
- 2 plaintes de bruit
- 1 règlement administratif
- 1 véhicule déplacé/opération de déneigement
- 1 décès
- 1 prise d'empreinte
- 1 trouble dans un endroit public



# CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

## PRÉVENTION

Au cours de l'année, plusieurs activités de prévention ont été effectuées par le CPDA, notamment :

- **Activité d'identification d'enfant** : Organisation d'événements pour identifier les enfants et assurer leur sécurité.
- **Présentation sur les règles en vélo** : Intervention au camp de jour d'Odanak en partenariat avec le CSO pour sensibiliser les enfants aux règles de sécurité à vélo.
- **Rencontre des étudiants** : Discussions avec les étudiants en technique policière et en éducation spécialisée à Trois-Rivières sur les réalités des communautés autochtones et les différences entre régions.
- **Participation à la journée communautaire** : Présentation des services du CPDA lors de la journée communautaire.
- **Publications Facebook** : Sensibilisation de la population aux différents types de fraude et diffusion d'informations importantes via des publications sur Facebook.
- **Barrage routier** : Collaboration avec la SQ pour la mise en place de barrages routiers visant à prévenir la fraude.

## CONCLUSION

C'est avec passion et détermination que le Corps de police des Abénakis est prêt à faire face aux divers enjeux et défis qu'il rencontrera afin d'assurer la sécurité de la population tout au long de la prochaine année.

Je suis convaincu que l'engagement et le professionnalisme de notre personnel, la collaboration de nos divers partenaires et des citoyens ainsi que l'appui de nos élus permettront au Corps de police des Abénakis de remplir sa mission afin de maintenir le caractère sécuritaire des communautés d'Odanak et de Wôlinak.



# CENTRE DE SANTÉ



# CENTRE DE SANTÉ



**JEAN VOLLANT**

Directeur du Centre  
de santé d'Odanak

Chers membres de la communauté d'Odanak,

C'est avec une grande fierté que je vous présente le rapport annuel 2024-2025 du Centre de santé d'Odanak. L'année écoulée fut marquée par une augmentation des demandes de soutien de la part des familles bénéficiant du programme de Principe de Jordan, ainsi que par une intensification de nos services psychosociaux et en promotion des saines habitudes de vie.

Je souhaite également remercier chaleureusement tous les comités du centre de santé. Leur engagement sans relâche et leur dévouement permettent la mise en place d'outils essentiels, afin que nos professionnels puissent offrir des soins de qualité à chacun d'entre vous.

Votre confiance et votre soutien sont une source d'encouragement constante. Ils nous inspirent à poursuivre nos efforts pour répondre au mieux à vos besoins et à accompagner notre communauté vers un avenir en santé et de mieux-être.

Au plaisir de continuer cette belle collaboration.

## INTRODUCTION

Le présent rapport annuel fait état des activités de la direction du Centre de santé d'Odanak pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2025. Le rapport financier de ce programme sera produit par les départements des finances et des RH.

## RAISON D'ÊTRE DU CSO

Le Centre de santé d'Odanak a défini sa **mission** de la façon suivante :  
« Contribuer à l'amélioration de l'état de santé et de bien-être des membres de la communauté d'Odanak par l'entremise de programmes de santé axés sur la prévention et la promotion de la santé, et ce, en privilégiant une approche holistique respectueuse des croyances et des valeurs culturelles émanant de la nation abénakise. »

Cela s'inscrit dans la **vision** du Conseil des Abénakis d'Odanak : Se compose de membres fiers de leur identité, de leur histoire et de leur culture ;

Choisis avec la collaboration des intervenants du CSO, les **principes directeurs** suivants guident les actions posées et les décisions prises :

- Travail d'équipe
- Bien-être collectif
- Qualité du service

Les éléments nommés ci-dessus s'insèrent dans le cadre du plan stratégique du Conseil des Abénakis d'Odanak. Ce dernier favorise la réalisation de la mission du centre de santé. À cet effet, les valeurs déterminées par le CAO sont aussi mises de l'avant :

- Bonheur
- Respect
- Intégrité
- Engagement



# PLAN DE SANTÉ ET DE MIEUX-ÊTRE COMMUNAUTAIRE 2024-2029

## OBJECTIF GÉNÉRAL

1	<b>Réseautage</b> : Développer des liens de collaboration et de partenariats avec les organisations et les organismes offrant des services de santé à la population.
2	<b>Soutien aux membres de la communauté</b> : Offrir un soutien qui répond aux besoins des membres de la communauté.
3	<b>Vivre en santé</b> : Développer les saines habitudes de vie chez la population.
4	<b>Retour aux sources</b> : Offrir des soins holistiques à la population.

## COLLABORATEURS

<b>Michel Paul</b>	Coordonnateur de l'Agrément
<b>Nathalie Nadeau</b>	CPE Odanak
<b>Élisabeth Morel</b>	Hygiéniste dentaire
<b>Marie-France David</b>	Nutritionniste
<b>Anik Sioui</b>	Psychologue SSNA
<b>Véronique St-Amour</b>	Travailleuse sociale SSNA

## NOS PARTENAIRES ACTUELS

Ayant le désir d'ouvrir la communauté à des collaborations et des partenariats avec les organismes et organisations environnantes, le Centre de santé d'Odanak souhaite souligner ceux avec qui des liens sont déjà tissés. Voulant améliorer la qualité des services et diversifier l'offre afin de mieux répondre aux besoins de l'ensemble de la population, nous continuons de créer des ententes et développer des liens avec différents partenaires.

- Conseil des Abénakis d'Odanak
- N8wkika/W8banaki
- Bureau Environnement et Terres Odanak (BETO)
- CPE Aw8ssisak Camping Abénakis Aventure, Centre de santé de Wôlinak (CSW)
- Commission des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSPNQ)
- Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits (DGSPNI)
- Programme des services de santé non assurés (SSNA) – EXPRESS SCRIPT
- Santé Autochtone Canada (SAC)
- Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec (CIUSSS-MCQ)
- Centre de services scolaires de la Rivière (CSSDLR)
- Table intersectorielle régionale – Saines habitudes de vie – Centre-du-Québec (TIR-SHV-CQ)
- NoYau générateur d'impact social
- Maison des naissances de la Rivière Le Lien de la famille
- Centre d'action bénévole du Bas-St-François (CAB)
- La maison des jeunes du Bas-St-François
- Association des personnes handicapées Nicolet-Yamaska (APHNY)
- Groupe de médecine familiale de Pierreville
- Université de Sherbrooke
- Centre d'amitié autochtone de Trois-Rivières (CAATR)



# CENTRE DE SANTÉ

## LIENS EN DÉVELOPPEMENT

Centre Intégré universitaire de santé et de services sociaux Montérégie-Est (CIUSSS-MÉ) et Centre de services scolaire Sorel-Tracy (CSSS-T).

## EFFECTIFS

L'équipe du Centre de santé d'Odanak souhaite donc augmenter son offre de services en embauchant des professionnels de la santé qualifiés tels que chiropraticien, physiothérapeute, ergothérapeute, sexologue, infirmière praticienne spécialisée en santé mentale, etc.

En prévision d'un projet d'une nouvelle construction, il sera important d'anticiper ces ajouts afin d'optimiser les installations pour les intervenants et satisfaire les besoins nommés par les usagers. Dans le même esprit, des ressources pour les enfants et les familles seront recherchées afin d'assurer la rééducation et de la réadaptation des jeunes à même la communauté. Dans ce cadre, ce sont des professionnels tels qu'orthopédagogue, orthophoniste et psychoéducateur qui pourront faire les évaluations, assurer les suivis et implanter les moyens nécessaires à l'épanouissement de la clientèle jeune.

## DOSSIERS 2025-2026

1. Améliorer l'accès aux services de santé pour la communauté d'Odanak;
2. Mettre en place des programmes de prévention et de promotion de la santé qui cibleront les problématiques spécifiques de la communauté, telles que la santé mentale, les maladies chroniques et la santé des enfants et des personnes âgées;
3. Renforcer les capacités du personnel du centre de santé en offrant des formations et des programmes de développement professionnel, afin de garantir une meilleure qualité de services de santé et une satisfaction des patients;
4. Maintenir et renforcer les partenariats existants ainsi que développer de nouveaux partenariats;
5. Renouveler le statut d'agrément du CSO (mai 2025);
6. Projet de construction d'un nouveau Centre de santé à Odanak;

7. Mise à jour des politiques et procédures – En cours :
  - o Politique d'amélioration de la qualité du CSO
  - o Politique en matière de stratégie pour la prévention du suicide
  - o Politique d'annulation de rendez-vous des usagers du CSO
  - o Politique/Protocole en santé mentale
  - o Politique des plaintes (voir avec la direction)
  - o Politique sur la confidentialité et la divulgation d'informations du CSO
  - o Politique sur la gestion du dossier de l'utilisateur du CSO
  - o Politique d'admissibilité KCHAIK
  - o Procédure à finaliser avec équipe Accueil - Archives
  - o Entente de collaboration avec le service de sage-femme (CSO/CIUSSSMCQ)
  - o Entente de collaboration entre le CSO et le GMF St-Léonard - site satellite de Pierreville
8. Soutien aux familles (Principe de Jordan)
9. Sécurisation alimentaire et service de popote roulante
10. Sondages d'appréciation et qualité des services du CSO
  - o Volet psychosocial
  - o Volet SSNA
  - o Volet archives médicales
  - o Volet TRM (mars 2024)



## COMITÉ / GROUPE DE TRAVAIL / TABLE DE CONCERTATION

ÉQUIPE DU CENTRE DE SANTÉ
Soins infirmiers
Comité du dossier unique
Comité de la qualité et de la gestion des risques (CQGR)
ÉQUIPE PSYCHOSOCIALE
Archivistes / TRM / SSNA
Comité de travail / Agrément Canada

## SUIVIS ADMINISTRATIFS DU CSO

- Rencontres individuelles avec les responsables des programmes (1X/mois)
- Suivi budgétaire
- Suivi des activités mensuelles
- Suivi des rapports trimestriels (1X/3 mois)
- Plan stratégique 2024-2029 (suivi aux trois mois)
- Suivi des comités de travail (1X/mois)
- Période d'évaluation du personnel du CSO (février 2025)

## PARTICIPATION CONSEILS D'ADMINISTRATION / AUTRES TABLES DE CONCERTATION / COMITÉS DE TRAVAIL

- CSSSPNQL : Groupe de travail sur le processus décisionnel
- CSSSPNQL : Processus de gouvernance en santé et en services sociaux des Premières Nations au Québec
- Rencontres des réseaux directeurs et intervenants des communautés et des organisations
- CSSSPNQL : Plan opérationnel de gestion (POG) 2024-2025 de la DGSPNI
- CSSSPNQL : Coordonnateurs à la mobilisation communautaire
- Journée de nationale de vérité et de réconciliation
- Comité Agrément Canada
- DGSPNI

## DÉFIS 2025-2026

1. Suivi pour le plan stratégique CSO 2024-2029 Soins infirmiers / secteur psychosocial / Saines habitudes de vie;
2. Suivi du plan de santé et du mieux-être communautaire 2024-2029;
3. Projet de construction du centre de santé;
4. Maintenir les résultats de l'agrément Canada (visite en mai 2025);
5. Continuité des services offerts à la population concernant les services en psychosociaux;
6. Revoir l'organisation du travail du CSO;
7. Maintenir l'esprit de partenariat avec les organismes externes tels que : CIUSSSMCQ, CSSSPNQL, SEFPN, Centre de santé de Wôlinak, etc.;
8. Entente de collaboration entre le Centre de santé d'Odanak et GMF Pierreville;
9. Partenariat avec le refuge pour femmes et enfants fuyant la violence;
10. Projet de recherche Amélioration des services pour les enfants 0-12 ans avec l'Université de Sherbrooke.

## CONCLUSION

Plus que jamais, le Centre de santé d'Odanak réaffirme son engagement à améliorer la qualité, l'accessibilité et la durabilité des soins de santé pour la communauté abénakise d'Odanak.

En participant au processus d'agrément, nous prouvons que nous offrons des soins sécuritaires, efficaces et de haute qualité, centrés sur les besoins de nos patients. Cet engagement contribue également à renforcer la confiance, à favoriser l'apprentissage au sein de la communauté d'Odanak, et à optimiser l'utilisation de nos ressources.

Notre implication dans le programme d'Agrément Canada témoigne de notre volonté d'offrir les meilleurs soins possibles à votre communauté. L'obtention de l'agrément nous permet d'adopter et de partager des connaissances et des pratiques exemplaires avec d'autres, d'attirer et de fidéliser du personnel qualifié, d'améliorer nos services, et de renforcer les liens avec la communauté. Nous comptons sur votre soutien pour continuer à progresser dans cette démarche essentielle.



## MICHEL PAUL

Coordonnateur à  
l'agrément (contractuel)

## MOT DU COORDONNATEUR D'AGRÈMENT

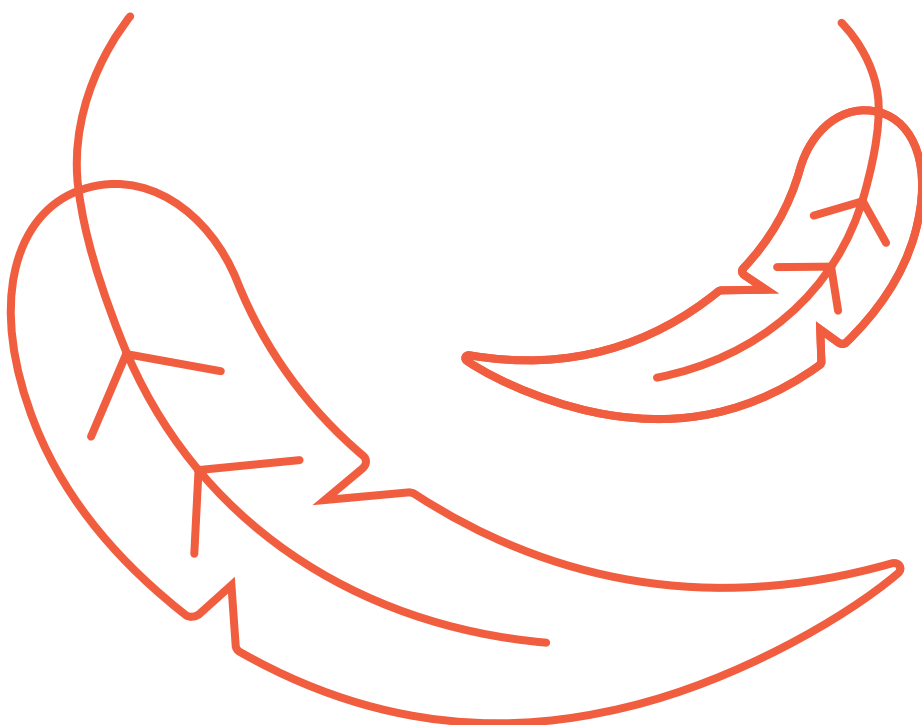
*Renouvellement du statut d'agrément  
du Centre de santé d'Odanak (CSO)*

Kwei à vous tous,

Le processus de renouvellement du statut d'agrément du CSO poursuit son cheminement, conformément à la mise en œuvre du plan d'amélioration continue de la qualité et la sécurité (PACQS/2024-2025) en prévision de la tenue de notre prochaine visite **du 6 au 8 mai prochain**.

Depuis janvier, de l'année dernière, nous avons travaillé sans relâche de concert avec chacun des chefs d'équipe désignés afin d'assurer un suivi des résultats découlant entre autres de l'exercice d'autoévaluation en lien avec les normes inscrites à notre manuel d'évaluation. Je tiens à vous rappeler que cette importante étape associée au processus de renouvellement de notre statut d'agrément s'apparente à un audit de conformité basé sur des exigences réglementaires.

À titre d'exemple, notre manuel d'évaluation comportait cinq (5) normes portant, entre autres, sur la gestion sécuritaire des médicaments ainsi que sur la prévention et le contrôle des infections. Chacune de ces normes disposait d'un ensemble de pratiques organisationnelles et de critères requis (POR). Au total, l'exercice d'autoévaluation complété en termes de validation de conformité de ces éléments se chiffrait à plus de 336 critères et 15 POR pour notre organisme. Pour chacun de ces éléments (critères/POR), nous devons évaluer respectivement leur niveau de conformité, être en mesure de fournir les éléments de preuve de conformité et le cas contraire, identifier et mettre en œuvre les mesures correctrices jugées requises en prévision de la visite. Au-delà de cet exercice d'autoévaluation de conformité de ces éléments effectué par chacune des équipes d'agrément, plus de trente-deux (32) pistes d'amélioration de la qualité ont été également relevées visant l'amélioration continue de la qualité et la sécurité.



Lors de notre dernière publication sur le sujet, nous vous avons présenté un tableau illustrant les différentes étapes associées à chacune des activités principales au PACQS pour l'année 2024-2025. Voici le bilan final de la mise en œuvre de ce dernier sous forme de pourcentage (%) de réalisation :

**BILAN DE LA MISE EN ŒUVRE DU PACQS POUR L'ANNÉE 2024-2025**

ÉTAPES	ACTIVITÉS PRINCIPALES	ÉCHÉANCIER	RÉALISATION (%)
1	Réalisation du sondage sur la main-d'œuvre auprès du personnel du CSO, communication des résultats aux parties prenantes et suivi de l'application des mesures correctrices le cas échéant.	Décembre 2024	100 %
2	Déploiement de divers sondages entourant l'appréciation de qualité des services offerte à la clientèle et suivi de l'application des mesures correctrices le cas échéant.	Mai 2024	100 %
3	Tenue d'un exercice pratique d'évacuation en cas d'incendie, production d'un rapport d'évaluation de l'évènement et suivi de l'application des mesures correctrices.	Juin 2024	100 %
4	Mise à jour de l'ensemble de nos processus clinico-administratifs (re : politiques, procédés de soins, protocoles cliniques, etc.).	Novembre 2024	100 %
5	Évaluation de la conformité des critères et des POR applicables en lien avec les normes inscrites à notre manuel d'évaluation.	Décembre 2024	100 %
6	Suivi des critères jugés non conformes lors de la dernière visite et des pistes d'amélioration retenues à la suite de l'exercice d'autoévaluation et mise en place des mesures correctrices.	Février 2025	100 %
7	Planification, mise en œuvre et coordination de certaines autres activités en prévision de notre visite prévue en mai 2025.	Mars 2025	50 %

Nous estimons être prêts pour cette rencontre d'évaluation avec les visiteurs en mai prochain. En terminant, je tiens à souligner l'excellente collaboration des membres de la direction et du personnel du CSO à l'instauration et au maintien d'une culture organisationnelle axée sur des soins de soins de qualité et culturellement sécurisants aux membres de la communauté.



# CENTRE DE SANTÉ

PAULE LEIBY

LYNE MAILHOT

BIANCA GILL-  
GUILBEAULT

SANDRINE CARDIN

ANDRÉANNE GOUIN

Archiviste médicale  
et coordonnatrice TRM

Secteur : Service  
Accueil-Archives/  
SSNA/ TRM

## INTRODUCTION

Le présent rapport fait état des activités survenues dans le cadre des programmes d'archives médicales (366), de transport pour raisons médicales (340), d'agente de liaison, programme des SSNA (330), du soutien au médecin du CSO (320). Le rapport financier de ces programmes sera produit par les départements des finances et des RH.

## ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR SECTEUR

### SECTEUR ARCHIVES :

- Créer les dossiers à la demande des professionnels;
- Faire l'analyse des notes consignées par les professionnels du CSO et du N8wkika au dossier médical électronique des usagers (DMÉ OFYS);
- Créer des formulaires ou les mettre à jour;
- Prendre des rendez-vous pour la clientèle (médecin du CSO, IPS, autre clinique);
- Répondre aux demandes d'accès;
- Assister les professionnels pour OFYS (pilote du logiciel);
- Limiter les accès au dossier des usagers seulement aux professionnels actifs;
- Donner des formations : politiques, procédures du CSO et DMÉ OFYS, et DSQ.

### SECTEUR DES SERVICES DE SANTÉ NON ASSURÉS (SSNA) :

- Acheminer les demandes de remboursements en soins dentaires (orthodontie), soins de la vue, counseling en santé mentale, médicaments, fournitures médicales;
- Créer des liens de confiance auprès des fournisseurs SSNA;

- Rencontrer la clientèle à mon bureau et leur expliquer le programme des SSNA ;
- Promouvoir la connaissance du programme SSNA auprès de mes collègues offrant des soins et services aux usagers;
- Faire appel à des demandes d'exception/ refus auprès de SAC.

### SECTEUR DES TRANSPORTS POUR RAISONS MÉDICALES (TRM) :

- Répondre aux demandes de transports des membres statué de la communauté :
  - Par véhicule TRM;
  - Avec chauffeur contractuel;
  - Avec le CAB;
  - Taxis (Sorel ou Nicolet);
  - Ambulance;
  - Véhicule privé;
  - Transport adapté;
- Faire les statistiques mensuelles;
- Tenir les rapports d'activité à jour (TRM) et les envoyer à la DGSPNI;
- Faire les remboursements pour le PSI mensuel (psychologue, médecin, travailleuse sociale);
- Acheminer les rapports des statistiques annuelles du PSI à la DGSPNI;
- Création de partenariat auprès de ressources pouvant accompagner la clientèle vulnérable bénéficiant du service TRM.

### TOUS LES SECTEURS CONFONDUS :

Tenir un registre quotidien des demandes reçues à l'interne et à l'externe touchant chacun de nos secteurs.



## FORMATIONS / RÉUNIONS / COMITÉS

DÉPARTEMENT	TYPE	SUJET	DATE
		<b>Avril, mai et juin 2025</b>	
Archives	F	Formation OFYS	3 avril 2024
SSNA	F	Lignes directrices face à une clientèle agressive	22 mai 2024
SSNA	F	SCI-100 - Mesures d'urgence	14 mai 2024
		<b>Juillet, août et septembre 2025</b>	
Archives	F	Insertion des courriels dans une note clinique / N8wkika	30 juillet 2024
TRM	F	Formation pour le TRM (remplacement période estivale)	1 <sup>er</sup> août 2024
Archives	F	Formation pour OFYS et politiques et procédures (nouvelle intervenante du N8wkika)	27 août 2024
Archives	F	Formation pour OFYS et analyse de dossier DME OFYS	1 <sup>er</sup> juillet 2024
		<b>Octobre, novembre et décembre 2025</b>	
CSO	F	Communication et gestion des conflits	2 octobre 2024
CSO	F	L'autogestion de la santé mentale : outils et stratégies en milieu de travail	17 octobre 2024
CSO	F	Formation Transidentité	16 octobre 2024
CSO	F	Formation SCI-200 - Mesures d'urgence	22 octobre 2024
CSO	F	Prévenir le harcèlement et la violence au travail	7 novembre 2024
CSO	F	Office 365 Teams	12 et 19 novembre 2024
Archives	F	Formation légale / AGISQ	6 décembre 2024
CSO	F	Toucher le fantôme pour le faire disparaître	12 décembre 2024
SSNA	F	Mise à jour des programmes SSNA	16 et 17 décembre 2024
		<b>Janvier, février et mars 2025</b>	
Archives	R	Partenariat avec les communautés autochtones / Implantation du DSN / CIUSSS-MCQ	20 janvier 2025
Archives	F	Optimiser vos réunions	23 janvier 2025

F : Formation / R : Réunion / C : Conférence



# CENTRE DE SANTÉ

DÉPARTEMENT	TYPE	SUJET	DATE
Archives	R	Aspects légaux pour références en santé mentale externe (psychosociale)	27 janvier 2025
CSO	F	Norming	10 février 2025
Archives	R	Rencontre avec la direction CSO pour les suivis des archivistes médicales	10 février 2025
Archives	R	Élaboration de la politique en matière de gestion de lignes directrices en cas de crise suicidaire	10 février 2025
Archives	F	Formation sur la tenue de dossier et l'utilisation OFYS auprès de l'équipe du N8wkika	17 février 2025
Archives	R	Animation et comité CQGR	19 février 2025
Archives	R	Aspects légaux et lignes directrices pour le consentement psychosocial pour les échanges interétablissements	19 février 2025
CAO	F	Outlook	20 février 2025
CSO	R	Suite : Élaboration politique en matière de gestion de lignes directrices en cas de crise suicidaire	24 février 2025
CAO	F	PMU	25 février 2025
CSO	R	Réunion avec Metaxia du programme SSNA CSO	10 mars 2025
CAO	F	L'autogestion de la santé mentale : outils et stratégies en milieu de travail	13 mars 2025
CAO	F	Attentes et informations pour les responsables de programmes	17 mars 2025
Archives	R	Réunion sur les limitations d'accès, aspects légaux et confidentialité	17 mars 2025
CAO	F	Formation MNP – Loi sur l'administration financière (LAF) et ses politiques	18 mars 2025
Archives	R	Animation et participation au comité CQGR	19 mars 2025
Archives	R	Entérinement de la nouvelle procédure d'analyse des dossiers biopsychosociaux CSO	19 mars 2025
Archives	R	Suivi entente de collaboration : Clinique médicale de Pierreville	24 mars 2025
CAO	C	Présentation du RBA	25 mars 2025
Archives	R	Animation et participation au comité de gestion du dossier unique	26 mars 2025
CSO	R	Rencontre avec la direction de N8wkika : Gestion du dossier unique des usagers	26 mars 2025

F : Formation / R : Réunion / C : Conférence



### BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

- Collaboration stable et efficace entre les différents secteurs en matière de communication;
- Rattrapage et mise en application des différentes tâches administratives entourant les différents secteurs.

### DÉFIS RELEVÉS

- Promouvoir les services des programmes SSNA et TRM tant à l'interne qu'à l'externe;
- Animer et participer à divers comités (gestion du dossier unique, CQGR et Agrément Canada);
- Restructuration de l'équipe et des mandats à différentes périodes (absences, congés de maladie, maternité, vacances, remplacements);
- Gestion du dossier unique : limitations d'accès, création de nouveaux profils professionnels, formation du DMÉ, formation des politiques et procédures).

### DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL

- Obtenir le soutien à temps plein et permanent d'une ressource consacrée aux archivistes médicales et à la réceptionniste du CSO;
- Stabilisation des rôles et mandats de chacun des membres de l'équipe accueil-archives, SSNA et TRM;
- Maintenir la participation des membres à divers comités du CSO dans le but de solidifier les prises de décisions.

### REGISTRE DES COMMUNICATIONS POUR TRM/SSNA ET ARCHIVES MÉDICALES

TYPES DE COMMUNICATIONS	HOMMES	FEMMES	TOTAL
Appels	356	683	1 039
Demandes en personnes	234	290	524
Par courriel, messagerie texte et postal	201	838	1 039
Par fax	49	144	193
Par Teams	351	972	1 323
Total	1 191	2 927	4 118

### STATISTIQUES PAR SECTEURS

TYPES DE DEMANDES	
TRM	707
SSNA (Entièreté des services)	789
Autres types de demandes (volet administratif)	208
Agrément Canada	73
Archives médicales	596
Total	2 373

### STATISTIQUES TRM

TYPES DE DEMANDES	
Transports effectués (véhicule TRM)	232
Transports adaptés effectués	52
TRM par chauffeur contractuel	56
Véhicule privé	121
TRM avec le CAB	19
Transports par taxi	18
Ambulances (membres de la communauté)	8
Total	504



# CENTRE DE SANTÉ

## DAPHNÉE COUTURE

Infirmière clinicienne

Secteur : Responsable  
des soins infirmiers

Chers membres de la communauté,

Nous avons le plaisir de vous présenter notre rapport annuel portant sur les soins de santé communautaires et leurs divers aspects. Notre priorité demeure l'accès à des soins de qualité pour tous. Il est donc essentiel de souligner l'importance de cet engagement en mettant en lumière les nombreuses réalisations accomplies entre le 1<sup>er</sup> avril 2024 et le 31 mars 2025.

Comme les années précédentes, notre travail s'est appuyé sur une collaboration étroite avec les différents intervenants du centre de santé, nos partenaires externes, les organismes locaux ainsi que les membres de la communauté d'Odanak. Leur contribution a été essentielle à la réalisation de nos objectifs et nous leur adressons nos plus sincères remerciements.

Je tiens également à exprimer toute ma reconnaissance à l'équipe des soins infirmiers pour son dévouement constant à l'amélioration continue de la qualité des soins offerts à la communauté. Leur travail quotidien a un impact significatif, et mérite d'être pleinement salué.

L'année a aussi été marquée par la visite d'Agrément Canada de mai 2025, une étape importante qui nous a permis de faire rayonner notre fierté collective et de démontrer notre engagement envers l'excellence.

Au nom de toute l'équipe infirmière, je vous remercie chaleureusement pour votre soutien, votre confiance et votre engagement envers le mieux-être de tous.

Cordialement,

## ISABELLE DUPUIS

Infirmière clinicienne

Secteur : Santé maternelle  
et infantile (SMI)

## SANTÉ MATERNELLE INFANTILE

Le programme de santé maternelle et infantile (SMI) vise principalement à renforcer le sentiment d'appartenance à la communauté et à favoriser le développement biopsychosocial de tous les enfants et jeunes de la communauté. Tout au long de l'année 2024-2025, plusieurs actions concrètes ont été mises en place pour accompagner les familles, les futures mamans et les tout-petits.

Dans le cadre du programme SMI, un suivi prénatal individualisé est offert à chaque future maman. Un accompagnement pré et postnatal est aussi proposé, incluant des visites de suivi à domicile après le congé de l'hôpital. L'infirmière responsable du volet SMI assure la continuité de ces soins avec une approche centrée sur la famille. Des services d'immunisation infantile et de suivi du développement des enfants de 0 à 5 ans sont également disponibles au CSO.

Pour les femmes enceintes admissibles, le programme **OLO (œuf, lait, orange)** est offert. Ce programme soutient les femmes abénakises (ou conjointes d'un membre abénakis) vivant une situation socioéconomique vulnérable, dans le but de réduire les effets de ces conditions sur la santé de la mère et de l'enfant à naître. Un suivi conjoint avec une nutritionniste et un intervenant du N8wkika est assuré pendant la grossesse et après l'accouchement.

Une subvention pour l'achat de couches lavables est aussi accessible pour les familles de la communauté ayant des enfants de moins de deux ans.



## BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

Un partenariat a été mis en place avec la Maison des naissances de la Rivière, permettant à une sage-femme d'offrir ses suivis prénataux directement au CSO les vendredis matin. Ce service de proximité est très apprécié des femmes enceintes.

Également, dans le but d'augmenter l'offre de services en allaitement et de mieux soutenir les familles, l'infirmière en SMI a amorcé un Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) en approche interdisciplinaire avancée en allaitement pour les professionnels de la santé. Cette formation permet de bonifier les compétences cliniques et de proposer un accompagnement personnalisé, fondé sur les meilleures pratiques en allaitement maternel.

Plusieurs activités communautaires ont été organisées :

- Fête de Noël à la salle communautaire, ouverte aux enfants du CPE et à ceux de la communauté;
- Dépistage de poux au CPE Aw8ssisak (aucun cas détecté);
- Atelier sur la vaccination et les maladies infantiles à la Maison de la famille de Pierreville;
- Création d'un panier de bienvenue pour les nouveau-nés, fruit d'une collaboration intergénérationnelle : les aînés ont tressé des paniers en frêne et foin d'odeur, et fabriqué des tuques, mitaines, pantoufles et doudous;
- Atelier sur la diversification menée par l'enfant (DME), animé en collaboration avec Marie-Pier Desnoyers.

## STATISTIQUES

Cette année, 166 consultations ont été réalisées pour les enfants de 0 à 6 ans. L'infirmière a effectué 44 visites auprès de nouveau-nés et 36 visites à domicile. On compte également 55 suivis de développement chez les enfants de 0 à 5 ans, ainsi que 49 enfants vaccinés entre 2 et 24 mois. Côté allaitement, 80 % des mères ont initié l'allaitement dès la naissance, un taux très encourageant qui témoigne de l'impact positif des actions mises en place. Finalement, pour l'année 2024-2025, on dénombre 16 naissances à Odanak, un chiffre révélateur pour la communauté.

## POUR L'ANNÉE À VENIR

Deux objectifs prioritaires guideront la prochaine année :

- Finaliser l'entente officielle avec la Maison des naissances afin d'assurer la stabilité et la pérennité des suivis sage-femme dans la communauté;
- Compléter la formation à l'outil ABCdaire 18 mois +, afin d'intégrer un dépistage du développement global lors des visites de vaccination de 18 mois.



## MARIE-NOËL MAYRAND

Infirmière clinicienne

Secteurs : Diabète et  
maladies chroniques

## DIABÈTE ET MALADIES CHRONIQUES

### RÉSUMÉ DE L'ANNÉE 2024-2025

Le programme vise à réaliser des activités de prévention et de sensibilisation liées aux saines habitudes de vie et au diabète, tout en assurant le développement d'un protocole de suivi systématique, tant au centre de santé qu'à domicile, pour les clients atteints de maladies chroniques, particulièrement le diabète et les maladies cardiovasculaires, qui constituent les priorités de départ.

### FORMATION CONTINUE

Dans une optique d'amélioration continue des pratiques et afin d'offrir des soins et des suivis de qualité, plusieurs formations ont été complétées au cours de la dernière année. En lien avec la pratique infirmière, les formations suivantes ont été suivies :

- **Vaccination** : formation sur le vaccin Gardasil
- **Soins techniques** : cathéters urinaires
- **Sécurité** : interventions préventives en contexte d'agressivité, d'intimidation et de menace
- **Règlementation** : transport des matières dangereuses
- **Culture et inclusion** : sensibilisation aux réalités autochtones
- **Communication** : gestion des conflits
- **Maladies chroniques** : formation sur la maladie d'Alzheimer – évaluer pour mieux intervenir

### COLLABORATIONS ET INITIATIVES COMMUNAUTAIRES

Plusieurs collaborations fructueuses ont été poursuivies en 2024-2025, notamment :

- **Collation santé d'Halloween au CPE**, en partenariat avec le programme Étincelles
- **Capsules Santé** : production de contenus informatifs sur les saines habitudes de vie et l'activité physique, en collaboration avec les kinésiologues, diffusés sur les réseaux sociaux
- **Défi des 3 Sœurs – 2<sup>e</sup> édition** : événement intergénérationnel de marche/course, avec remise de prix de participation

### DONNÉES DE SUIVI – DIABÈTE

En 2024-2025 :

- Aucun nouveau cas de diabète suivi sur la communauté n'a été diagnostiqué;
- 193 suivis en lien avec le diabète ont été réalisés, ce qui représente une augmentation de 44 % par rapport à l'année précédente. Cette hausse reflète une prise en charge plus rigoureuse et un meilleur accompagnement des patients diabétiques.

### PERSPECTIVES 2025-2026

Pour l'année à venir, plusieurs activités de promotion de la santé et de prévention de la maladie sont prévues, en collaboration avec divers intervenants du centre de santé. À prévoir :

- Poursuite des capsules santé éducatives sur les réseaux sociaux
- Retour du Défi des 3 Sœurs
- Prix de participation à gagner
- Diffusion des annonces via les réseaux sociaux et la poste



## MARCELLE HANNIS

Infirmière clinicienne

Secteurs :  
Santé des aînés

Prévention et contrôle  
des infections (PCI)

Soins à domicile

## PRÉVENTION ET CONTRÔLE DES INFECTIONS

Le programme de prévention et de contrôle des infections (PCI) est un ensemble de mesures et de procédures mises en place dans les établissements de santé pour éviter la propagation des infections, notamment dans le cadre des soins aux patients. Voici les principaux éléments de ce programme :

- Évaluation des risques;
- Hygiène des mains;
- Prévention des infections associées aux soins de santé (soins de plaie, installation d'un cathéter veineux ou urinaire, prélèvement sanguin, etc.);
- Utilisation de l'équipement de protection individuelle (EPI);
- Nettoyage et désinfection;
- Surveillance et signalement;
- Implication des patients;
- Évaluation et amélioration continue.

Durant l'année, trois objectifs ont été ciblés :

### 1. Maintenir des pratiques exemplaires en PCI auprès des employés

- o Mise à jour annuelle sur le lavage des mains, l'étiquette respiratoire et l'utilisation et la disposition des équipements de protection individuelle (ÉPI);
- o Formation / mise à jour des « Fit-Test » avec les masques du type N95 (aux 2 ans et au besoin);
- o L'entretien annuel préventif des équipements médicaux, avec l'entreprise *Prévimed* afin d'assurer une calibration juste de nos équipements de soins.

### 2. Sensibiliser la population d'Odanak sur l'importance des pratiques exemplaires en PCI

- o Information partagée sur le site Facebook du Centre de santé d'Odanak par rapport à l'importance du lavage des mains et virus d'actualité;
- o Activité d'immunisation annuelle contre l'Influenza le 5 novembre 2024;
- o Déploiement d'un sondage auprès de la population afin de connaître leur niveau d'appréciation en matière de PCI, durant la clinique de vaccination antigrippale et par code QR;
- o Séances d'information aux chasseurs de la communauté sur les bonnes pratiques organisées le 1<sup>er</sup> mars 2025 par la responsable de l'hygiène du milieu.

### 3. Maintenir à jour des connaissances en matière de PCI (formations, mises à jour)

- o Formation sur le nettoyage et désinfection des équipements de soins et les essentiels du retraitement des dispositifs médicaux;
- o Mise à jour de la procédure de stérilisation avec le CIUSSS MCQ, entente à finaliser;
- o Mise à jour des politiques et procédures du manuel de prévention et contrôle des infections approuvées par le CAO.

Cette année encore, quelques ententes de collaboration avec le CIUSSS Mauricie-et-Centre-du-Québec sont à finaliser. Ces collaborations sont primordiales pour mettre en place des procédures et des pratiques de prévention optimisées et sont indispensables pour répondre aux exigences du processus d'accréditation auprès d'Agrément Canada à venir en juin. Ainsi, ces ententes avec le CIUSSS MCQ permettront non seulement de garantir un environnement plus sûr pour les patients, mais aussi de satisfaire aux critères rigoureux de cette certification.

### Défis à relever pour la prochaine année financière :

- Poursuivre la diffusion d'informations à la population sur la prévention des infections, les virus actuels et autres sujets pertinents via notre page Facebook et le journal communautaire *Pilaskw*;
- Promouvoir davantage les proches aidants pour soutenir notre communauté;
- En collaboration avec les organismes de la communauté, souligner la Journée internationale des aînés qui a lieu le 1<sup>er</sup> octobre.



## GABRIELLE DOLAN

Infirmière clinicienne

Secteur :  
Santé communautaire  
(prévention et promotion)

## VOLET COMMUNAUTAIRE : PRÉVENTION ET PROMOTION

### LUTTE CONTRE LE TABAGISME

Au cœur de la mission des soins infirmiers communautaires à Odanak se trouve la volonté d'améliorer la santé globale de la population, par la prévention, la promotion de saines habitudes de vie et l'accompagnement personnalisé. La lutte contre le tabac demeure un axe d'intervention prioritaire, compte tenu des répercussions importantes du tabagisme sur la santé respiratoire, cardiovasculaire et sociale.

### ACTIVITÉS RÉALISÉES

Au cours de l'année précédente, plusieurs activités de prévention et d'intervention ont été mises en place pour soutenir et sensibiliser les membres de la communauté d'Odanak face aux enjeux du tabagisme et du vapotage. Les efforts ont été renforcés pour mettre en œuvre diverses activités visant à prévenir l'initiation au tabac chez les jeunes, soutenir l'arrêt tabagique chez les fumeurs et sensibiliser la population aux effets néfastes du vapotage. Notre équipe infirmière du CSO a poursuivi ses efforts pour offrir des soins accessibles, culturellement sécuritaires et adaptés aux besoins de la population d'Odanak. En voici quelques exemples :

#### 1. Défi communautaire « Communauté sans tabac » du 10 février au 23 mars 2025

Un défi communautaire a été organisé afin de motiver les membres de la communauté à entreprendre une démarche d'arrêt tabagique. Un soutien personnalisé a été offert aux 9 personnes inscrites volontairement souhaitant cesser de fumer. L'approche était axée sur l'écoute, la motivation, et l'utilisation d'outils comme les thérapies de remplacement de la nicotine. Les suivis étaient individuels (ou en couple) afin de favoriser une approche adaptée aux besoins des participants. Les suivis infirmiers réguliers incluaient, entre autres, l'élaboration d'un plan de cessation individualisé, adapté aux besoins et au rythme de la personne, l'enseignement et l'aide à la décision pour le choix des différentes options de traitement (thérapie, remplacement de la nicotine, médicaments, approches complémentaires, etc.), la mise en lien avec des ressources complémentaires si nécessaire (ex. : nutritionniste, kinésiologue) et un soutien actif par des suivis réguliers. Un tirage au sort a été organisé à l'issue du défi afin d'attribuer des prix de participation aux personnes ayant pris part au défi afin d'encourager les participants.

#### 2. Accompagnement individuel à l'arrêt du tabac

En dehors de la période du défi « Communauté sans tabac », un soutien personnalisé a été mis à la disposition des personnes désireuses de cesser de fumer ou de réduire leur consommation. La même approche individualisée était prônée. Pour la période du 1er avril 2024 au 31 mars 2025, 11 personnes ont entrepris un processus d'arrêt du tabac avec l'accompagnement de l'infirmière du CSO.



### 3. Ateliers de sensibilisation sur le vapotage

Deux ateliers éducatifs ont été offerts, en collaboration avec les intervenants du Comité québécois de la santé et du tabac (CQTS), afin de déconstruire les mythes entourant le vapotage et d'aborder les risques associés. Une première activité a eu lieu le 21 février 2025 à l'Espace Jeunesse à Odanak. Elle s'adressait aux jeunes âgés de 11 à 17 ans et a réuni 8 participants. Une présentation interactive a été partagée aux jeunes participants ainsi que des discussions autour de l'industrie du vapotage, des produits aromatisés et des stratégies de marketing visant les jeunes. Par la suite, une deuxième activité a été élaborée au centre communautaire d'Odanak, toujours en collaboration avec le CQTS. Cette fois-ci, elle s'adressait à une clientèle adulte. Le 27 février 2025, 14 participants y ont pris part afin de se sensibiliser aux enjeux liés au vapotage tout en démystifiant les fausses croyances entourant les produits de vapotage, souvent perçus comme inoffensifs.

### 4. Campagnes de prévention

Différentes actions de préventions ont été menées tout au long de l'année pour sensibiliser la population telle que des affichages de visuels de prévention dans les lieux fréquentés, diffusion de messages sur les réseaux sociaux de la communauté, intégration de messages positifs sur l'abandon du tabac dans les événements communautaires, etc. De plus, en 2024-2025, des efforts ont été déployés pour promouvoir le programme de dépistage du cancer du poumon au sein de la communauté d'Odanak. L'objectif principal était de sensibiliser la population admissible aux bénéfices du dépistage précoce et d'encourager la participation volontaire au programme afin de favoriser un diagnostic plus précoce, permettant ainsi d'augmenter les chances de traitement efficace et de survie.

## DÉFIS RENCONTRÉS

### 1. Normalisation du vapotage chez les jeunes

Le vapotage, souvent perçu comme une alternative « moins nocive », est de plus en plus répandu, particulièrement chez les adolescents et les jeunes adultes. Sa banalisation complique les efforts de prévention, surtout dans un contexte où les produits aromatisés sont facilement accessibles sur la communauté.

### 2. Motivation et maintien de l'engagement

Bien que plusieurs personnes aient entamé une démarche d'arrêt, le maintien à long terme reste un défi. Le stress, les habitudes sociales et la dépendance physique peuvent entraîner des rechutes, même avec un bon soutien.

### 3. Accès éloigné à certains services spécialisés

Les patients éligibles au dépistage du cancer du poumon qui acceptent la tomodensitométrie à faible dose (TAFD) doivent se déplacer à Montréal ou à Québec pour effectuer l'examen, ce qui est un critère de refus pour certains patients.

## DÉFIS À RELEVER POUR LA PROCHAINE ANNÉE

1. Poursuivre les suivis personnalisés pour les personnes souhaitant cesser de fumer ou vapoter;
2. L'organisation d'une nouvelle édition du défi sans tabac est envisagée pour le premier trimestre de 2026 en favorisant une approche multidisciplinaire;
3. Offrir de nouvelles activités de sensibilisation, incluant des outils adaptés aux jeunes;
4. Favoriser les approches communautaires, en impliquant les partenaires locaux dans la promotion de milieux de vie sans fumée ni vapotage.



# CENTRE DE SANTÉ

## VOLET COMMUNAUTAIRE : SOINS INFIRMIERS

Au cours de l'année 2024-2025, le volet soins communautaire des soins infirmiers du CSO a poursuivi sa mission de prévention et promotion de la santé, et ce, en privilégiant une approche holistique respectueuse des croyances et des valeurs culturelles émanant de la nation abénakise. Plusieurs programmes et initiatives ont été déployés afin de répondre aux besoins de la population en lien avec l'immunisation, la prévention du cancer ainsi que les soins infirmiers généraux. Les soins infirmiers communautaires offerts au CSO permettent non seulement de répondre aux besoins immédiats de la population, mais également à intervenir en amont des problématiques de santé.

### ACTIVITÉS RÉALISÉES

Parmi les actions phares de la dernière année, plusieurs programmes et initiatives ont été déployés afin de répondre aux besoins de la communauté. Les activités réalisées ont dû s'adapter aux besoins de santé en constante évolution de la population et des priorités sanitaires émergente, tout en maintenant un haut niveau de qualité et d'accessibilité des services.

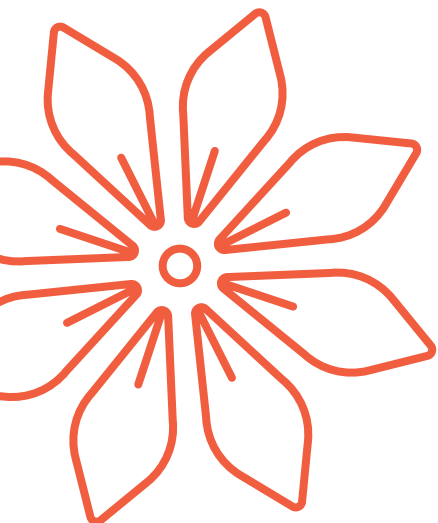
#### 1. Activités de sensibilisation aux piqûres de tiques

Deux activités de prévention ont été mises en place afin de sensibiliser la communauté aux risques liés aux piqûres de tiques. En complément des nombreuses publications diffusées sur les médias sociaux et par voie postale, un atelier de 120 minutes a été offert aux enfants inscrits au camp de jour d'Odanak. Environ 34 jeunes y ont participé et ont pu acquérir des connaissances sur les moyens de prévention et les actions à entreprendre en cas de piqure. Un second atelier a été destiné à 13 éducatrices du CPE, afin de renforcer leurs capacités à se protéger et à protéger la santé des enfants et des nourrissons dont elles ont la responsabilité.

#### 2. Ordonnances collectives au CSO

La mise en place d'ordonnances collectives a été un levier pour l'autonomie infirmière et la qualité des soins. Grâce à une collaboration interdisciplinaire efficace, nous avons pu travailler à l'élaboration de 15 ordonnances collectives au sein du CSO, en réponse aux besoins cliniques identifiés dans la communauté. Ces ordonnances collectives offrent un gain concret pour les usagers : elles permettent une prise en charge plus rapide, accessible et sécuritaire, tout en mobilisant pleinement les compétences des professionnelles en soins. Voici une liste des ordonnances collectives en vigueur au CSO :

- Traitement de l'anaphylaxie;
- Administration d'oxygène;
- DRS - Nitroglycérine S/L;
- DRS - Aspirine;
- Douleur légère à modérée ou fièvre (3 mois et plus);
- Traitement des verrues (70 ans et moins);
- Test de grossesse urinaire;
- Contraception orale d'urgence;
- Traitement de la constipation (15 ans et plus);
- Utilisation de colle tissulaire pour la réparation de lacerations mineures;
- Décider de l'exérèse de sutures;
- Initiation de la doxycycline en dose unique chez une personne asymptomatique à la suite d'une piqure de tique (8 ans et plus);
- Dépistage et traitement antibiotique pour la pharyngite-amygdalite à streptocoque B-hémolytique du groupe A (3 ans et plus);
- Initier le traitement de l'infection urinaire (cystite) sans facteurs de complications chez la femme (14 ans et plus);
- Réaction allergique et prurit (2 ans et plus).



### 3. Assurer la santé et la sécurité à l'édition 2024 du Pow wow d'Odanak

L'objectif principal en tant qu'infirmière qui est première répondante était d'assurer la sécurité et la santé des participants, danseurs, aînés, visiteurs et bénévoles pendant le Pow wow. Cette activité a été en coordination avec les organisateurs pour la communication rapide des incidents et en collaboration avec les services d'urgence locaux pour intervention rapide au besoin.

### 4. Prévention du cancer

Des actions de prévention contre le cancer ont été réalisées, avec une attention particulière portée au dépistage du cancer du poumon ainsi qu'à l'éducation sur les risques liés au cancer de la peau. Thèmes abordés : tabac, nutrition, activité physique, dépistage, vaccination HPV, exposition au soleil. L'entretien et le remplissage des distributeurs d'écrans solaires à des endroits recommandés ont été poursuivis ce printemps, cela permet à tous d'avoir accès à une protection solaire en tout temps. De plus, des ateliers de sensibilisation aux risques d'exposition au soleil ont été offerts. Un corridor de service a également été fait afin de recommander aux patients de façon autonome le programme de dépistage du cancer du poumon. L'objectif est d'initier les tests chez les personnes qui présentent un risque élevé de développer un cancer du poumon.

### 5. Immunisation

Le programme d'immunisation du CSO a poursuivi sa mission d'offrir un accès régulier, sécuritaire et gratuit à divers vaccins, incluant ceux contre le zona, la rougeole, le VPH (Cervarix), la grippe saisonnière, ainsi que d'autres maladies infectieuses évitables. Grâce à un suivi rigoureux, une bonne couverture vaccinale a pu être maintenue au sein de la communauté. En collaboration avec la SSNA et la pharmacie communautaire, les personnes volontaires âgées de 60 ans et plus ont pu bénéficier du vaccin contre le zona sans frais. De même, les adultes âgés de 21 à 45 ans souhaitant se protéger contre les virus du papillome humain (VPH) ont pu accéder gratuitement au vaccin Cervarix. Ces services ont été promus à plusieurs reprises à travers différents canaux de communication. Hors programme de vaccination infantile, un total de 26 vaccins divers a été administré afin de prévenir les maladies évitables. À cela s'ajoutent : 97 doses de vaccins contre la COVID-19, 12 doses contre le pneumocoque et 116 doses contre l'Influenza. Ces efforts démontrent l'engagement constant de l'équipe infirmière à assurer la protection de la santé publique dans la communauté d'Odanak.

## DÉFIS RENCONTRÉS

1. L'équipe de soins infirmiers a été confrontée à plusieurs défis en lien avec les activités d'immunisation, particulièrement en raison de l'éclosion de rougeole survenue au Québec. Cette situation épidémiologique imprévue a exigé une mobilisation rapide et une adaptation constante des pratiques afin de protéger efficacement la population à risque;
2. Certains distributeurs de crème solaire ont été vandalisés durant l'hiver, ce qui a nécessité la commande et l'installation de nouveaux dispositifs;
3. Malgré les efforts déployés, la participation aux programmes de dépistage du cancer du poumon s'est avérée faible, notamment à cause de la réticence de certains usagers à se déplacer pour effectuer les examens diagnostiques.

## DÉFIS À RELEVER POUR LA PROCHAINE ANNÉE

1. Maintenir les ateliers de sensibilisation aux piqûres de tiques et développer des partenariats avec des organismes externes spécialisés afin d'offrir des séances d'informations sur la maladie de Lyme et les moyens de prévention à la communauté;
2. Réviser les ordonnances collectives en vigueur afin d'en assurer la conformité et la validité au sein du CSO, tout en procédant à l'acquisition de nouvelles ordonnances collectives pour renforcer l'autonomie infirmière et optimiser la qualité des soins offerts aux usagers d'Odanak;
3. Maintenir des activités d'immunisation demeure une priorité pour l'année à venir à Odanak afin d'assurer l'accessibilité, la régularité et la qualité des services de vaccination pour l'ensemble de la population. Les objectifs pour l'année prochaine incluent le maintien des cliniques de vaccination régulières selon le calendrier recommandé, la mise à jour continue des connaissances du personnel infirmier en lien avec les protocoles d'immunisation et la capacité à répondre rapidement à d'éventuels imprévus épidémiologiques (ex.: éclosions, changements dans les recommandations);
4. Des collaborations avec les partenaires régionaux en santé publique seront également renforcées afin de soutenir ces actions et de garantir une approche cohérente et efficace.



# CENTRE DE SANTÉ

## SERVICES INFIRMIERS ÉGALEMENT OFFERTS :

- Vaccination;
- Services multidisciplinaires en soins palliatifs;
- Évaluation des besoins et adaptation sécuritaire du milieu de vie de la clientèle inscrite au maintien à domicile;
- Optimisation des soins et services infirmiers offerts à domicile (prélèvements sanguins, soins podologiques, soins infirmiers);
- Accès à une sage-femme, une infirmière patricienne spécialisée ainsi qu'à un médecin au CSO.

## STATISTIQUES ANNUELLES

CONSULTATIONS RELATIVES AUX SOINS INFIRMIERS				
NOMBRE DE CONSULTATIONS	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2024-2025
Centre de santé Odanak	728	1 192	1 055	1 249
Soins à domicile	521	542	519	508
Soins d'aide à la personne par W8banaki (repas, ménage, aide à l'hygiène) + services infirmiers offerts à domicile	5 226 heures/ 38 clients	5 230 heures/ 38 clients	5 233 heures/ 36 clients	4 608 heures/ 26 clients
Infirmière praticienne spécialisée Première ligne	-	134	124	114
Médecin	-	181	123	119
Téléphonique	281	432	478	365

**ÉLISABETH MOREL**  
Hygiéniste dentaire

D'abord, le programme SCSB évolue depuis son implantation à Odanak en 2017. Ce qui est intéressant, c'est la variété des services dentaires préventifs offerts. Par exemple, deux applications topiques de fluorure de sodium et plus par an chez une personne font une différence en matière de prévention de la carie dentaire et le fluorure de diamine d'argent, quant à lui, permet l'arrêt des caries asymptomatiques sans anesthésie. Ce sont des exemples intéressants de traitements préventifs offerts à la population afin de réduire les maladies buccodentaires, et ce, en incitant et en référant les clientèles cibles à obtenir des soins buccodentaires curatifs et en enseignant et en appliquant des soins buccodentaires préventifs.

## RAPPORT CENTRE DE SANTÉ D'ODANAK

Nombre de participants qui ont participé aux activités du programme SCSB : 59 personnes (43 enfants en garderie, 15 enfants du primaire, moins de 5 aînés)

En conclusion, une belle année vient de passer, la participation des clients à diverses activités de prévention démontre la confiance envers le programme et les soins reçus. L'activité de scellement des puits et fissures et la conférence sur « La santé buccodentaire à travers le temps » qui s'adressait aux adultes ont attiré une quinzaine de personnes chacune. Pour la prochaine année, nous visons le déploiement des activités préventives de façon globale au sein de la communauté. On pense aux entretiens préventifs auprès des parents dans leur rôle de pourvoyeur de soins dentaires chez leurs enfants, aux adultes et aux aînés, ainsi que de poursuivre les soins aux enfants et de continuer à faire connaître les services du programme aux femmes enceintes comme une étape importante dans l'attente d'un nouveau-né.

YANNA GIRARD

Secteur : Psychosocial

## MESSAGE DE LA COORDONNATRICE CLINIQUE

L'année écoulée a été marquée par de nombreux défis, mais aussi par des avancées significatives dans notre accompagnement psychosocial. Grâce à l'engagement continu de notre équipe et au soutien de nos partenaires, nous avons pu offrir des services adaptés, centrés sur l'écoute, le respect et la dignité de chaque personne.

Nous avons mis en place plusieurs initiatives visant à renforcer la résilience individuelle et collective, notamment à travers, des consultations individuelles et des campagnes de sensibilisation. L'approche communautaire que nous avons privilégiée a permis de créer des espaces sécurisants et bienveillants, propices à l'expression des besoins et au développement du pouvoir des usagers.

Un fait marquant de cette année a été l'ajout d'un **agent(e) de relations humaines (ARH)** à notre équipe. Cette intégration a renforcé notre capacité d'intervention, en permettant une meilleure présence sur le terrain, une accessibilité d'accompagnement plus individualisé pour les personnes en situation de vulnérabilité. La complémentarité entre les rôles de l'ARH et ceux des intervenant(e)s psychosociaux a favorisé une approche plus intégrée, efficace et humaine.

Nous avons également poursuivi nos efforts en matière de formation continue pour les intervenants, afin de garantir une qualité d'écoute et d'intervention conforme aux meilleures pratiques du domaine psychosocial. En collaboration avec les autres départements, nous avons favorisé une approche interdisciplinaire qui a permis une réponse plus globale aux situations complexes.

## ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR PSYCHOSOCIAL

- 1 conférence
- 39 évaluations (accueil, évaluations, orientations)
- Dossiers assignés et accompagnements ARH : 27 usagers
- Rencontres avec les travailleuses sociales : 225 rencontres
- Rencontres ARH / dépendances : 322 suivis
- Ajout d'une ARH
- Formation continue
- Entente ligne partenaire 811
- Entente avec le Dr Blain, expert-conseil/volet clinique
- L'utilisation du Facebook pour le partage d'informations psychosociales ou prévention
- Liste à jour de nos partenaires internes et externes (faite à l'interne)
- Conceptualisation d'une ébauche d'outil d'intégration pour les futurs employés
- Présentation du projet « Itinérance en milieu scolaire » au primaire
- Présence de la nouvelle psychologue SSNA, Mme Valérie Beaudoin (1 fois par semaine, les mardis)



# CENTRE DE SANTÉ

## FORMATIONS SUIVIES

FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉ PAR
Formation PNL / Hypnose / Dépendance / Neuroscience / Webinaire / Podcast santé mentale	En ligne
Formation sur la Loi 42 (climat de travail, civilité)	CAO
Formation au sujet de l'exploitation sexuelle	La piaule
Formation sur le contrôle coercitif	Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale
Formation VIGIE	CSV
Conférence Itinérance	Un expérientiel
Formation « Intervenir auprès de la personne suicidaire à l'aide de bonne pratique »	Centre de prévention suicide Accalmie

## RÉUNIONS / COMITÉS

RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	PRÉSENTÉ PAR
Psychosociale	Yanna Girard coordonnatrice)
Clinique psychosociale	Yanna Girard, coordonnatrice clinique CSO, Dr Samuel Blain et Mariette Doucet, infirmière externe
Rencontre CIUSSSMCQ SAD	CIUSSSMCQ
Rencontre avec le CPDA	Mylène Trudeau et Warren Robertson
Rencontre de CA	Wapan
Thérapie	Centre externe
Agrément Canada	Jean Vollant / Michel Paul
Dossier unique, CQGR	Archiviste
Collaboration avec une travailleuse de rue	Point de rue

## DÉFIS RELEVÉS

1. Aucune attente pour une prise en charge dans nos services psychosociaux
2. Entente ligne partenaire 811
3. Entente avec Dr Samuel Blain, expert-conseil pour le secteur psychosocial
4. Nouvelle ressource SSNA : Mme Valérie Beaudoin, psychologue
5. Référence à l'externe (psychologue)

## DÉFIS RENCONTRÉS

1. Locaux insuffisants/horaire de bureaux
2. Trajectoires de services avec les partenaires

## DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL

1. Élaboration d'un protocole pour les situations à risque de violence/ dangerosité
2. Élaboration d'une intervention de type OUTREACH
3. Favoriser une meilleure collaboration entre les différents secteurs
4. Formation ou activité pour la consolidation d'équipe



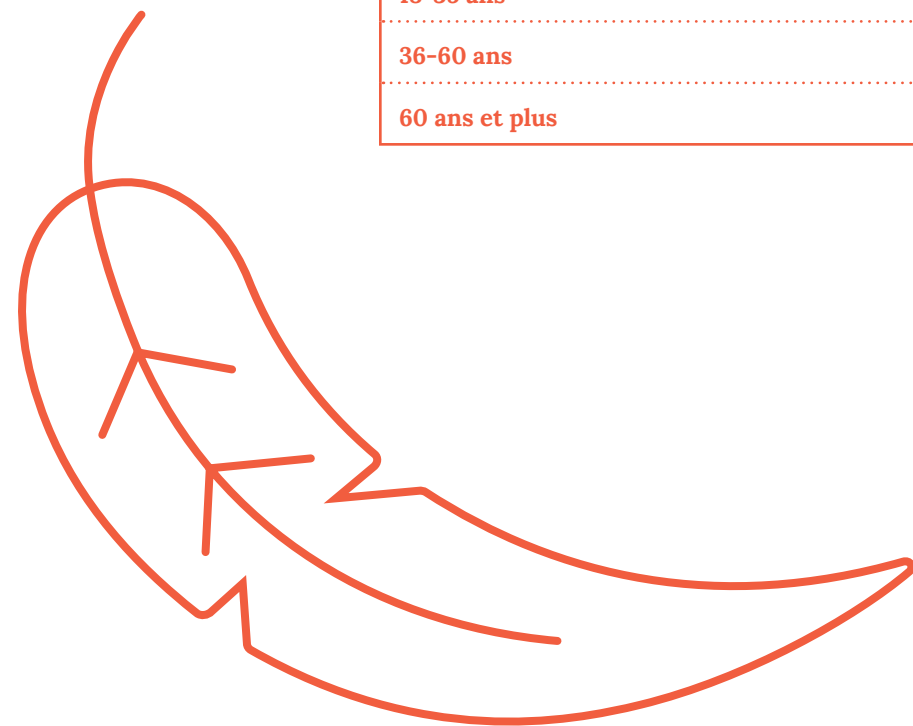
## STACEY TRÉPANIER FEQUET

Travailleuse sociale

Secteur : Psychosociale

### ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

<b>Nombre total de rencontres réalisées/ d'interventions auprès d'un client lors de la dernière année*</b>	225
<small>*excluant les rencontres et démarches avec les partenaires, ainsi que les interventions téléphoniques</small>	
<b>Nombre total de formations suivies</b>	14
<b>Nombre total de clients auprès de qui des interventions ont été effectuées</b>	40
<b>Femmes</b>	21
<b>Hommes</b>	19
<b>Abénakis</b>	35
<b>Allochtones</b>	<5
<b>Moins de 18 ans</b>	Moins de 5
<b>18-35 ans</b>	13
<b>36-60 ans</b>	16
<b>60 ans et plus</b>	10



# CENTRE DE SANTÉ

## ANIK SIOUI

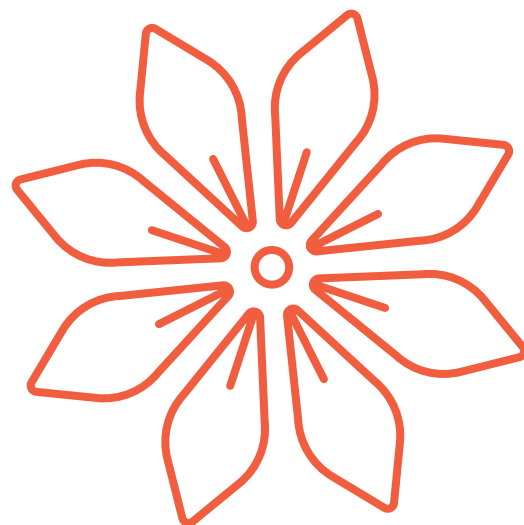
Psychologue

Secteurs : Psychologie  
et services psychosociaux

Au début du mois de juin 2024, nous avons renouvelé avec succès l'entente par lettre entre Services aux Autochtones Canada (SAC), la communauté d'Odanak et moi-même pour une huitième année consécutive. L'entente continue de privilégier le travail en mode hybride, c'est-à-dire une combinaison de visites communautaires et de télépsychologie. Ainsi, j'ai l'autorisation d'effectuer une ou deux visites à Odanak par mois d'une durée de trois à cinq jours, en raison des demandes d'aide qui continuent à s'accroître depuis les dernières années. Les autres semaines, les séances continuent d'avoir lieu sous forme de télépsychologie ou encore par téléphone, dans certains cas. Pour ceux qui souhaitent accéder à un lieu calme et confidentiel ou encore pour ceux qui ne disposent pas d'un ordinateur à la maison, le Centre de santé d'Odanak continue de mettre à la disposition des gens une tablette dans mon bureau les mardis afin de faciliter les rencontres à distance lorsque cela s'avère possible.

Nous sommes fiers d'offrir un service de psychothérapie à la population d'Odanak ancré dans la culture, comprenant la psychothérapie individuelle et familiale pour les adolescents âgés de 14 ans et plus, les adultes et les aînés, de même qu'un service de références vers d'autres ressources lorsque la situation le nécessite. En raison des critères liés au programme de SAC, la psychothérapie est offerte exclusivement aux membres d'Odanak possédant un statut indien, qu'ils habitent ou non la communauté.

Voici les problématiques les plus courantes rencontrées au cours de la dernière année : les troubles anxieux et le stress/l'anxiété, la dépression, les difficultés d'estime de soi, le deuil, le trauma simple ou complexe, les difficultés de nature amoureuse ou relationnelle, les difficultés familiales, les difficultés au travail, les enjeux identitaires et les difficultés d'adaptation à une maladie chronique. Des personnes âgées de 18 à plus de 75 ans m'ont consultée. Au total, 814 rencontres de psychothérapie ont été offertes (dont 332 en mode présentiel). Ceci constitue une augmentation de 25 rencontres par rapport à l'année 2023-2024 et une augmentation de 107 rencontres de plus par rapport à l'année 2022-2023.



Voici mes statistiques de suivis :

MOIS	NOMBRE DE SÉANCES		
	TÉLÉPSYCHOLOGIE	PRÉSENTIEL	TOTAL
Avril 2024	70	24	94
Mai 2024	59	29	88
Juin 2024	2	25	27
Juillet 2024	53	20	73
Août 2024	52	19	71
Septembre 2024	47	23	70
Octobre 2024	38	44	82
Novembre 2024	46	23	69
Décembre 2024	18	43	61
Janvier 2025	25	21	46
Février 2025	36	25	61
Mars 2025	49	23	72
Total	495	319	814

Après plus de dix années d'engagement auprès de la communauté, j'ai pris la décision de ne pas renouveler l'entente de services auprès du Centre de santé d'Odanak. Ma dernière journée de travail fut le 25 avril. Cette décision a été bien réfléchie et n'a pas été facile à prendre puisque j'éprouve une profonde affection et un attachement sincère pour Odanak.

Je tiens à exprimer ma gratitude envers la communauté d'Odanak et toutes les personnes qui ont croisé mon chemin. Ces dix années passées à vous côtoyer et à vous accompagner ont été d'une richesse inestimable. Elles m'ont permis de grandir tant sur le plan professionnel que personnel et je conserverai précieusement le souvenir des relations humaines et des apprentissages partagés. Je remercie chacune des personnes qui ont fait appel à mes services tout au long de mes années au centre de santé. Cela demande beaucoup de courage, d'humilité, d'engagement et d'introspection pour effectuer un travail actif sur soi. C'est un honneur pour moi de vous avoir accompagné

pour une parcelle de votre chemin de vie. Chacun et chacune d'entre vous m'avez touchée par votre couleur unique et m'avez enseigné quelque chose de précieux. Je suis profondément touchée par la confiance que vous m'avez portée. Je remercie également mes collègues : notre équipe a su s'adapter aux réalités changeantes et aux défis qui se sont présentés au fil des ans et elle est engagée, disponible, polyvalente et à l'écoute. Vous avez à cœur le mieux-être de la communauté et ce fut un plaisir de collaborer avec vous!

Je souhaite à chacun de profiter de la saison estivale et faire le plein de soleil, de moments de bonheur, d'humour, de connexion et de complicité! La souffrance est souvent invisible et silencieuse, continuons d'être attentifs à nos proches et ceux que l'on connaît moins ou pas: offrir un sourire, une oreille attentive ou une main sur l'épaule peut souvent faire toute la différence. Également, n'hésitez pas à référer vos proches à nos services.

Wliwni, Tiawenhk, Mik8etc!



# CENTRE DE SANTÉ

## ANDRÉ GILL

Intervenant  
en toxicomanie

Secteur : Psychosocial

## ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

FORMATION CONTINUE / WEBINAIRE	NOMBRE D'HEURES
Formation continue PNL / Hypnose / Dépendance	32
Formation continue / Neurosciences et le cerveau	15
Webinaire / Dépendance / PNL / Hypnose	6
Podcast sur la santé mentale	3

## RÉUNIONS / COMITÉS

RÉUNIONS	NOMBRE
Réunion d'équipe CSO	3
Réunions psychosociales	18
Réunion autre	3
Réunion du CA de Wapan	14
Réunion du secteur culturel	1
Demande d'information sur le programme	3
Thérapie fermée	x < 5
Thérapie interne (abandon)	x < 5

## SUIVIS EN INTERVENTION

	NOMBRE	ÉQUIVALENCE	RENDEZ-VOUS ANNULÉS	DISCUSSION DE CAS
<b>Hommes</b> (entre 17 ans et 80 ans)	122	180,75	24	30
<b>Femmes</b> (entre 28 ans et 79 ans)	200	344,25	31	45
<b>Grand total hommes et femmes</b>	322 suivis	525 suivis		



## JULIE DURAND

Directrice adjointe du  
Centre de santé d'Odanak

## ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

Pendant cette première année en fonction, il était important que je crée de nouveaux liens avec l'ensemble des intervenants du CSO. Il était également essentiel que j'apprenne à connaître la culture de l'organisation et que j'apporte mon soutien à la poursuite de la mission. Je devais aussi créer/poursuivre des collaborations avec nos partenaires internes ainsi qu'avec les organismes de la région Nicolet-Yamaska. J'ai pu reprendre les comités où Jean avait siégé pour maintenir notre visibilité et développer nos partenariats. J'ai soutenu mes équipes selon leurs besoins en me rendant disponible et en étant proactive face aux situations. Elles ont pu découvrir mon style de gestion et ma vision du leadership. L'année 2024-2025 aura donc été une année de positionnement pour moi.

## FORMATIONS SUIVIES

FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉ PAR
Démarch'Action	Partenaires du Centre-du-Québec
Présentation ÉquiJustice	ÉquiJustice Nicolet
Intervention préventive en situation d'agressivité, d'intimidation et de menace	Organisé par CAO
Formation PMU en virtuel	Organisée par Jennifer Vollant
Prévention de la violence conjugale	La Nacelle (Caroline Blackburn)
Communication en gestion de conflits (2 x 0,5 jour)	CAO via consultante
Autogestion en santé mentale	Centre patronal
PMU (2 jours)	CAO (Jennifer Vollant) via consultant
Sylvain Marcel (conférence)	Secteur psychosocial
Communiquer : toucher le fantôme	CAO (Dominique Morneau)
Conversation transition énergétique : santé	UQTR
Prévenir le harcèlement et la violence au travail : règlement fédéral	Suzie O'Bomsawin
Formation sur le stress	Sonia Lupien
Optimiser vos réunions	Consultante (RH CAO)
Processus de gouvernance en santé	Sharène Niquay
Loi sur l'administration financière	CAO



# CENTRE DE SANTÉ

## RÉUNIONS / COMITÉS

RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	PRÉSENTÉ PAR	RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	PRÉSENTÉ PAR
Comité de pilotage du PSC	CSO	Rencontres mensuelles avec chacun des secteurs	Julie Durand
Table de concertation avec R. Dostie	CSO	Suivi avec Jean	Jean Volland
Rencontres avec les équipes	Jean Volland	Clinique Mélanie Bilodeau	Justine M'Sadoques Plourde
Plan de réinvestissement (fonds non dépensés)	SAC	Cercle de partage	Rosalie Dostie
AGJEA	Jean Volland	Suivi RH	Suzie O'Bomsawin
CSW	Louis Beauregard	Sécurisation culturelle	Julie Durand
TRM/ SSNA/ Archives	Jean Volland	Plan de santé communautaire	Jean Volland
Comité dossier unique	Paule Leïby	Projet sage-femme	Jean Volland
Mobilisation communautaire	Jean Volland	Équipe psychosociale	Yanna Girard
Réunions d'équipe CSO	Jean Volland	Infrastructures sportives	Julie Durand
Rencontre N8wkika	Justine M'Sadoques-Plourde	Comité de concertation	N8wkika
Comité directeur Agrément Canada	Michel Paul	Comité du Principe de Jordan	Justine M'Sadoques Plourde
Rencontres direction générale/ direction générale adjointe CAO + élus	Variable selon les sujets	Construction du local PAPPN	Geneviève Veilleux
Comité directeur NoYau	Andréanne Boulanger	Réseautage	CSSSPNQL (Marie-Ève Moreau)
DGSPNI	Jean Volland	Comité du dossier unique	Paule Leïby
CQGR	Paule Leïby, transféré à J. Durand	TIR-SHV (comité de suivi)	Mélissa Guillette
CDC	David Blais	AGJEA et MOB	Marie-Ève Moreau
Lien de la famille	Martine Côté	Suivi RH	Suzie O'Bomsawin et Widline Courchesne
CSSDLR	Justine M'Sadoques	Plan de santé communautaire	Jean Volland
Comité des directeurs de la santé	Invitée par Jean Volland	Projet FEHNCY	Jolian Wong



RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	PRÉSENTÉ PAR	RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	PRÉSENTÉ PAR
Rencontre secteur accueil / archives	Jean Vollant	Nw8kika	Stéphanie Simard
Comité de la Guignolée	Daniel G. Nolett	Comité de direction	Daniel G. Nolett
Table du primaire CSSS-T	Julie Durand et Justine M'Sadoques-Plourde	Secteur accueil / archives / TRM	Jean Vollant
Gouvernance	CSSSPNQL	Plan stratégique et planification annuelle	Jean Vollant
Plan stratégique CAO	Daniel G. Nolett et Suzie O'Bomsawin	Comité JNVR	Julie Durand
Rencontres avec le CIUSSS-MCQ	811 - Modèle de gouvernance, etc.	Rencontre pour le refuge	Suzie O'Bomsawin
Rencontres pour le refuge	Suzie O'Bomsawin	Comité de gestion NoYau	Andréanne Boulanger
TIR-SHV (comité de suivi et grande TIR)	Mélissa Guillette	Piscine communautaire	Suzie O'Bomsawin
CSSSPNQL (MOB, AGJEA, projets)	Marie-Ève Moreau	Comité directeur du NoYau	Andréanne Boulanger
SSNA financement	SSNA	Concertation communautaire	N8wkika
FEHNCY	Équipe FEHNCY	CA CAB	Guylaine Fréchette, présidente
CRR	Edgar Blanchet	Rencontres finances	Catherine Bussièrès-Côté
Programme AVA	Louis Beauregard, Jean Vollant	Nouveau CSO	Geneviève Veilleux



# CENTRE DE SANTÉ

## BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

- Planification, réalisation et dépôt du Plan de santé et de mieux-être communautaire avec le comité;
- Planification budgétaire de MOB et d'AGJEA en concertation avec les partenaires;
- Démarches auprès de SAC pour le projet de nouvelle construction du CSO;
- Collaboration pour le nouveau local PAPPN;
- Implication dans le comité de gestion (décisionnel) et du comité directeur (consultatif) du NoYAu;
- Implication dans le CA du CABLAP;
- Soutien aux mobilisations pour le Principe de Jordan;
- Gestion financière de différents postes budgétaires;
- Restructuration du secteur Kchaiak (diners communautaires, sorties spéciales, etc.);
- Planification, organisation et réalisation de la journée de sécurisation culturelle;
- Implication dans le comité de suivi (décisionnel) et de la Grande TIR-SHVCDQ;
- Suivis RH, embauches, départs et gestion des bénévoles;
- Prise en charge de la guignolée 2024 (gestion des dossiers, achats et distribution);
- Déploiement, Projet FEHNCY;
- Participation à la visite d'Agrément Canada;
- Soutien pour Le Refuge;
- Participation PMU + prise en charge pour le CSO lors de situations réelles;
- Planification et organisation de JNVR 2025 avec le comité;
- Soutien aux différents secteurs.

## DÉFIS RELEVÉS

Je suis très fière de mon parcours de la dernière année! J'ai fait un changement de carrière qui m'a apporté plusieurs nouvelles rencontres, des défis différents et des projets emballants. Je répète souvent que nous sommes privilégiés d'avoir des intervenant(e)s engagé(e)s, des moyens financiers et l'appui de l'employeur pour nous soutenir. En changeant de milieu de travail, j'ai pu constater mon évolution comme gestionnaire. Les employé(e)s ont développé leur confiance en moi, savent que je suis présente, disponible et toujours prête à relever des défis.

## DÉFIS RENCONTRÉS

Les réunions et les comités prennent une part importante de l'horaire de travail. J'arrive toutefois à faire mes tâches, mais les réaménagements ont permis de dégager du temps. Différents projets d'envergure sont amorcés et cela nécessite de la concertation, de la préparation et de l'organisation. Il est plus difficile de faire la gestion d'un événement en ayant la charge presque complète, car mon horaire n'est pas dédié uniquement à celui-ci. Étant moins à l'aise avec le réseautage, j'ai fourni des efforts conscients pour positionner le CSO auprès des partenaires. Je développe de nouvelles habiletés! Le secteur Kchaiak a soulevé son lot de défis cette année. Heureusement, j'ai pu compter sur Annette qui a poursuivi ses activités avec moi. La connaissance de la culture abénakise demeure un enjeu, car je me sens toujours imposteur. Je tente d'éviter les faux pas et de ne pas heurter les sensibilités afin de respecter la population. Je suis à l'écoute lors des rencontres pour en apprendre davantage.

## DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT TRIMESTRIEL/RAPPORT ANNUEL

Pour l'année à venir, il faudra poursuivre le dossier pour la construction du nouveau local PAPPN ainsi que pour le CSO. En attendant, des aménagements seront faits au SMO afin d'accueillir convenablement nos intervenant(e)s. Avec les nouvelles embauches, il est impératif d'assurer une saine gestion des équipes. Les événements ponctuels apporteront certainement leurs lots de défis, mais nous saurons les relever.



## REDDITION POSTE BUDGÉTAIRE 378

2024-2025

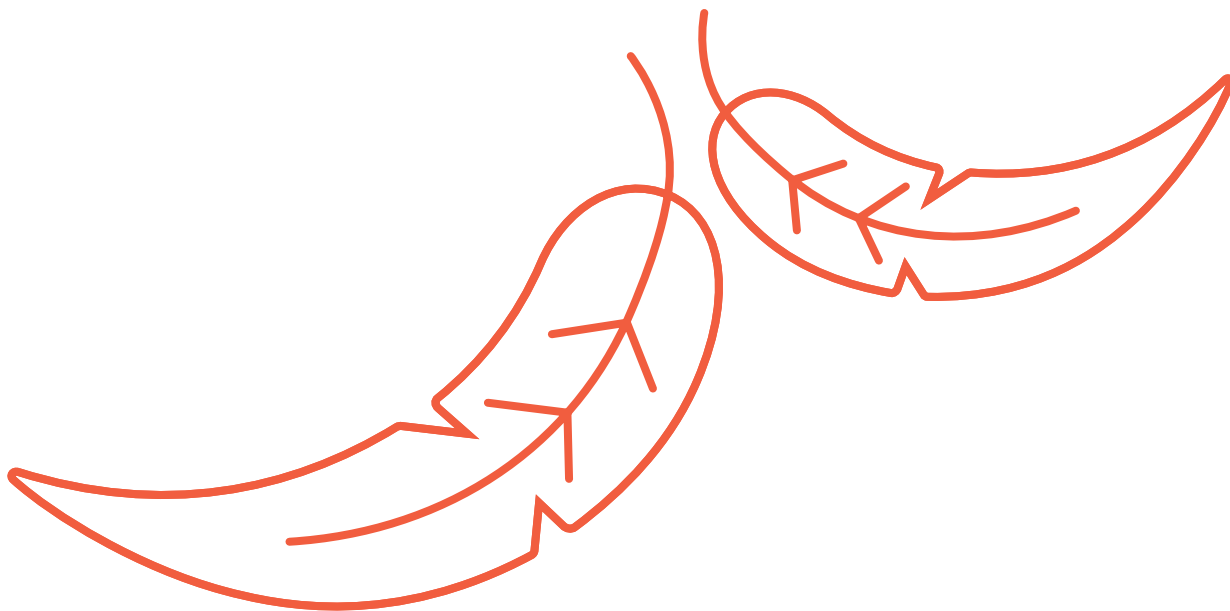
Comme prévu au Plan de santé et de mieux-être communautaire, le secteur des saines habitudes de vie et de l'intervenant en dépendances offre des soins de qualité et sécuritaires aux usagers du Centre de santé d'Odanak. Un des leviers pour y parvenir est de maintenir un haut niveau de compétence en participant à des formations continues.

En 2024-2025, le CSO disposait d'une enveloppe globale pour le programme 387 de 6 736 \$ + 254 \$ (6 990 \$). Des dépenses à la hauteur de 5 303,90 \$ ont été imputées dans ce budget, laissant donc un solde de 1 688,10 \$.

Les quatre intervenants ont participé à un total de 16 formations pendant l'année financière, tandis que les kinésiologues ont adhéré à cinq plateformes pour les soutenir dans leur travail.

Certaines des dépenses liées aux formations ont été imputées dans les budgets du secteur psychosocial, car tous les intervenants devaient y assister et selon notre fonctionnement, nous ne fractionnons pas les postes budgétaires afin d'y inscrire les dépenses.

Au fil de l'année, de nombreuses activités sont offertes à la population pour l'acquisition d'un mode de vie sain et actif. L'ensemble de la clientèle est couvert par celles-ci lors des activités de groupes ou pendant les consultations individuelles. De plus, les services offerts sont à proximité des usagers ou à domicile, ce qui facilite leur participation.



# CENTRE DE SANTÉ

JUSTINE  
M'SADOQUES-  
PLOURDE

Coordinatrice  
du principe de Jordan

## INTRODUCTION

Le Principe de Jordan est un principe de priorité à l'enfant qui vise à garantir que les enfants des Premières Nations obtiennent les services dont ils ont besoin au moment où ils en ont besoin. Considérant l'augmentation significative des demandes de financement, l'équipe a mis en place de la documentation de mobilisation concernant la prestation de services. Cela a pour but de répondre au besoin réel de l'enfant ainsi que la qualité du service offert.

## RÉUNION / COMITÉ

RÉUNIONS	ACTION	RESPONSABLE
<b>20 rencontres (partenaires en éducation)</b> CSS de la Riveraine CSS Sorel-Tracy CSS Deschênes CSS Chemin du Roy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Soutien dans une demande concernant des enfants inuits</li><li>• Prise d'information concernant le budget CEPN</li><li>• Inscription au programme Petite plumes</li><li>• Atelier sur l'itinérance autochtone (Yanna Girard) à VL</li><li>• Mise en relation du CAO et de la direction de VL-MLT pour le projet de fresque</li><li>• 2 rencontres de plan d'intervention à l'école Paradis</li><li>• Prise d'informations concernant le Principe de Jordan</li></ul>	Justine M'Sadoques-Plourde
<b>38 rencontres (partenaires communautaires ou fournisseurs)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Transfert du service de location – porte-bébé à Tikinaguan</li><li>• Concertation concernant l'équipe Info-Social</li><li>• Concertation pour l'accès aux services N8wkika</li><li>• Participation à la distribution d'un dîner découvert à VL</li><li>• Restructuration du programme d'aide aux devoirs</li><li>• Recherche et cercle de partage lié à la recherche de Rosalie Dostie</li><li>• Discussion de l'offre de services avec la clinique Mélanie Bilodeau</li></ul>	Justine M'Sadoques-Plourde
<b>Comité « Cérémonie des premiers pas »</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recherche d'information</li><li>• Sollicitation de participant potentiel pour le comité</li><li>• Suspension des activités</li><li>• Confirmation de la participation de Nicole O'Bomsawin</li><li>• Cérémonie du nom reportée en septembre</li><li>• Cérémonie des premiers pas en attente de confirmation (porteur de savoir)</li></ul>	Justine M'Sadoques-Plourde Angélie Lafontaine





RÉUNIONS	ACTION	RESPONSABLE
9 rencontres d'équipe	<ul style="list-style-type: none"><li>• Concertation pour le plan stratégique et la planification annuelle</li><li>• Mise à jour concernant les modifications du financement SAC - Principe de Jordan</li><li>• Concertation pour l'accès au service concernant les documents de mobilisation du Principe de Jordan et l'approche de retour aux sources</li><li>• Planification de l'immobilisation PAPPN et CPE</li><li>• Présentation des documents - Mobilisation du Principe de Jordan et l'approche de retour aux sources</li><li>• Réunion d'équipe CSO</li><li>• Résolution des mobilisations relative au Principe de Jordan</li><li>• Rencontre d'évaluation de rendement</li><li>• Planification de l'atelier sur les plantes médicinales avec le Kchaïak</li></ul>	Julie Durand Justine M'Sadoques-Plourde
4 conférences	<ul style="list-style-type: none"><li>• Colloque Quali</li><li>• 2 conférences pour les étudiants en psychoéducation de l'UQTR</li><li>• Institution Kiuna – AEC Éducation spécialisée</li></ul>	Justine M'Sadoques-Plourde Rosalie Dostie
5 rencontres des coordonnateurs du Principe de Jordan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rencontre extraordinaire concernant le bulletin opérationnel relatif au Principe de Jordan</li></ul>	CSSSPNQL/SAC
3 réunions (Comité du Principe de Jordan)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mise à jour concernant les activités du Principe de Jordan ainsi que les enjeux liés au soutien de la famille et des frais de déplacement</li><li>• Concertations liées aux mobilisations</li><li>• Concertations liées à l'accès et des paliers au service</li><li>• 2 étude de cas</li></ul>	Justine M'Sadoques-Plourde



# CENTRE DE SANTÉ

## BILAN DES ÉVÉNEMENTS RÉALISÉS

### L'APPROCHE DE RETOUR AUX SOURCES

Le document *L'approche de retour aux sources* illustre la rémunération à tarif horaire de certains services précédemment approuvés dans l'année financière 2023-2024 par les Services aux Autochtones Canada. Selon le professionnel choisi par le parent, les montants varient. De plus, nous avons établi des prix généraux liés aux services et aux matériels de soutien. Cette vigie des prix permet aux intervenants d'analyser les différentes offres de services et de naviguer l'utilisateur vers la meilleure source de financement. L'objectif de ce document est de fournir un soutien pour les agents qui gravitent autour d'un enfant abénakis.

### LES DEMANDES DE GROUPE

Considérant les délais d'approbation liés aux demandes de financement, avec l'autorisation de la gestionnaire régionale – Principe de Jordan et Initiative : les enfants inuits d'abord, nous avons établi que les demandes de groupe concernant certaines prestations de service pourront être effectuées. L'objectif est de faciliter l'accès au financement aux enfants au moment où ils en ont besoin.

Voici les demandes de groupes réalisées en 2024-2025 :

- Frais de santé : médicaments prescrits, consultations médicales, transport d'urgence
- Frais dentaires et orthodontiques
- Service en orthophonie
- Service éducatif en éducation spécialisée

Pour l'année 2025-2026, les modifications au financement concernant le service en orthophonie seront faites à la mi-année, soit en novembre. Ensuite, toutes les demandes de groupes seront renouvelées par année financière afin de faciliter la coordination.

### DEMANDE RELATIVE À L'AIDE AUX DEVOIRS

Considérant que le service d'aide aux devoirs est offert par le programme d'éducation du Conseil des Abénakis d'Odanak, le Centre de santé d'Odanak a décidé de ne pas couvrir les frais liés aux ajouts d'heures. Cependant, les cas particuliers pourront être traités par les membres du comité du Principe de Jordan. Les services d'enrichissement et de tutorat pourraient être admissibles à une demande de remboursement à la suite d'une analyse du dossier. Dans le but de réduire les demandes de soutien aux apprentissages faites au Principe de Jordan d'Odanak, les élèves abénakis résidents d'Odanak de 12 à 18 ans seront transférés au programme d'aide aux devoirs du Conseil.

Si le parent fait la demande et qu'elle est approuvée par le comité, les frais d'inscription liés au tutorat pourraient être remboursés. Considérant qu'un crédit d'impôt pourrait être applicable, une preuve devra être présentée lors de la demande.

### AGENT PIVOT COLLABORATION AVEC LE SEFPN (N8WKIKA)

Considérant l'augmentation significative des demandes de financement concernant les services psychosociaux, N8wkika et le Centre de santé d'Odanak (CSO) ont établi une nouvelle procédure afin de soutenir les familles et les enfants de la communauté d'Odanak.

Cette procédure consiste à proposer, avec leur consentement, aux familles d'un enfant entre 0 à 18 ans les services de N8wkika. Les intervenants pourront procéder à l'accueil, à l'évaluation et à l'orientation (AEO). Par la suite, il y aura une prise en charge du dossier. Afin d'offrir un accès rapide aux services et que ceux-ci soient de qualité, le CSO et le N8wkika travailleront de concert pour favoriser la réussite éducative des enfants et maximiser le développement de leur plein potentiel.

Tout au long du mandat, l'intervenant pourra être présent pour soutenir la famille et les enfants ainsi que pour réévaluer leurs besoins.

Par ailleurs, si le service recommandé est un suivi en psychologie et que l'enfant est statué, le N8wkika fera les démarches directement auprès de l'agente des Services de SSNA du CSO.



## COLLABORATION AVEC LES CENTRES DE SERVICES SCOLAIRE

Annuellement, une concertation entre la coordonnatrice du Principe de Jordan, la directrice adjointe du CSSDLR et une agente de programme de Service aux Autochtones Canada aura lieu avant la fin des classes pour convenir des orientations à prendre pour l'année scolaire à venir.

De plus, la coordonnatrice du Principe de Jordan et le N8wkika collaborent pour tracer le portrait de chaque élève abénakis concernant leurs besoins et leur parcours scolaire. L'intervenant(e) de N8wkika est l'agent pivot et s'assure que les outils utilisés et les interventions préconisées soient bénéfiques pour l'enfant, et ce dans toutes les sphères de sa vie.

Dans le but de créer un pont entre les organisations, chaque ressource en éducation spécialisée du milieu scolaire doit soumettre un bilan trimestriel concernant la progression de l'élève.

Le service d'orthopédagogie ne sera plus subventionné par le Principe de Jordan via le CSSDLR. Puisqu'il y a une pénurie de main-d'œuvre dans le milieu de l'éducation, cela crée des bris de services dans les établissements scolaires. Le CSSDLR souhaite donc prioriser les élèves qui ont de grandes difficultés d'apprentissage nonobstant leurs origines. La coordonnatrice d'Odanak recommande donc l'embauche d'une ressource en orthopédagogie, relevant du CSO. Il apparaît essentiel de répondre aux besoins réels des enfants abénakis tout en développant leur autonomie.

## ÉVÈNEMENTS PROMOTIONNELS

Plusieurs évènements promotionnels ont été réalisés tels que :

- Journée de sécurisation culturelle
- Journée communautaire
- Atelier de portage
- Achat de matériel promotionnel
- Colloque Quali
- Présence à JNVR
- Présence au Mini Pow Wow

## DÉFIS RELEVÉS

- Diminution des plaintes concernant le service d'éducation spécialisée financé par le Principe de Jordan dans les écoles provinciales;
- Mobilisation des demandes du programme qui reflètent nos visions et nos réalités.

## DÉFIS RENCONTRÉS

- Augmentation significative des demandes d'Ontario ou hors Québec;
- Changement dans les opérations relatives aux prestations de services.

## DÉFIS À RELEVER

- Concertation du comité du Principe de Jordan et positionnement du Conseil relatif aux demandes provenant hors Québec;
- Créer des outils efficaces concernant le portrait des enfants d'âge scolaire;
- Le délai important lié aux nouvelles demandes de financement;
- Embauche d'une ressource en orthopédagogie/orthophonie;
- Embauche d'une ressource en psychoéducation en collaboration avec le N8wkika;
- Implantation d'une entente de collaboration avec le N8wkika.



# CENTRE DE SANTÉ

## STATISTIQUES DE PRESTATION DE SERVICES - PRINCIPE DE JORDAN 2024-2025

SERVICE/SOUTIEN	DEMANDE ACTIVE	NOMBRES D'ENFANTS DIFFÉRENTS SUIVIS
Services éducatifs		
TES	3	27
Orthopédagogue		
Matériel de soutien pédagogique		
Aide aux devoirs/tutorat	3	3
Psychoéducation	4	4
Programme scolaire		
Orthophonie/stimulation de langage	5	13
Service santé		
Audiologie		
Médications/consultation médicale	7	28
Podiatre/orthèse		
Ergothérapie	7	6
Acupuncture et hypnose	1	1
Frais dentaires	6	11
Frais de sport/parascolaire	2	20
Optométrie	1	1
Physiothérapie	3	3
Naturopathie	1	2
Chiropractie	2	3



SERVICE/SOUTIEN	DEMANDE ACTIVE	NOMBRES D'ENFANTS DIFFÉRENTS SUIVIS
Service maternité		
Matériel périnatalité	5	7
Ostéopathie	6	6
Service santé mentale		
Neuropsychologie	6	6
Suivi TS	1	1
Suivi en psychologie	3	3
CPE Aw8ssissak		
Agente pédagogique	1	54 enfants = 33 PN + 21 allochtones
Soutien financier à la famille		
Frais de transport/hospitalisation	3	3
Aide au foyer	2	4
Total	70	

\* Certaines demandes combinent deux prestations de services \*

RECENSEMENT 0-18 ANS

GROUPE D'ÂGE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT	GARÇON	FILLE
Bébé 0-1 ans	8	1	3	6
0-5 ans	13	4	7	10
5-12 ans	14	28	27	15
12-18 ans	6	12	8	10
Total	41	45	45	41

En date du 2025-05-29



# CENTRE DE SANTÉ

## ANNIE LAPIERRE

Responsable  
du programme  
d'hygiène et salubrité

Secteurs : Programme  
d'hygiène et salubrité/  
Formation Gibier  
(santé communautaire)

## INTRODUCTION

Le présent rapport trimestriel fait état des activités survenues dans le cadre du programme d'hygiène et salubrité (santé communautaire) (budget : 347) et programme de formation gibier (santé communautaire) (budget : 324) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2025.

## ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR :

Les vérifications (inspections) pour les établissements publics de la communauté sont effectuées via une agente en santé publique et environnementale de Services aux Autochtones Canada (SAC) et en présence du responsable du programme d'hygiène et salubrité et au besoin avec le superviseur des travaux publics du Conseil des Abénakis d'Odanak (CAO).

Au cours du présent trimestre, madame Aïcha Kaouache est toujours notre agente en santé publique et environnementale attitrée à notre communauté. Une seule inspection a eu lieu pendant ce trimestre. Le 30 janvier 2025, une inspection a eu lieu au CPE Aw8sissak et celle-ci s'est avérée conforme. Un rapport a été envoyé aux directions concernées à cet effet.

Au niveau de ce programme, notre mandat est d'effectuer la liaison entre les services, élaborer des avis à la population en matière de santé publique et environnementale, archiver assurer un suivi des rapports élaborés par mesdames Kaouache et Paolin et effectuer la gestion des

prises de rendez-vous pour les inspections ayant lieu au sein de la communauté.

Le 1<sup>er</sup> mars 2025 avait lieu l'atelier sur le dindon sauvage pour les membres de la communauté, les chasseurs communautaires, etc.

M. Mario Huot d'Aventures Express était le conférencier pour cet atelier durant lequel les sujets discutés furent les aspects éthiques de la chasse, les facteurs influençant la salubrité et la qualité de la viande, les maladies et parasites les plus fréquents, le délai d'éviscération, les valeurs nutritionnelles, etc.

Onze inscriptions se sont soldées à neuf participants. Nous avons reçu des commentaires positifs venant des participants et, à mon avis, le conférencier a beaucoup apprécié sa venue.

Diffusion sur la page Facebook du CSO d'un avis d'ordre général à titre préventif et de mises en garde concernant des cas de rage du raton laveur en Estrie (aucun cas recensé au Centre-du-Québec). Nous avons inclus la liste des municipalités rehaussée des cas dans l'avis.

## FORMATIONS SUIVIES

FORMATIONS / WEBINAIRE	PRÉSENTÉ PAR
Formation MNP (en Teams) sur la loi sur l'administration financière	Suzie O'Bomsawin
Formation sur le gibier (dindon sauvage)	Mario Huot (Aventures Express)
Rencontre entre responsables des programmes	Catherine Bussièrès
Formation sur le régime de retraite	CAO

## RÉUNIONS / COMITÉS:

Je n'ai pas pu y assister, car j'étais en vacances durant les réunions ou autres.

## DÉFIS RELEVÉS:

Orchestrer et organiser un atelier/formation sur le gibier ou autres.

## DÉFIS RENCONTRÉS:

- Ne pas avoir de budget ou très peu pour des activités. Je dois demander de l'aide financière substantielle à SAC;
- Horaire coupé.

## DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL / RAPPORT TRIMESTRIEL:

Finaliser mes choses et/ou projets avant la fin de juin (période estivale en congé) pour débiter en septembre prochain avec ma liste d'activités et essayer de voir avec SAC pour du budget pour mon programme.



**MARIE-PIER  
DESNOYERS**

**CHRISTINA  
BÉLAND-RACINE**

Saines Habitudes  
de vie (339)

Technicienne  
en diététique

Kinésiologues

Massothérapeute

## INTRODUCTION

Le présent rapport annuel fait état des activités survenues dans le cadre des programmes de promotion des saines habitudes de vie (339) pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2025. Le rapport financier de ce programme sera produit par les départements des Finances et des RH.

## ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR CHAQUE SECTEUR

### ACTIVITÉS PHYSIQUES (CHRISTINA)

- Entraînement pour les Jeux interscolaires et spécial volleyball (3 avril au 15 mai, 1<sup>er</sup> mai)
- Rencontre avec un athlète olympique (3 avril)
- Capsule sur les saines habitudes de vie trimestrielle
- Projet-pilote Vélo off the grid (15 avril)
- Programme de renforcement de l'équilibre et assouplissement pour les aînés (1<sup>er</sup> mai au 5 juin)
- Évaluation ergonomique des bureaux des employés (7 et 15 mai)
- Jeux interscolaires (du 22 au 26 mai)
- Défi Entreprises (1<sup>er</sup> juin)
- Initiation au paddleboard (3 juillet)
- Festivalley (du 4 au 7 juillet)
- Aquaforme (du 9 juillet au 13 août)
- Prévention vélo/trottinette (10 juillet, 11 et 17 septembre (camp jour))
- Parade au Pow Wow d'Odanak avec les jeunes des Jeux interscolaires (21 juillet)
- Location de Paddleboard (du 4 juillet au 6 septembre)
- Ressourcement Wigodi (du 30 août au 1<sup>er</sup> septembre) ANNULÉ
- Pause active - sécurisation culturelle (12 septembre)
- Défi des 3 sœurs (19 septembre)
- Entraînements de volleyball et tournois (septembre à mars, 15-16 novembre)
- Ascension du Mont-Pinacle (20 octobre)
- Exercices et marches pour aînés (29 octobre, du 19 novembre au 17 décembre et du 29 janvier au 26 février)
- Pausas et midis actifs pour employés (du 13 novembre au 18 décembre)
- Marchons ensemble (25 novembre)
- Souper communautaire (7 décembre)
- Parade de Noël (12 décembre)
- Partie universitaire de volleyball UQTR (6 février)
- Pound (du 4 février et 25 mars)
- Street Dance (du 3 au 24 février)
- Début des entraînements pour les Jeux interscolaires 2025 (13-27 mars)
- Académie de Volleyball de la Capitale nationale (15-16 mars)



# CENTRE DE SANTÉ

## ACTIVITÉS EN NUTRITION AVEC (MARIE-PIER)

- Atelier de DME avec la clientèle en périnatalité (18 avril)
- Achat de collations saines pour les employés (CAO, CSO, SMO, TP, CPDA) (aux 2 semaines - Costco)
- Cuisines familiales (3 avril)
- Petits déjeuners (9 mai, 21 mai et 6 juin)
- Capsule sur la nutrition sportive - Jeux interscolaires (15 mai)
- Ouverture du jardin communautaire en collaboration avec le BETO (9 juin)
- Achat de collations saines pour les employés (CAO, CSO, SMO, TP, CPDA) (aux 2 semaines - Costco)

## CAMP DE JOUR :

- Atelier au jardin communautaire - les 3 sœurs (2 juillet)
- Ferme des Ormes - Cueillette de framboises et recette (18 juillet)
- Pique-nique avec les parents (13 août)
- Atelier Boîte à lunch aux parents (22 août)
- Pédibus/Petit déjeuner (19 septembre)
- Publications sur le Facebook du CSO, articles pertinents en alimentation (2-3x mois)
- Projet d'abreuvoirs communautaires
- Achat de collations saines pour les employés (CAO, CSO, SMO, TP, CPDA) (aux 2 semaines - Costco)
- Pédibus/Petits déjeuners (3, 17 et 29 octobre)
- Atelier de promotion de l'image corporelle positive - Espace Jeunesse (10 octobre)
- Atelier sur la DME pour les nouvelles mamans (29 octobre)
- Collations d'Halloween au CPE : Fruits déguisés (collaboration avec Marie-Noël - IDA) (31 octobre)
- Préparation de biscuits pour la Journée de la famille avec le CPE (20 novembre)
- Ateliers de cuisine familiale (23 octobre, 20 novembre et 11 décembre)
- Capsule : *Manger sainement pendant les fêtes* - collaboration avec Marie-France (12 décembre)
- Atelier de cuisine pour débutants (4 décembre) ANNULÉ
- Publications sur la page Facebook du CSO (articles pertinents en alimentation) (2-3X par mois)
- Les 12 jours de Noël : *Mythe ou réalité en alimentation* (du 9 au 20 décembre)
- Ateliers de cuisine familiale (12 février, 26 février, 19 mars et 26 mars)
- Offre de collations et capsule alimentation au Pound (4 février)
- Semaine de relâche : activité cuisine avec Marc-Olivier O'Bomsawin (6 mars)
- Deux capsules Facebook pour le Mois de la nutrition, en collaboration avec Marie-France
- Atelier de cuisine avec Kchaïak (26 mars)
- Publications sur la page Facebook du CSO (articles pertinents en alimentation) (2-3X par mois)
- Achat de collations saines pour les employés (CAO, CSO, SMO, TP, CPDA) (aux 2 semaines - Costco)





FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉ PAR
Usagers agressifs (22 mai, Christina)	Consultants Verret
Formation en secourisme (16 h) (Marie-Pier)	CNESST (CFSQ)
Résumés d'articles scientifiques (Jessica) abonnement annuel	Plateforme BIA
Congrès des kinésiologues du Québec (du 2 au 4 mai, Jessica)	FKQ (fédération des kinésiologues du Québec)
Les essentiels de la gestion de projets (16 avril, Jessica)	Service de développement professionnel, Université Laval
Formation sur la prévention de la violence conjugale en milieu travail (12 septembre, Christina)	le Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale
Prendre une tête d'avance (9 septembre, Christina)	Coach.ca
Sécurisation culturelle (12 septembre)	Justine M'Sadoques Plourde, Julie Durand
Résumés d'articles scientifiques (Jessica) abonnement annuel	Plateforme BIA
Formation de massage pour femme enceinte (1 <sup>er</sup> novembre, Christina)	Académie de massage scientifique
Formation sur la prévention des chutes (20 novembre)	Christina Béland-Racine, équipe MAD CSO
Formation massage sur chaise (29 novembre, Christina)	Académie de massage scientifique
Formation Step (17 décembre, Christina)	Plateforme ANIE
Formation sur le contrôle musculaire de l'épaule (9 octobre, Christina)	MEDICVOX
Knee Osteoarthritis Assessment and Treatment (20 décembre, Christina)	BiaFormation
Age-Appropriate Physical Training (17 décembre, Christina)	BiaFormation
Webinaire sur la nutrition sportive (Marie-Pier)	Audrey Bélanger
Webinaire 100° : santé globale des ados (Marie-Pier)	100°
Formation continue NUTRIUM : Nutrition et santé au féminin	NUTRIUM : Université de Montréal
Financement de Participaction (30 janvier)	Participaction
Formation sur la Loi d'administration financière (Christina et Marie-Pier)	MNP
Formation continue NUTRIUM : Agir sur la malnutrition et l'insécurité alimentaire (Marie-Pier)	NUTRIUM : Université de Montréal
Formation atelier : les protéines (Marie-Pier)	Hubert Cormier, nutritionniste



# CENTRE DE SANTÉ

## BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

### ACTIVITÉ PHYSIQUE (CHRISTINA)

Les activités liées aux Jeux interscolaires continuent avec des entraînements hebdomadaires incluant des programmes à domicile pour les 15 ans et plus et des sessions davantage ludiques pour les plus jeunes. Des événements enrichissants ont eu lieu, comme la visite de l'athlète olympique Yannick Lupien et un atelier de volleyball animé par André Beauséjour. Une équipe féminine de 13-15 ans a été créée afin de participer aux Jeux interscolaires. De plus, plusieurs tournois et camps d'entraînement ont eu lieu au cours de l'année.

La participation à différents événements communautaires comme la Parade du Pow Wow d'Odanak et le souper communautaire de Noël permettent de faire rayonner ces jeunes. De plus, des initiatives comme les capsules sur les saines habitudes de vie, le projet pilote Vélo off the Grid, et des programmes pour les aînés ont été mis en place. L'organisation d'événements communautaires comme le Défi des 3 Sœurs, des marches solidaires et des activités comme le paddleboard, le Pound, le Streetdance et l'aquaforme ainsi que le financement reçu pour Mère/fille en mouvement a renforcé les liens sociaux et promu un mode de vie actif, tout en encourageant la participation à des initiatives de bien-être. Des évaluations ergonomiques des bureaux, des midis actifs et des pauses actives sont offerts aux employés afin de promouvoir l'activité physique chez ceux-ci et permettre une préparation pour le Défi Entreprises.

Les consultations en kinésiologie continuent avec une demande constante, passant de 11 personnes en suivi individuel en début d'année et 39 nouvelles demandes au cours de l'année, traitant des blessures musculosquelettiques, des chutes, des habitudes de vie et des maladies métaboliques. Actuellement, il n'y a aucune personne en attente. Parallèlement, Christina Béland-Racine propose un service de massothérapie trois heures par semaine pour la clientèle en kinésiologie, et offre également des massages de détente ou pour tension musculaire à quatre employés par trimestre. Cinq membres ont eu accès au service ainsi que 15 employés.

### PROMOTION DE LA SAINÉ ALIMENTATION (MARIE-PIER)

#### Pédibus / Moi j'déjeune!

Le Pédibus favorise l'introduction des jeunes au transport actif (8 à 10 participants), avec l'appui essentiel des bénévoles. Les petits déjeuners permettent de leur offrir un repas complet avant la marche vers l'école. Cet automne, un déjeuner par semaine a été offert grâce à l'implication bénévole.

#### Capsule sur la nutrition sportive - Jeux interscolaires

Une activité motrice en équipe suivie d'un quiz sur l'alimentation sportive a été animée par la kinésiologue et la technicienne en diététique.

#### Ouverture du jardin communautaire

Une journée d'ouverture avec remise de plants (3 par inscrit) a eu lieu, accompagnée par des horticultrices d'Agro-Passion. 22 personnes occupent une parcelle. Des bouchées ont également été servies.

#### Atelier DME en périnatalité

Un atelier pour nouvelles mamans a présenté la diversification alimentaire menée par l'enfant (DME). Très apprécié, il a été reconduit à l'automne avec un segment sécurité animé par une infirmière.

#### Achat de collations saines pour employés

Deux fois par mois, des collations saines sont achetées pour les différents services, en fonction de l'inventaire restant et des prix, pour faire découvrir de bons produits aux employés.

#### Cuisines familiales

Toutes les deux semaines, deux familles participent à un atelier culinaire avec un intervenant. Huit ateliers ont eu lieu à l'automne, favorisant le plaisir de cuisiner en famille et l'apprentissage de recettes saines. Les familles repartent avec des portions de plats préparés.



### Activités au camp de jour d'Odanak

- *Jardin communautaire* : Les jeunes ont observé les plantes, participé à l'entretien et visionné une vidéo sur la légende des 3 sœurs.
- *Ferme des Ormes* : Visite, cueillette de fruits, préparation d'une bagatelle aux fruits, dégustation et remise de la recette.
- *Pique-nique familial* : Les jeunes ont cuisiné pour un pique-nique réunissant une trentaine de personnes. L'activité sera reconduite.
- Atelier de boîte à lunch (parents)
- Un nouvel atelier, en réponse à une demande parentale, a permis de discuter de la composition de lunches sains. Huit mamans ont participé. L'atelier reviendra à la rentrée 2025

### Atelier sur l'image corporelle positive – Espace Jeunesse

Premier atelier sur l'image corporelle pour les jeunes : discussions, vidéo et partages ont permis d'ouvrir le dialogue et de favoriser des réflexions positives.

### Atelier DME – Deuxième édition

Reprise de l'atelier DME avec ajout d'un volet sécurité sur les manœuvres de désobstruction animé par une infirmière. L'atelier a été bien reçu.

### Collations d'Halloween au CPE

Des fruits déguisés ont été offerts aux enfants pour l'Halloween par l'équipe du CSO. Une activité ludique et appréciée pour offrir des alternatives saines aux sucreries.

### Capsule : Manger sainement pendant les Fêtes

Une capsule vidéo a été publiée sur Facebook pour encourager de meilleures habitudes alimentaires durant les Fêtes.

### Les 12 jours de Noël : Mythe ou réalité

Durant 12 jours, des questions sur l'alimentation ont été posées sur Facebook pour démystifier certaines croyances.

### Collations et capsule sur l'alimentation avec Kchaïak

Une activité avec les aînés combinait une discussion sur l'alimentation sous forme de jeu et la préparation d'une collation salée qu'ils pouvaient rapporter à la maison.

### Semaine de relâche : activité de cuisine

Des jeunes ont cuisiné des biscuits Banana split durant un atelier combiné à des activités physiques. Les biscuits ont été dégustés sur place et rapportés à la maison.

### Capsules du mois de la nutrition

Deux capsules vidéo ont été produites pour le mois de la nutrition, visant à démystifier les croyances populaires (régimes, image corporelle, etc.) avec interaction via Facebook.

### Publications Facebook du CSO

La technicienne en diététique publie 3 à 4 fois par mois des articles vulgarisés sur des sujets liés à l'alimentation, permettant ainsi d'informer et d'échanger avec la communauté.

## DÉFIS RELEVÉS

### Christina :

Permettre aux aînés n'ayant pas de moyens de transport pour participer aux exercices pour la période estivale.

Création d'une équipe dont les participants sont dans la même catégorie d'âge pour un sport représenté aux Jeux interscolaires 2025 et ainsi faire découvrir un nouveau sport à la clientèle adolescente, soit le volleyball, leur faire acquérir de l'expérience de jeu en participant à différents tournois et camps d'entraînement.

Maintenir, voire augmenter la participation au Défi des 3 Sœurs dans la communauté.

Promouvoir les saines habitudes de vie chez la clientèle adulte et aînée en offrant des cours en groupe dont l'aquaforme.

Poursuite des midis actifs avec différentes offres de cours.

### Marie-Pier :

### Programme de collations saines – Impact positif

Le programme a entraîné un changement notable dans les habitudes alimentaires des employés. Alors que certaines collations étaient peu consommées au départ, elles sont désormais mieux accueillies. Les employés montrent plus d'ouverture envers les aliments sains, avec des retours très positifs et des demandes accrues pour certains produits.

### Hausse de la consommation de produits sains

On observe une augmentation marquée de la consommation de fruits, légumes et autres aliments sains. Les collations s'épuisent plus rapidement et les pertes alimentaires sont désormais très faibles, ce qui reflète l'efficacité du programme.

### Atelier sur les boîtes à lunch – Impact chez les parents

L'atelier a eu une influence sur les habitudes des parents concernant les boîtes à lunch de leurs enfants. Il est prévu de l'offrir à nouveau à l'automne, avec des améliorations.



# CENTRE DE SANTÉ

## Activité pour les adolescents – image corporelle positive

Une opportunité s'est présentée pour rejoindre la clientèle adolescente avec un atelier visant à promouvoir une image corporelle positive.

## Atelier de nutrition chez les aînés – Première édition

Une première activité nutritionnelle a été offerte à la clientèle aînée. Bien que la technicienne travaille habituellement avec les jeunes et les familles, cette nouvelle approche a été bien reçue et appréciée par les participantes.

## DÉFIS RENCONTRÉS

### Christina :

Les soirées libres lors des Jeux interscolaires font qu'ils s'ennuient parfois ou ne savent pas quoi faire. Prévoir un budget pour une sortie au restaurant ou activité quelconque si cela se reproduit.

Les heures en massothérapie ne sont pas complètement comblées parce que ce ne sont pas tous les usagers consultant en kinésiologie qui ont besoin de massothérapie pour des tensions musculaires et le service n'est pas accessible à tous, par exemple il est difficile pour les aînés de se déplacer au 62 Waban-Aki.

Ce ne sont pas tous les usagers consultant en kinésiologie qui ont besoin de massothérapie pour des tensions musculaires, donc les heures allouées pour la massothérapie ne sont parfois pas comblées.

Les entraînements de volleyball sont limités ainsi que la possibilité de camp d'entraînement en raison de la disponibilité du gymnase de l'école Maurault.

L'environnement (salle Aln8wbawi) pour les exercices pour aînés n'est pas optimal.

Les délais d'attente sont plus grands pour les consultations en kinésiologie puisqu'il y a maintenant qu'une seule kinésiologue.

### Marie-Pier :

#### Espace limité à la salle Kizos

La cuisine de la salle Kizos ne permet d'accueillir que deux familles à la fois, ce qui oblige à multiplier les présences. Une relocalisation vers la salle communautaire, qui permettrait de voir jusqu'à quatre familles en même temps, améliorerait l'efficacité. Toutefois, le financement provenant de N8wkika impose pour l'instant l'utilisation de la salle Kizos.

#### Problème d'accès à l'agenda de la salle Kizos

L'agenda de réservation de la salle Kizos reste difficile d'accès, rendant la planification d'activités complexe. Il est difficile d'identifier un responsable à contacter, et le soutien informatique ne peut résoudre la situation.

#### Annulation de l'atelier de cuisine pour débutants

Faute d'inscription, l'atelier destiné aux débutants n'a pas pu être tenu, malgré qu'il réponde à des besoins identifiés par les intervenants du CSO.

#### Problèmes de participation aux ateliers de cuisine familiale

Les ateliers de cuisine familiale sont régulièrement affectés par des annulations de dernière minute, ce qui entraîne des reports et des ajustements de dernière minute dans les horaires. Une solution durable devra être envisagée pour stabiliser la participation.

## DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL

### Christina :

Offrir différentes occasions aux aînés d'avoir accès au service de massothérapie;

Engager une deuxième kinésiologue pour répondre aux demandes de la population.

### Marie-Pier :

#### Relancer l'atelier de cuisine pour débutants

Une nouvelle tentative sera faite pour offrir l'atelier de cuisine pour débutants en misant sur une meilleure promotion (envois postaux, bouche-à-oreille via les intervenants) afin de rejoindre davantage de participants.

#### Recrutement de nouvelles familles pour l'automne

Il serait pertinent d'ajouter de nouvelles familles pour la session d'automne. Un déménagement vers la salle communautaire permettrait d'accueillir plus de familles par atelier et d'optimiser les ressources.



## ANGELIE LAFONTAINE

Coordonnatrice  
aux loisirs

Secteur : Activités  
communautaires visant  
la santé globale

Camp de jour

Piscine

## INTRODUCTION

Le présent rapport trimestriel fait état des activités survenues dans le cadre du programme Activités communautaire visant la santé globale. Le camp de jour et la piscine pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2025. Le rapport financier de ce programme sera produit par les départements des Finances et des RH.

## OBJECTIF GÉNÉRAL

Loisirs : Développer des activités communautaires visant la santé globale dans une démarche ancrée dans la culture abénakise.

Camp de jour : Offrir aux enfants un environnement sain et stimulant grâce à une programmation dynamique et diversifiée intégrant la culture autochtone. Le camp de jour offre la chance de vivre un été riche en expériences, de prendre des initiatives et de faire des apprentissages tout en s'amusant.

## ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

- Calendrier unique mensuel
- Camp de jour 2024
- Accompagnante dans l'autobus scolaire pour l'éclipse solaire (8 avril)
- Sortie à la cabane à sucre avec N8wkika (19 avril)
- Pratique de la danse de la plume pour le pow wow (28 avril, 27 mai, 1, 3, 10, 15, 17 juin)
- Journée pédagogique avec N8wkika (3 mai)
- La Bébitte Mobile avec N8wkika (17 mai)
- Générale du Projet W (24 mai)
- Spectacle W (25 mai)
- Remplacement à la réception du CSO (29 mai)
- Fête de fin d'année (pédagogique) avec N8wkika (7 juin)
- Fête familiale des employés (8 juin)
- Campement à l'Île Ronde (22-23 juin)
- Après-midi Cinéma au camp de jour (27 juin)
- Petit déjeuner tous les lundis matin au camp de jour
- Sortie au Bora Parc avec le camp de jour (4 juillet)
- Mini Pow wow (9 juillet)
- Dîner pique-nique des employés du CSO (10 juillet)
- Sortie au cinéma avec le camp de jour (11 juillet)
- Sortie à la Ferme des Ormes avec le camp de jour (18 juillet)
- Sortie au Biodôme, à l'insectarium et au planétarium avec le camp de jour (25 juillet)
- Sortie au O-Volt avec le camp de jour (1<sup>er</sup> août)
- Sortie au Ranch Dupont (8 août)
- Sortie à l'Hôtel-Musée des Premières Nations (10, 11 août)
- Party de fin de camp de jour (15 août)
- Journée Vérité et Réconciliation (28 septembre)
- Séance automnale de photos (12 octobre)
- Journée communautaire sous le thème de la fête foraine (19 octobre)
- Île aux fantômes (26 octobre)
- Fête familiale de Noël (20 novembre)
- Souper de Noël communautaire (9 décembre)
- Solstice d'hiver (décembre)
- Planification du camp de jour 2025
- Carnaval d'hiver (15 février)
- Concours de sculpture sur neige (semaine de relâche)



# CENTRE DE SANTÉ

## FORMATIONS SUIVIES

- Formation sur l'intervention préventive en situation d'agressivité d'intimidation et de menaces
- Formation 1-100 PMU
- Formation Canva
- Formation sur la sécurisation culturelle
- Communication et gestion de conflits
- Formation SCI-200

## RÉUNIONS / COMITÉS

- Réunion du comité du Carnaval
- Réunion de l'équipe du camp de jour
- Réunion du comité du Projet W
- Rencontre J'adopte un cours d'eau G3E
- Réunion du comité AGJEA
- Réunion des équipes des centres de santé d'Odanak et de Wôlinak
- Réunion du comité de la Journée de la Vérité et Réconciliation
- Réunion d'équipe CSO
- Réunion du comité de l'activité à l'Île Ronde
- Réunion du comité du Pow wow
- Réunion du Club social CAO
- Réunion de concertation communautaire
- Réunion pour le mini Pow Wow
- Rencontre de mobilisation communautaire
- Rencontre PAPPN
- Rencontre du comité pour la Cérémonie des premiers pas
- Rencontre avec N8wkika
- Réunion RH
- Réunion CIPP
- Conférence de presse pour la Journée de la Vérité et de la Réconciliation
- Réunion du comité du Solstice d'hiver
- Conférence de presse CDC
- Évaluation mi-année avec la direction
- Réunion du comité du Carnaval
- Réunion du comité des aînés
- Entrevue pour le poste de technicien(ne) en loisirs
- Réunion sur la mobilité à Odanak
- Réunion pour le souper communautaire de Noël avec N8wkika
- Réunion des responsables de programmes
- Entrevue pour les employés du camp de jour
- Rencontre pour le projet nature et matériel recyclé en CDJ
- Rencontre avec Stéphanie Trottier (camp de jour – camping)



## BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS ET STATISTIQUES

### Accompagnement en autobus scolaire pour l'éclipse Participation ± 15 enfants

Nous avons accompagné les enfants en autobus pour le retour à la maison après l'école lors de l'éclipse solaire du 8 avril. Cela avait pour but d'assurer une surveillance pour le port des lunettes solaires.

### Sortie à la cabane à sucre avec N8wkika Participation ± 12 personnes

Une sortie familiale a eu lieu à la cabane à sucre lors de la journée pédagogique du 19 avril. Cette sortie est organisée pour les enfants d'âges scolaires âgés entre 5-10 ans d'Odanak et de Wôlinak. Les parents devaient accompagner leurs enfants lors de cette journée.

### Pratiques de la danse de la plume pour le Pow Wow d'Odanak Participation ± 15 enfants

Des pratiques de danse de la plume étaient organisées par Nicole O'Bomsawin pour les enfants autochtones. Cette danse sera présentée lors du Pow Wow d'Odanak.

### Activités pédagogiques avec N8wkika Participation ± 15 enfants

Plusieurs activités étaient organisées pour les enfants d'âges scolaires (entre 5-10 ans) d'Odanak lors de la journée pédagogique du 3 mai.

### Atelier avec la Bébitte Mobile avec N8wkika Participation ± 15 enfants

Un atelier avec la Bébitte Mobile a eu lieu à la salle communautaire lors de la journée pédagogique du 17 mai. Cet atelier est organisé pour les enfants d'âges scolaires (entre 5-10 ans) d'Odanak et de Wôlinak.

### Générale et Spectacle du Projet W Participation ± 200 personnes

Une générale du projet W est faite avec les enfants inscrits le 24 mai. Le spectacle final a eu lieu le 25 mai au Théâtre Belcourt. Ce fut un succès!

### Fête de fin d'année (pédagogique) avec N8wkika Participation ± 40 personnes

Une grosse fête de fin d'année a été organisée pour les enfants d'âges scolaires (entre 5-10 ans) d'Odanak et de Wôlinak ainsi que leur famille. Dîner hot-dog, jeux gonflables, collations, maïs soufflé et barbe à papa étaient aux rendez-vous.

### Fête familiale des employés Participation ± 100 personnes

Une fête familiale a été organisée par le comité du club social pour tous les employés. On y retrouvait la cantine LP qui offrait poutine, breuvages et hot-dog pour tous, Antélimark pour leurs délicieuses crèmes glacées, des jeux gonflables et maquillages pour les enfants ainsi qu'un jeu de lutte gonflable pour les courageux. Très belle réussite pour cette deuxième édition.

### Campement à l'Île Ronde Participation de 46 personnes

Ressourcement d'une durée de deux jours sur l'Île Ronde, comme le faisaient autrefois nos ancêtres. Plusieurs activités étaient offertes (pêche, cueillette, cuisine, confection, chant, sortie en forêt, etc.). Les gens avaient la possibilité de dormir sur place. Nous avons eu de forte pluie lors de cette fin de semaine. Plusieurs ont décidé de retourner dormir à la maison. À refaire l'année prochaine absolument!

### Après-midi Cinéma Participation ± 30 enfants

Après-midi cinéma organisé pour le camp de jour. Il y avait maïs soufflé, petit chocolat et jus. Visionnement du film Mon ami imaginaire.

### Calendrier unique

Un calendrier unique des activités à Odanak a été créé pour permettre aux gens de la communauté de voir quelle activité est offerte durant le mois. De cette façon, il regroupe les activités de chaque comité et organisation au même endroit. Un outil très apprécié des utilisateurs. D'un côté, on retrouve les dates des activités et de l'autre on retrouve la description, l'endroit et la personne à joindre pour avoir plus d'information sur chaque événement.

### Sortie au Bora Parc avec le camp de jour Participation ± 26 enfants et 7 accompagnateurs

Sortie organiser pour le camp de jour d'Odanak.



# CENTRE DE SANTÉ

## **Mini Pow Wow**

### **Participation ± 80 enfants**

Un événement a été créé pour faire vivre l'expérience d'un pow wow à nos enfants du CPE, du camp de jour et de leurs parents qui pouvaient être présents. Nous avons donc mis en place un mini pow wow avec des mini kiosques (kiosque de perlage ou chaque enfant pouvait se procurer un bracelet ou un collier de son choix avec un coupon qui lui avait été remis, un kiosque de musique avec différents instruments que les enfants pouvaient essayer, un kiosque de banique faite par Marc-Olivier O'Bomsawin, un kiosque de sagamité était prévu par café Masko, mais n'a pas pu être présent et un kiosque de maquillage pour enfants) et finalement, les Flying Sturgeons ont fait une prestation de chants et tambour. Les enfants ont pu pratiquer la danse de la plume. Tout le CPE et le camp de jour étaient invités à pique-niquer sur place. L'événement a eu lieu en avant-midi, dans la cour du Musée.

## **Sortie au cinéma avec le camp de jour**

### **Participation ± 31 enfants et 7 accompagnateurs**

Sortie organisée pour le camp de jour d'Odanak.

## **Sortie à la Ferme des Ormes avec le camp de jour**

### **Participation ± 32 enfants et 7 accompagnateurs**

Sortie organisée pour le camp de jour d'Odanak.

## **Sortie au Biodôme, à l'insectarium et au planétarium avec le camp de jour**

### **Participation ± 22 enfants et 7 accompagnateurs**

Sortie organisée pour le camp de jour d'Odanak.

## **Sortie au O-Volt avec le camp de jour**

### **Participation ± 23 enfants et 7 accompagnateurs**

Sortie organisée pour le camp de jour d'Odanak.

## **Sortie au Ranch Dupont avec le camp de jour**

### **Participation ± 32 enfants et 7 accompagnateurs**

Sortie organisée pour le camp de jour d'Odanak.

## **Sortie à l'Hôtel-Musée des Premières Nations**

### **Participation 23 personnes**

Une sortie a été organisée pour les 18 ans et + membres et/ou résidents d'Odanak. Voyage organisé en autobus à l'hôtel-Musée des Premières Nations. Nous avons un souper de groupe le soir même à l'Hôtel suivi d'une visite du sentier illuminé en soirée. Un petit déjeuner était offert le lendemain matin avant de quitter pour Odanak. Ce fut une excellente fin de semaine pour se ressourcer, se rassembler et créer de nouveaux liens d'amitié.

## **Party fin de camp de jour**

### **Participation ± 32 enfants et 7 accompagnateurs**

Un party a été organisé à la piscine d'Odanak. Il y avait une glissade d'eau gonflable géante au côté de la piscine ainsi qu'une machine à mousse dans les jeux d'eau. Collation spéciale de popsicles et dîner pizza commanditée par la fromagerie d'Odanak. Une merveilleuse journée très appréciée par les enfants.

## **Journée de la vérité et de la réconciliation**

### **Participation ± 500 personnes**

Un événement a été créé avec l'aide d'un comité pour souligner la Journée de la vérité et de la réconciliation. Cet événement a eu lieu au Camping Abenaki Aventure d'Odanak. Sagamité, poisson fumé et Indian Tacos étaient servis en format dégustation, et ce gratuitement. Il y avait également le food truck de la cantine LP. Chocolats chauds, café, eau et jus étaient donnés. Quelques exposants d'artisanats vendaient leurs œuvres. De plus, les Flying Sturgeons ont interprété des chants et plusieurs discours ont été faits. Cet événement se répètera chaque année.

## **Séance de photos automnale**

### **Participation de 18 familles**

Une séance photo familiale avait lieu sur le terrain du Musée par une photographe professionnelle. À refaire l'année prochaine. Les familles ont adoré.

## **Journée communautaire sous le thème de fête foraine**

### **Participation ± 150 personnes**

La journée communautaire s'est déroulée le 19 octobre, entre 10 h et 15 h, dans le stationnement de la salle communautaire. Il y avait plus de 17 kiosques d'information sur les services offerts aux citoyens dans les alentours. Les kiosques offraient des jeux de kermesse et les participants pouvaient y gagner des coupons pour des tirages de prix. Il y avait 3 prix d'une valeur totale de 600 \$. De plus, il y avait la présence du Café Masko avec leur sagamité ainsi que la crèmerie Antélimarck.

## **Île aux fantômes**

### **Participation de 48 personnes**

Une sortie a été organisée pour visiter l'Île aux fantômes située à Sainte-Anne-de-Sorel pour Halloween. Cette île est complètement décorée et distribue des bonbons aux visiteurs.



### Fête familiale de Noël

#### Participation ± 50 enfants

Cette activité est organisée pour célébrer la Journée internationale de l'enfant. Tous les enfants du CPE et les familles d'Odanak arrivent pour 9 h à la salle communautaire. Trois stations d'atelier ont été installées : une station de décoration de biscuits en pain d'épice servis avec une banane et un verre de lait, une station de bricolage pour décorer des ornements de sapin de Noël et une station d'activités motrices. Tous les participants ont été divisés en trois groupes pour faire chaque station en rotation. À 10h, le spectacle canin débutait et se terminait vers 10 h 45. Le départ des participants s'est fait vers 11h. Cette activité a été très appréciée de tous.

### Souper de Noël communautaire

#### Participation ± 112 personnes

Un souper intergénérationnel de Noël est offert gratuitement aux membres de la communauté d'Odanak. Les jeunes des Jeux interscolaires étaient présents afin d'aider au bon fonctionnement de la soirée. Ils se sont occupés du service ainsi que la vente de breuvages. Ils vendaient également des recettes en pots qu'ils ont faits avec Marc-Olivier O'Bomsawin afin d'amasser des fonds pour les Jeux interscolaires de l'année 2025. Nouveauté cette année : la distribution des cadeaux de Noël de N8wkika a été faite lors de cette soirée. Il y avait également des cadeaux achetés à des artisans ici lors du marché de Noël, qui ont été tirés au hasard à tous ceux qui étaient présents.

### Solstice d'hiver – Chasse aux lutins

Un sentier illuminé est installé dans le sentier Tolba par Spectech durant les vacances de Noël. Des lutins ont été cachés dans les arbres, ainsi que des affiches de lutins effectuant des exercices. Les lutins ont été dessinés par Justine M'Sadoques Plourde. À la fin du sentier, une boîte contenait plusieurs clés. Les enfants de 2-17 ans étaient invités à prendre une de ces clés et la rapporter en haut de la côte. À la fin de la soirée, il y a eu deux tirages.

### Concours de sculpture

#### Participation de 4 familles

Un concours de sculpture des neiges a eu lieu à l'occasion de la semaine de relâche pour inciter les sorties extérieures. Il y avait 4 cartes-cadeaux de 25 \$ à gagner.

### Carnaval d'hiver

#### Participation ≥ 250 personnes

Environ 250 personnes et plus étaient présentes au Carnaval d'hiver pour cette édition. Plusieurs activités étaient offertes telles que : mini ferme avec tour de poneys, serpent des neiges, maquillage pour enfants, jeux gonflables, mascottes, hockey bottine, feu de camp avec guimauves et saucisses, kiosque de chocolat chaud, café et biscuit. Des collations santé et bouteilles d'eau ont été fournies gratuitement pour tout le monde. La soirée s'est terminée par un souper spaghetti dans la salle communautaire suivie de feux d'artifice. Cette édition fut un très beau succès.

### DÉFIS RENCONTRÉS

Participation des aînés, par manque de transport. Même si l'activité se déroule dans la communauté, plusieurs aînés ne peuvent pas y participer parce qu'ils n'ont pas de véhicule ou de permis de conduire n'y d'accompagnement durant l'activité.

Manque d'espace adéquat (gymnase) pour la pratique de sports d'équipe tels que le basketball, le hockey, le volleyball, etc. La location d'un gymnase un soir de semaine près d'Odanak est très difficile à trouver. Un terrain de volleyball extérieur serait également apprécié et facilitant.

Une demande a été faite en été pour l'installation de rideaux/stores dans la salle communautaire pour pouvoir poursuivre les après-midis cinéma et faciliter les projections lors de réunion, formation. Les rideaux qui ont été installés, ne sont pas opaques et laissent passer la clarté.

Manque d'équipement dans la salle communautaire accessible en tout temps par exemple : ciseaux, linge à vaisselle, produit nettoyant pour laver les tables, certains articles de cuisines, etc.



MARIE-FRANCE  
DAVID

Dt.P, M.Sc.

Secteur : Nutrition

## INTRODUCTION

Le présent document rapporte les activités de la diététiste-nutritionniste pour l'année 2024-2025.

Le mandat de la diététiste est de répondre aux besoins de consultation individuelle en diététique, aux services de nutrition clinique et de répondre aux tâches en lien avec la sécurité alimentaire pour la communauté d'Odanak. Les activités de prévention et de promotion de la saine alimentation font partie des tâches et responsabilités de la technicienne en diététique, mais il arrive que la nutritionniste s'implique aussi dans certaines de ces activités.

Les activités suivantes sont celles contenues dans l'axe 3 du plan stratégique, soit « Favoriser un état nutritionnel optimal chez les gens de la communauté ».

## I-CONSULTATION INDIVIDUELLE EN NUTRITION

Statistiques de consultation individuelle en nutrition pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2025.

NOMBRE DE CLIENTS
Nombre de nouveaux clients : 40
Nombre de clients avec un suivi actif en nutrition : varie de 32 à 34 clients selon les trimestres
NOMBRE DE CONSULTATIONS INDIVIDUELLES
Nombre de consultations téléphoniques ou vidéo en télétravail : 146
Nombre de consultations sur place au CSO : 151
Nombre total de consultations : 297

## II-PROMOTION DU RÔLE DE LA NUTRITIONNISTE AU SEIN DU CENTRE DE SANTÉ ET PROMOTION DE LA NUTRITION

- **Semaine du 9 septembre** : Un quiz expliquant les rôles de la diététiste et de la technicienne en diététique a été conçu et envoyé aux intervenants du CSO : 17 employés du CSO ont complété le quiz et acquis les connaissances voulues;
- **Décembre 2024** : Deux capsules vidéo ont été faites en collaboration avec la technicienne en diététique, et celles-ci ont été mises en ligne avant le congé des Fêtes. Les capsules vidéo avaient pour but de promouvoir une alimentation saine sans interdits durant les Fêtes et détruire les fausses croyances face aux régimes. Elles rappelaient aussi aux gens la possibilité de consulter la nutritionniste au CSO. Les deux capsules ont reçu près de 1000 visionnements chacune;
- **Mars 2025** : Deux capsules vidéo ont été conçues et mises en ligne pour le Mois de la nutrition (mars), en collaboration avec la technicienne en diététique. Les capsules communiquaient de l'information sur le contenu d'une saine alimentation, sur une image corporelle positive et les signaux avertisseurs d'un trouble de l'alimentation. Une fois de plus, les rôles, mandats et activités des deux intervenantes étaient abordés, afin de favoriser la participation des gens aux activités de prévention/promotion de la saine alimentation ainsi que le recours aux services de la nutritionniste lors de problématique nutritionnelle. Les deux capsules vidéo ont reçu plus de 1200 visionnements chacune. Un questionnaire avec tirage de prix favorisait l'intégration des informations transmises.



### III-POPOTE ROULANTE

- Le service de popote roulante d'Odanak fournit un repas complet nutritif deux fois par semaine (mercredi et vendredi midi), au cout de 4\$/repas. Les gens de 60 ans et plus résidant dans la communauté sont éligibles, de même que les personnes vulnérables à l'insécurité alimentaire (ex. : post-hospitalisation, problème de santé physique ou mentale, etc.). Cette année, le service fut aussi offert aux femmes en congé de maternité, afin de les aider à bien se nourrir tout en prenant soin de leur nourrisson;
- Le service de popote roulante fut en fonction tout au long de l'année, sauf lors de ses interruptions habituelles (vacances estivales de la cuisinière et congé des Fêtes). Comme toujours après les vacances estivales, un travail de préparation a lieu à l'automne, soit : inspection des lieux de travail, évaluation de l'équipement culinaire et besoins d'achats, ainsi que révision et modification du menu cyclique en tenant compte des commentaires des clients rapportés par l'évaluation de satisfaction. Trois menus cycliques de 6 semaines (menu d'automne, menu d'hiver, menu printemps-été) sont appliqués durant l'année, amenant ainsi une bonne variété de mets nutritifs appréciés par la clientèle;
- Le nombre de clients de la popote roulante varie de 32 à 42 clients. À la suite de l'augmentation de tarif à 4 \$/portions en janvier 2024 et autres modifications dans le fonctionnement, certains clients ont cessé de faire recours à la popote roulante. Cependant, l'intégration de femmes en congé de maternité à la clientèle du service a contribué à rétablir le nombre de clients;
- Un sondage écrit est toujours effectué 1 à 2 fois par an auprès des clients afin d'évaluer leur satisfaction. Le taux de réponse au sondage effectué en décembre 2024 a été plus faible qu'à l'habitude malgré les incitatifs habituels (17 répondants, taux de réponse de 44 %). Selon les réponses au sondage, la grande majorité de clients se déclare très satisfaite des repas servis (variété des menus, gout des recettes, présentation, température des aliments, grosseur des portions) et du service de livraison. Quelques ajustements au menu, aux recettes, et au service de livraison ont été effectués pour répondre encore mieux aux besoins mentionnés par les clients.

### IV-CUISINES COLLECTIVES

Deux groupes de cuisine collective, composés de 3 à 8 participants chacun, se rencontrent une fois par semaine pour préparer un repas complet pour eux et leur famille, au cout de 1 \$/portion. Les séances de cuisines collectives débutent à la mi-septembre et font relâche durant le congé des Fêtes et la période estivale.

Nombre de séances de cuisine collective pour 2024-2025	Nombre de portions préparées pour 2024-2025
60 séances	748 portions



# CENTRE DE SANTÉ

## V-DISTRIBUTION DE GIBIER ET AUTRES

Les critères établis par le CAO pour avoir droit à un don de chevreuil sont : personne âgée de 65 ans et plus, famille monoparentale et bénéficiaire de la sécurité du revenu. Un don peut aussi être fait en cas de problématique financière.

Comme toujours, la liste de distribution a été mise à jour en dépistant, avec l'aide des intervenants du centre de santé, de N8wkika et du Conseil, les gens en insécurité alimentaire. Une publicité a été mise sur les réseaux sociaux et envoyée par la poste à tous les résidents.

Un nouveau mode de distribution de gibier a maintenant été établi, impliquant une collaboration entre le BETO et la nutritionniste. Cette dernière se charge toujours de la parution de la publicité, de la mise à jour de la liste de distribution et du dépistage d'insécurité alimentaire dans la population d'Odanak, tandis que le BETO se charge de la distribution. Lors de la première distribution, l'intervenant du BETO a tenté une livraison à domicile chez les personnes éligibles, mais ceci fut considéré comme étant ardu. À la deuxième et troisième distribution, les gens éligibles sont plutôt allés chercher les aliments au bureau du BETO et le BETO s'est assuré de livrer à domicile pour les gens qui se trouvaient dans l'incapacité physique de se déplacer.

### Trois distributions alimentaires ont eu lieu durant l'année :

- **Semaine du 29 avril** : 66 personnes ont bénéficié du don de chevreuil;
- **Première semaine de novembre** : 43 foyers de personnes éligibles à Odanak ont pu recevoir un sac de chevreuil;
- **Semaine du 17 mars et semaine du 24 mars** : Les intervenants du BETO ont distribué du porc (provenant du cours de boucherie organisé par le BETO) et du poisson aux gens faisant partie de la liste de distribution. 85 foyers de personnes éligibles à Odanak, soit l'entièreté des gens faisant partie de la liste de distribution, ont pu recevoir du poisson et/ou du porc.

## VI-FORMATIONS SUIVIES PAR LA NUTRITIONNISTE

- Formation de 14 h en santé cardiovasculaire (mai) (formation en ligne, Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie du Québec);
- Sept revues de l'Ordre professionnel des diététistes-nutritionnistes du Québec, incluant divers articles scientifiques avec examens;
- Formation d'une demi-journée « Vieillir en santé », offerte par Nutrium en collaboration avec l'ODNQ (12 août);
- Conférence de l'ODNQ « Que mangerons-nous dans dix ans? » (3 septembre)
- Webinaire de 7 h Nutrition et santé au féminin (25 octobre 2024)
- Cours en ligne de 4 h Nutrition et périnatalité (26 novembre 2024)
- Formation de 1 h : Intervention en soins nutritionnels auprès de personnes transgenre (26 novembre)
- Formation de 5 h : Avancées sur le diabète (5 février 2025)

## VII-RÉUNIONS/COMITÉS

- La nutritionniste a participé aux réunions du personnel du CSO lorsque celles-ci étaient fixées durant ses journées de travail;
- La nutritionniste a participé à diverses réunions de concertation interdisciplinaires pour des clients du CSO où elle est active dans le dossier;
- Des rencontres de travail mensuelles ont eu lieu avec l'équipe de la popote roulante. D'autres rencontres de travail ont eu lieu en plus entre la nutritionniste et la cuisinière responsable et avec la technicienne en diététique au sujet de la popote roulante. À noter que les rencontres mensuelles de la popote roulante incluent des points concernant la sécurité alimentaire de façon globale (cuisines collectives, distribution de gibier, interventions en promotion de la saine alimentation, etc.);
- Des rencontres de travail ont eu lieu entre la nutritionniste, M. Samuel Dufour et Luc G. Nolett du BETO afin d'améliorer le nouveau procédé de distribution alimentaire (gibier et autres).





## VIII-BILAN

- L'augmentation de nouveaux clients vus en consultation diététique depuis 2023 demeure constante. Ceci est dû au fait qu'il y a davantage d'intervenants qui travaillent au CSO (médecin, IPSPL, sage-femme, etc.) et à N8wkika, et davantage de clients consultent pour une raison clinique (ex.: suivi en oncologie, chirurgie digestive, soins palliatifs, etc.) à la suite d'un délai d'attente trop long et bris de services dans le système public de santé. L'augmentation du nombre de consultations individuelles et de consultations en comité multidisciplinaire est demeurée constante depuis l'an dernier;
- La hausse du coût des aliments en épicerie se reflète sur les coûts de roulement de la popote roulante et des cuisines collectives. L'augmentation du tarif de la popote roulante vient pallier cette augmentation de coût de roulement pour ce service.

## IX-DÉFIS RELEVÉS ET À RELEVER

- Le nombre de consultations diététiques grandissant aurait pu créer une pression de temps pour la nutritionniste, mais de nouveaux employés engagés à Odanak effectuent des tâches qui libèrent la nutritionniste, lui permettant d'accorder davantage de temps à la nutrition clinique. De plus, le travail multidisciplinaire s'avère productif et efficace pour le travail d'intervention auprès des clients. La nutritionniste continue d'établir des relations de collaborations et promouvoir l'importance de la nutrition et du rôle de la nutritionniste au sein de diverses rencontres multidisciplinaires;
- Le nombre grandissant de consultations diététiques dû entre autres aux bris de service ayant lieu dans le secteur public de santé (hôpitaux et CLSC avec listes d'attente trop longues, départ de nutritionniste clinique en oncologie, en soins palliatifs, etc.) demande à ce que la nutritionniste soit le plus à jour possible pour l'intervention clinique de divers secteurs (cardiologie, soins palliatifs, néphrologie, endocrinologie, etc.). Davantage de formations continues en nutrition clinique ont été suivies durant l'année;
- Le travail en concertation (au CSO, avec d'autres organismes de la communauté ainsi qu'avec le système public de santé) se développe à une grande rapidité, assurant un service plus complet au client. Toutefois, ceci peut demander des ajustements au niveau de l'organisation du travail.

## CONCLUSION

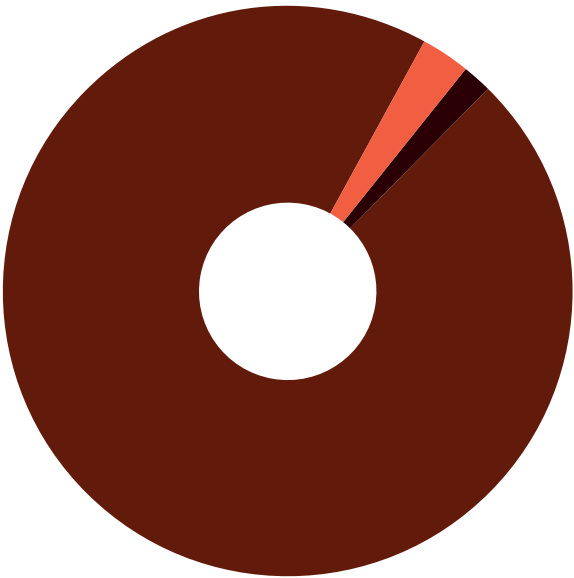
Il est important de comprendre que l'intervention en nutrition au centre de santé d'Odanak demande non seulement une expertise clinique, mais aussi de bien comprendre les enjeux en milieu autochtone et bien saisir les troubles alimentaires que l'on retrouve chez la clientèle. La façon d'intervenir se doit d'être globale et en concertation avec les professionnels du CSO, de N8wkika et d'autres organisations internes et externes à Odanak.



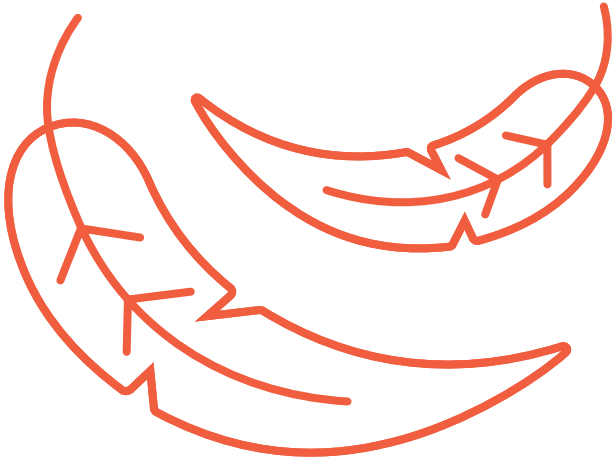
# ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS



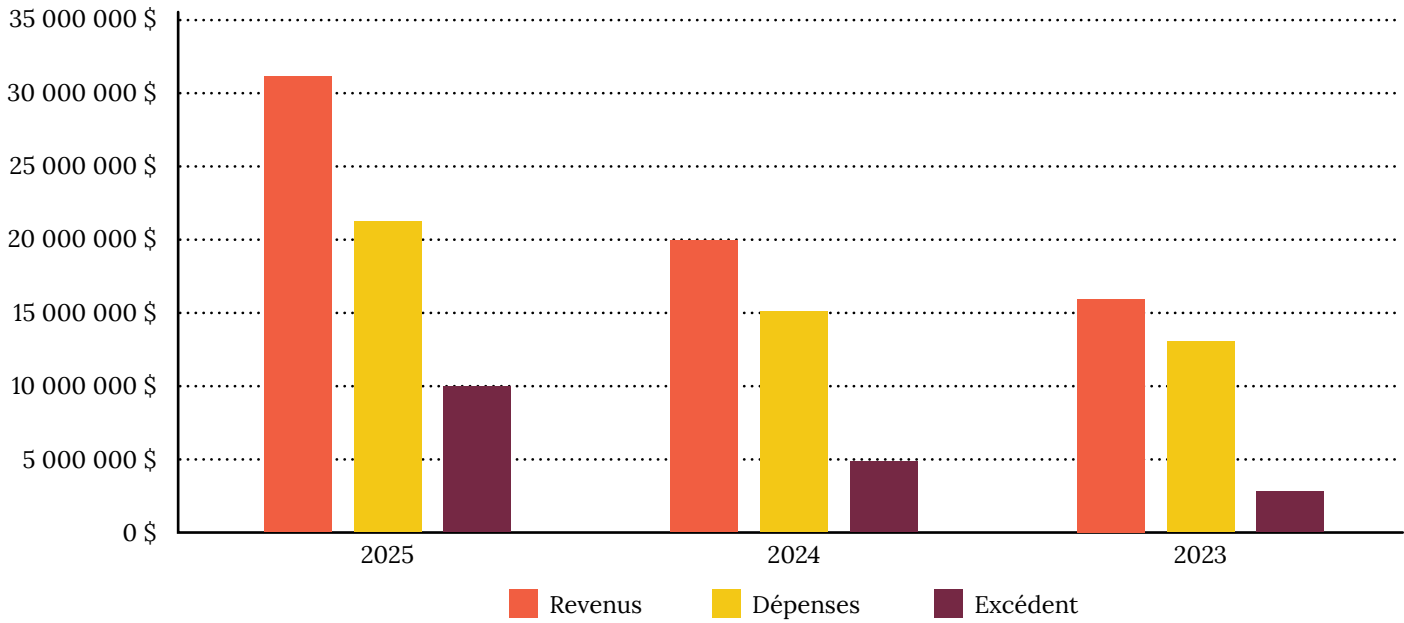
## REVENDEICATIONS TERRITORIALES 2025



Honoraires (Conseil des Abénakis d'Odanak)	6 666 666 \$
Honoraires (Conseil des Abénakis de Wôlinak)	3 333 333 \$
Réserves (Revendications territoriales)	190 000 000 \$

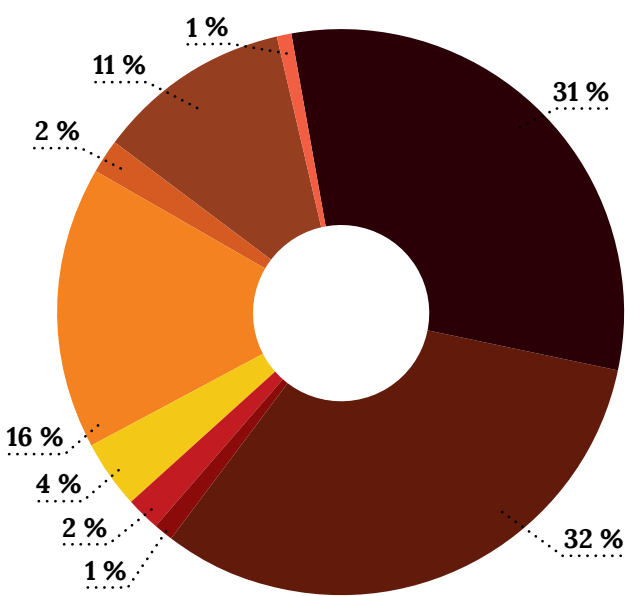


## RÉSULTATS FINANCIERS (31 MARS 2025-2024-2023)



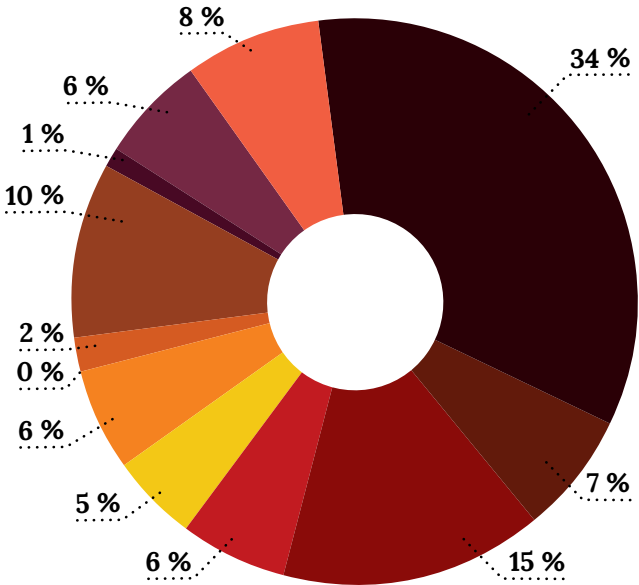
# ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

REVENUS PAR SOURCE AU 31 MARS 2025



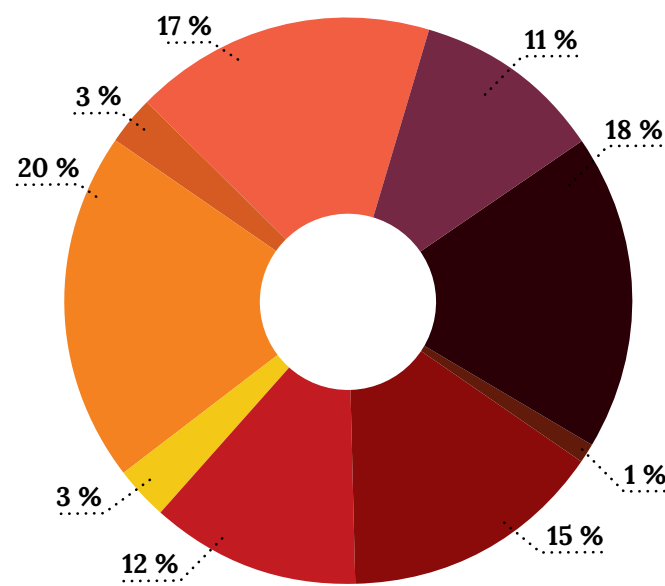
Société des Quatre Pilliers	200 000 \$
Services aux autochtones Canada	9 613 297 \$
Revendications territoriales (S.A.C.)	10 000 000 \$
Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit	99 083 \$
W8banaki	638 355 \$
Revenus d'administration	1 190 987 \$
Corps de police	5 085 787 \$
C.D.R.H.P.N.Q.	762 457 \$
Autres ministères et autres sources de revenus	3 662 000 \$
Total	31 251 966 \$

DÉPENSES PAR NATURE AU 31 MARS 2025



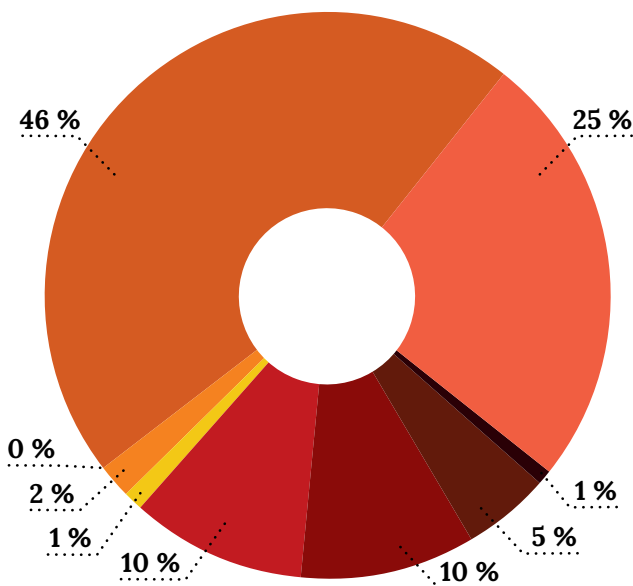
Autres sources de dépenses	1 634 991 \$
Salaires et charges sociales	7 196 976 \$
Amortissements	1 487 336 \$
Contributions (Conseil des Abénakis de Wôlinak)	3 333 333 \$
Frais d'administration	1 190 987 \$
Honoraires professionnels	1 118 203 \$
Frais de service	1 309 544 \$
Frais de déplacement	103 047 \$
Projets	355 485 \$
Frais de scolarité	2 018 750 \$
Aide sociale	181 137 \$
Entretien et contrats	1 287 106 \$
Total	21 216 895 \$

DÉPENSES PAR SECTEUR AU 31 MARS 2025



Activités communautaires	3 518 527 \$
Administration	2 434 882 \$
Terres et fiducies	3 714 894 \$
Logements sociaux	140 947 \$
Infrastructure communautaire	3 258 334 \$
Éducation	2 481 498 \$
Emploi	645 756 \$
Développement social	4 395 900 \$
Développement économique	626 157 \$
Total	21 216 895 \$

ACTIFS AU 31 MARS 2025























Encaisse	17 780 109 \$
Actifs assujettis à des restrictions	562 195 \$
Fonds en fiducie d'Ottawa	3 314 343 \$
Placements temporaires	8 329 218 \$
Débiteurs	8 208 573 \$
Placements à long terme	761 825 \$
Créances à long terme	830 963 \$
Charges payées d'avance	246 988 \$
Immobilisations corporelles	32 487 182 \$
Actifs financiers	39 787 226 \$
Actifs non financiers	32 734 170 \$
Actif total	72 521 396 \$



# ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

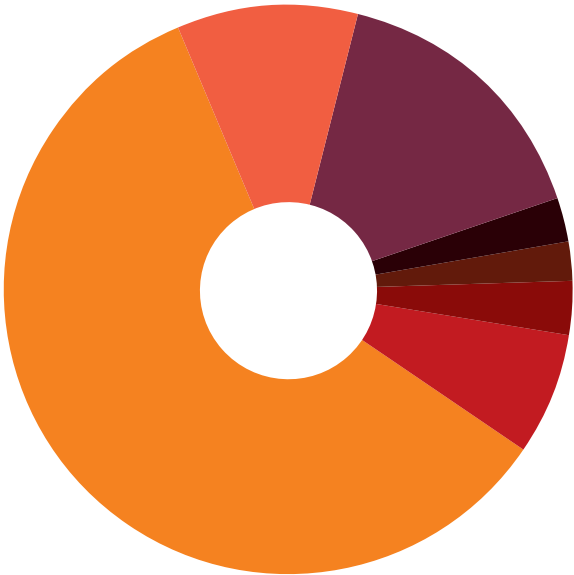
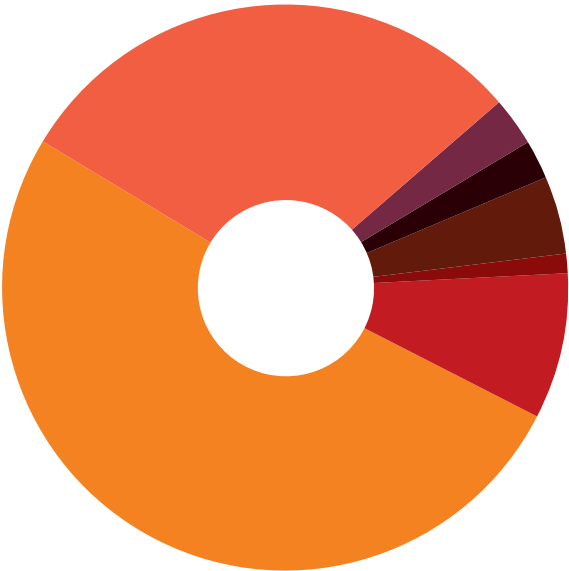
## DÉBITEURS AU 31 MARS 2025

Services aux Autochtones Canada (S.A.C)	1 598 784 \$	
Centre de ressources sur la gestion des terres des Premières Nations	210 000 \$	
CDRHPNQ	1 702 \$	
CSSSPNQL	320 324 \$	
CEPN	5 856 \$	
Conseil des Abénakis de Wôlinak	51 931 \$	
Contribution des usagers	12 699 \$	
Environnement et changement climatique Canada	2 997 \$	
Société de Développement d'Odanak inc.	939 004 \$	
Gouvernement du Canada	1 958 415 \$	
Gouvernement du Québec	1 770 137 \$	
IDDPNQL	112 750 \$	
W8banaki	654 174 \$	
Pow Wow d'Odanak	44 269 \$	
Secrétariat aux Relations avec les Premières Nations et les Inuit (SRPNI)	40 515 \$	
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)	4 369 \$	
Taxes à la consommation	87 153 \$	
Tourisme Autochtone Québec (TAQ)	150 000 \$	
Intérêts à recevoir	515 504 \$	
Autres	365 809 \$	
<b>Total</b>	<b>8 846 392 \$</b>	



IMMOBILISATIONS AU 31 MARS 2025

CRÉDITEURS AU 31 MARS 2025



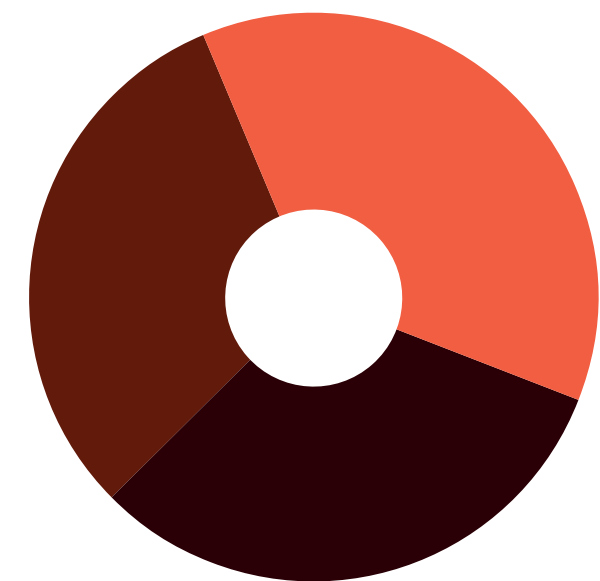
Infrastructures	9 804 826 \$
Matériel et équipements	599 860 \$
Matériel roulant	741 019 \$
Immobilisation en cours de construction (Bâtiment)	1 540 079 \$
Terrains	369 229 \$
Aménagement (Terrains)	2 764 132 \$
Bâtiments	16 668 037 \$
<b>Valeur nette des immobilisations corporelles</b>	<b>32 487 182 \$</b>

Fournisseurs	585 318 \$
Salaires et vacances	899 220 \$
Déductions à la source	135 538 \$
Régime des bénéfices autochtone	123 837 \$
Frais courus	176 763 \$
W8banaki	391 171 \$
Montant des revendications à payer (Conseil des Abénakis de Wôlinak)	3 338 867 \$
<b>Total des créditeurs</b>	<b>5 650 714 \$</b>



# ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

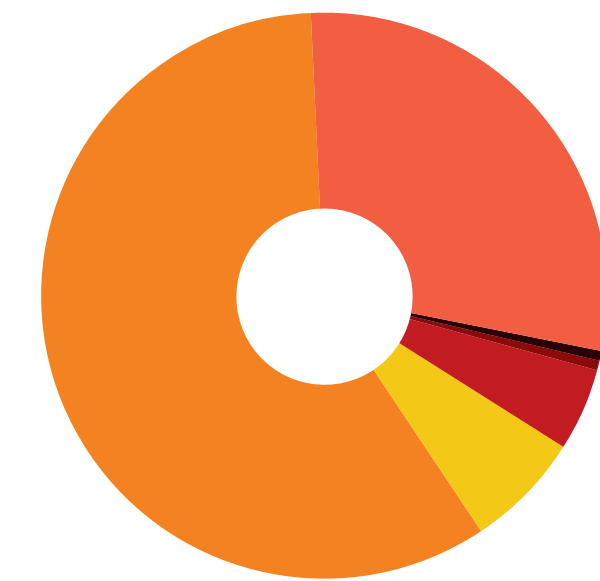
DETTE À LONG TERME AU 31 MARS 2025



Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)	1 285 991 \$
Société de crédit commerciale autochtone (SOCCA)	1 087 943 \$
Banque de Montréal	1 065 870 \$
<b>Total</b>	<b>3 439 804 \$</b>

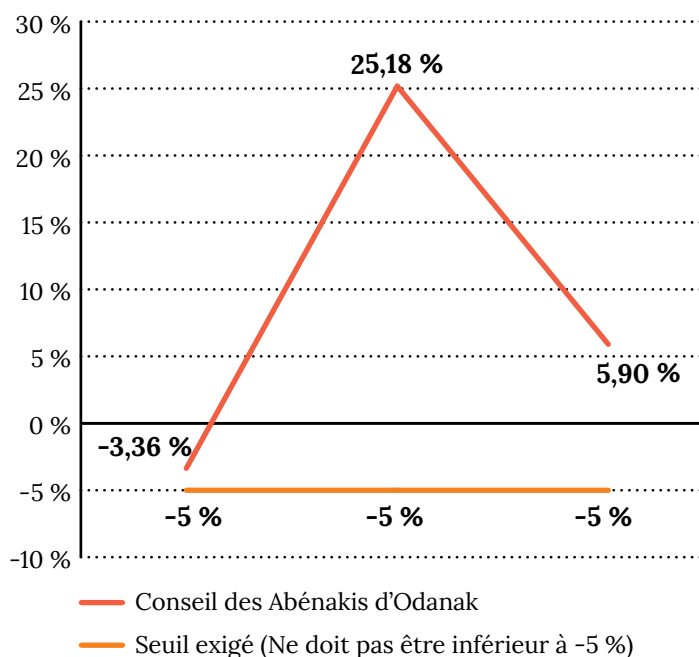
ANNÉE	PORTION À COURT TERME	PORTION À REFINANCER
2026	231 597 \$	1 526 025 \$
2027	199 081 \$	371 010 \$
2028	146 417 \$	393 950 \$
2029	23 570 \$	198 185 \$
2030	10 660 \$	66 407 \$
Suivantes	-	272 902 \$

DETTE À LONG TERME AU 31 MARS 2025

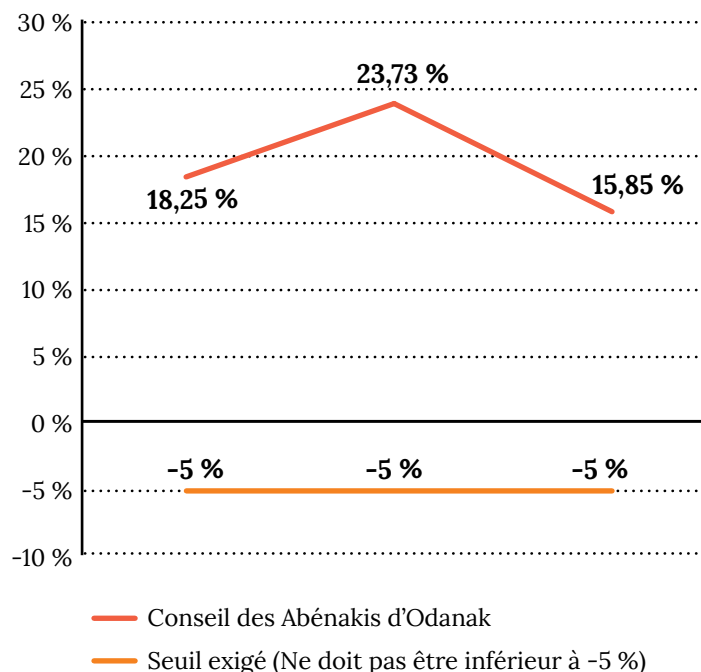


Excédent non affecté:	14 798 411 \$
Réserve de remplacement (Comité habitation (SCHL))	325 552 \$
Réserve de remplacement (Construction 9 unités (SCHL))	2 232 \$
Réserve de fonctionnement (Comité habitation (SCHL))	236 643 \$
Réserves diverses	2 538 926 \$
Fonds en fiducie d'Ottawa	3 314 343 \$
Investissement net dans les éléments à long terme	29 949 184 \$
<b>Total</b>	<b>51 165 291 \$</b>

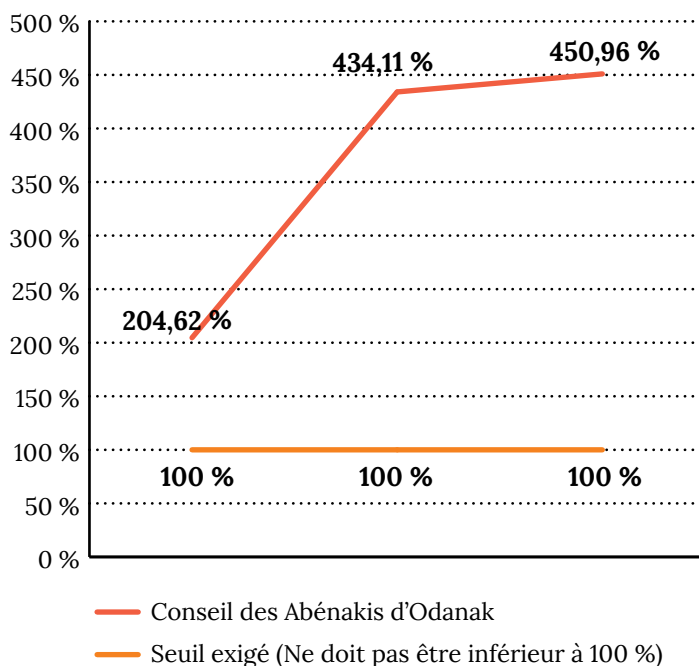
### ANALYSE DU RATIO DE CROISSANCE FINANCIÈRE « RCF »\*



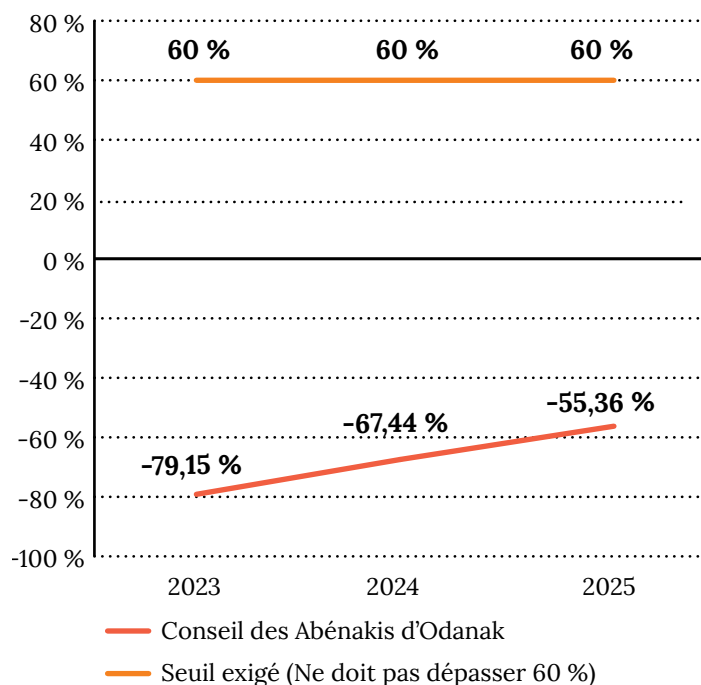
### ANALYSE DU RATIO DE LA MARGE OPÉRATIONNELLE « RMO »\*



### ANALYSE DU RATIO MAINTIEN DES ACTIFS « RMA »\*



### ANALYSE DU RATIO DE LA DETTE NETTE « RDN »\*

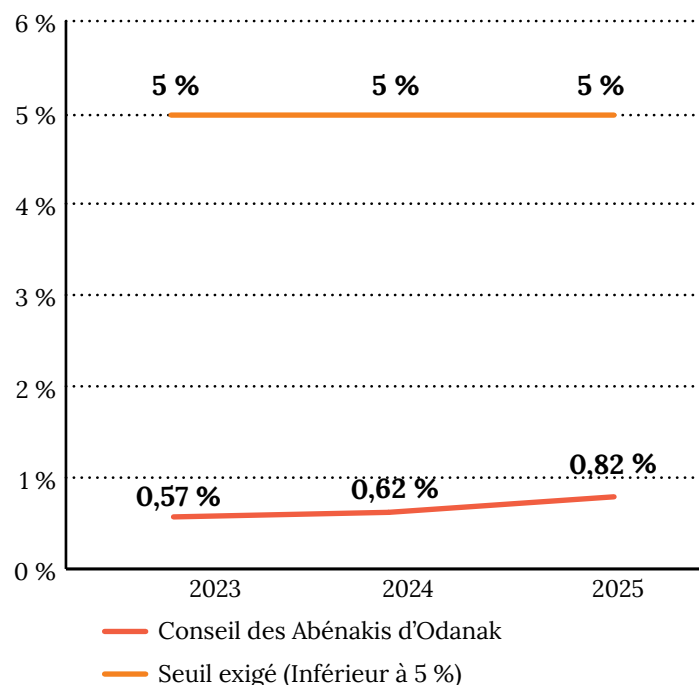


\* Exigence FMB

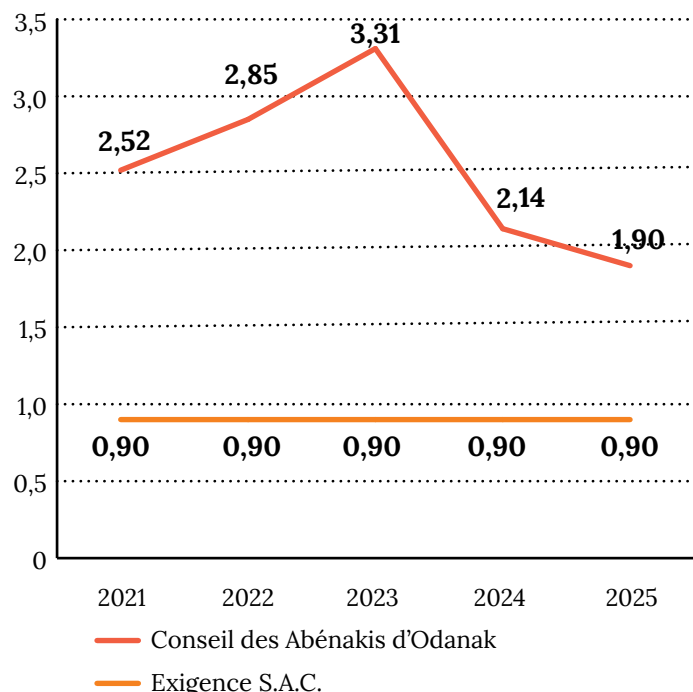


# ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

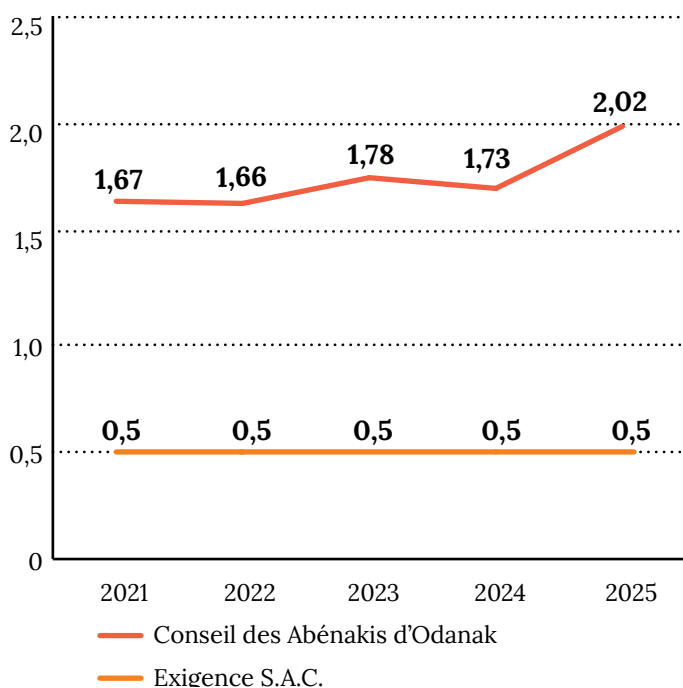
## ANALYSE DU RATIO DE LA CHARGE D'INTÉRÊT « RCI »\*



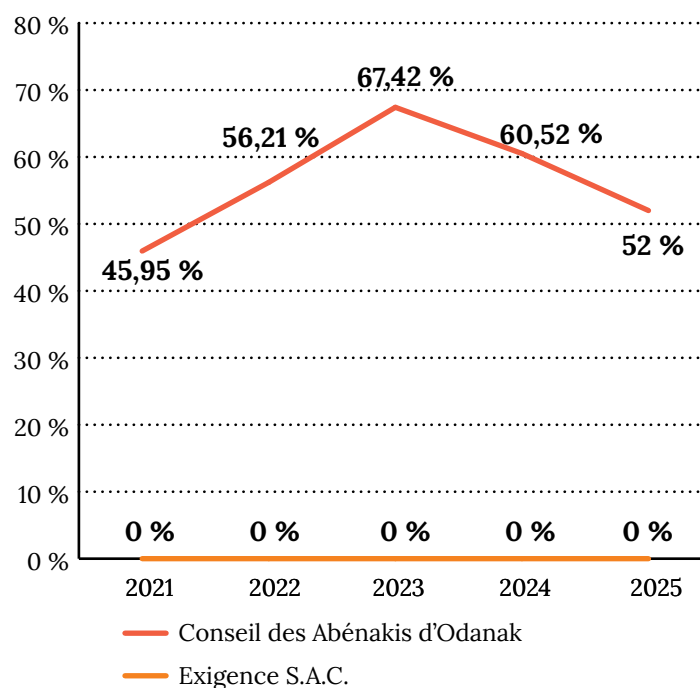
## ANALYSE DU RATIO DE LIQUIDITÉ



## ANALYSE DU RATIO DE VIABILITÉ



## ANALYSE DU RATIO DE FONDS DE ROULEMENT PAR RAPPORT AUX REVENUS



\* Exigence FMB



Conformément à la Loi sur la transparence financière des Premières Nations (LTFPN), les renseignements financiers du Conseil des Abénakis d'Odanak peuvent être consultés ici : [https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FederalFundingMain.aspx?BAND\\_NUMBER=72&lang=fra](https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FederalFundingMain.aspx?BAND_NUMBER=72&lang=fra)

États financiers de

**Conseil des Abénakis d'Odanak**

31 mars 2025

# Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2025

## Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés	1 - 2
État résumé des résultats	3
État résumé de l'excédent aux fins de SAC	4
États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle	5 - 12
État résumé de la variation des actifs financiers nets	13
État résumé de la situation financière	14
Notes complémentaires	15 - 17

## Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux membres de  
Conseil des Abénakis d'Odanak

### Opinion

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état résumé de la situation financière au 31 mars 2025, les états résumés des résultats, de l'excédent aux fins de SAC, des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et de la variation des actifs financiers nets pour l'exercice clos à cette date, ainsi que d'autres informations explicatives, sont tirés des états financiers audités de Conseil des Abénakis d'Odanak (l'« Organisme ») pour l'exercice clos le 31 mars 2025.

À notre avis, les états financiers résumés ci-joints constituent un résumé fidèle des états financiers audités, conformément aux critères énoncés à la note 1 des états financiers résumés. Toutefois, pour les raisons décrites dans la section « Les états financiers audités et notre rapport sur ces états » du présent rapport, nous n'avons pas été en mesure de déterminer s'il était nécessaire d'apporter des ajustements aux états financiers résumés.

### États financiers résumés

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public. La lecture des états financiers résumés et du rapport de l'auditeur sur ceux-ci ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de l'Organisme et du rapport de l'auditeur sur ces derniers.

Ni les états financiers résumés ni les états financiers audités ne reflètent les incidences d'événements postérieurs à la date de notre rapport sur les états financiers audités.

### Les états financiers audités et notre rapport sur ces états

Dans notre rapport daté du 16 juillet 2025 :

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car l'Organisme n'a pas consolidé les informations financières de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. Comme il est indiqué à la note 2 des états financiers audités, la participation a été comptabilisée selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public, cette société aurait dû être considérée comme un service de l'Administration publique (SAP) et être consolidée du fait qu'elle ne répond pas à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique. Si cette dernière avait été consolidée, de nombreux éléments des états financiers ci-joints auraient été affectés. Les incidences de la non-consolidation sur les états financiers des exercices clos les 31 mars 2025 et 2024 n'ont pas été déterminées, mais l'Organisme a fourni des informations concernant Société de Développement d'Odanak inc. à la note 7 des états financiers audités. Nous avons exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2024, en raison de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car dans le cadre de l'application au 1<sup>er</sup> avril 2022 du chapitre SP 3280 « Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations » du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public, l'Organisme n'a pas procédé à l'identification et à l'évaluation, au 31 mars 2024 et au 31 mars 2025, de ses passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, ce qui constitue une dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. L'Organisme aurait dû identifier les immobilisations corporelles ou les composantes présentant un risque de passif au titre des obligations liées à la mise hors service, estimer et comptabiliser le montant de ce passif en plus de fournir les informations sur les obligations. Puisque l'identification, l'estimation, la comptabilisation et la présentation d'informations sur les obligations n'ont pas été effectuées, nous n'avons pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux immobilisations, aux passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations aux 31 mars 2025 et 2024, à l'excédent de l'exercice et aux flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement, ainsi qu'à la variation des actifs financiers nets et aux informations fournies sur les obligations dans les états financiers audités pour les exercices clos les 31 mars 2025 et 2024. Nous avons exprimé une opinion modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2024 en raison des incidences de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;
- nous avons inclus un paragraphe d'observation pour attirer l'attention sur le fait que l'Organisme inclut dans ses états financiers audités certaines informations qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère de Services aux Autochtones Canada, portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC, des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et la ventilation de l'excédent accumulé. De plus, l'Organisme n'a pas présenté de budget dans l'état de la variation des actifs financiers nets.

Étant donné que les états financiers résumés sont tirés des états financiers audités, ils incluent également certaines informations qui ne sont pas exigées par les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC et des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle.

Notre opinion sur les états financiers résumés n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

### **Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés**

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités sur la base des critères décrits à la note 1.

### **Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Mission visant la délivrance d'un rapport sur les états financiers résumés ».

*MNP* SENCRL, s.r.l.

MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Trois-Rivières (Québec)

Le 16 juillet 2025

<sup>1</sup> Par CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A122666

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## État résumé des résultats

Exercice clos le 31 mars 2025

	2025	2024
	\$	\$
Revenus	221 251 966	20 067 890
Charges	21 216 895	15 305 460
Excédent	200 035 071	4 762 430

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## État résumé de l'excédent aux fins de SAC

Exercice clos le 31 mars 2025

	2025	2024
	\$	\$
Excédent	200 035 071	4 762 430
Conciliation aux fins de SAC		
Immobilisations corporelles		
Acquisitions	(6 707 269)	(5 086 386)
Amortissement	1 487 336	1 211 042
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(52 027)	(107)
Produit de disposition	61 000	6 000
	(5 210 960)	(3 869 451)
Financement		
Produit de créances à long terme	-	(702 373)
Remboursement des créances à long terme	201 802	115 700
Remboursement des créances à long terme - placement à long terme	13 114	12 575
Produit d'emprunts à long terme	320 614	1 420 373
Remboursement des dettes à long terme	(405 753)	(313 654)
	129 777	532 621
Affectations		
Réserves diverses	(191 135 902)	(177 989)
	(196 217 085)	(3 514 819)
Excédent aux fins de SAC	3 817 986	1 247 611

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle  
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Congrédiation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
<b>SERVICES SAC</b>									
<b>ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES</b>									
<b>Contribution souple</b>									
Q214-001	428	Programme - Environnement Canada - Aménagement multi-ressources du marais Mastia	77 563	1 070	76 493	(76 493)	-	-	-
<b>ADMINISTRATION</b>									
<b>Contribution fixe</b>									
Q32K-001	924	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Se conformer à la loi 27 modernisant le régime de santé et de sécurité au travail	14 293	14 293	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	934	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification de la main-d'œuvre	21 674	21 674	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	935	Programme - Développement de la capacité de gouvernance de la gestion des ressources humaines - Révision de l'infrastructure de rémunération	5 710	1 960	3 750	-	3 750	(3 750)	-
Q321-001	932	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Travaux liés à la loi d'administration financière (LAF)	84 900	84 900	-	-	-	-	-
(Q32N-001)	921	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification stratégique	-	494	(494)	-	(494)	-	(494)
Q3YZ-001	923	Programme - Renforcement des capacités en gestion des urgences	99 031	99 031	-	-	-	(7 014)	(7 014)
<b>Contribution souple</b>									
999		Projet - Intervention lors de la panne électrique du 29 février au 1 <sup>er</sup> mars 2024	583	2 926	(2 343)	-	(2 343)	(592)	(2 935)
<b>Subvention - Nouvelle relation financière</b>									
Q40L-001	900 et 938	Programme - Financement soutien aux bandes							
Q40L-002									
Q40M-001 à									
Q40M-003	900	Programme - Avantages sociaux des employés des bandes	2 656 366	1 850 672	805 694	(97 789)	707 905	1 173 524	1 881 429
	937	Projet - Mobilisation et Affirmation territoriale	-	167 377	(167 377)	-	(167 377)	-	(167 377)
920 et 950		Projets culturels	87 963	126 291	(38 328)	-	(38 328)	(1 153 338)	(1 191 666)
<b>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</b>									
<b>Contribution fixe</b>									
(Q3JT-001)	124	Programme - Tourisme - Projet jeux d'eau de Abénaki Aventure (CQY38)	-	-	-	-	-	-	-
Q3VT-002	127	Programme - Programme de préparation des collectivités aux possibilités économiques (PPCPD) - Image de marque Tourisme Odanak (CQY54)	4 250	4 250	-	-	-	-	-
Q3VT-001	758	Programme - Études prolongement quartier industriel (CQY25)	24 422	-	24 422	(24 422)	-	-	-
			28 672	4 250	24 422	(24 422)	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle  
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Congrédiation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
DÉVELOPPEMENT SOCIAL									
Contribution fixe									
(Q2C0-001)	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information							
(Q2C0-002)	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement							
(Q2C0-003)	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information - Éloignement							
(Q2C0-004)	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Éloignement	-	-	-	-	-	-	-
Q2C3-001	396	Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices							
Q2C3-002	396	Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices - Éloignement	50 434	50 434	-	-	-	-	-
Q2C7-001	397	Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations							
(Q2C7-002)	397	Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations - Éloignement	89 130	89 130	-	-	-	-	-
(Q2PK-001)	386	Programme - SEFPN - Fonds d'urgence	3 171	3 171	-	-	-	-	-
(Q2PK-002)	386	Programme - SEFPN - Fonds d'urgence - Éloignement							
(Q2PP-001)	381	Programme - SEFPN - Pauvreté - Éloignement	6 750	6 750	-	-	-	-	-
(Q2PP-002)	381	Programme - SEFPN - Pauvreté							
Q26A-001	908	Programme - Gérer les centres culturels et éducatifs	28 836	30 982	(2 146)	-	(2 146)	(46 918)	(49 064)
Contribution souple									
(Q2D0-002)	349	Programme - Projets de prévention - Violence dans la famille	1 619	1 619	-	-	-	(5 376)	(5 376)
(Q29W-001)	997	Programme - Aide au revenu - Fonds spécial - Besoins fondamentaux - Soulagement de l'inflation							
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q410-001	715	Programme - Aide au revenu	1 112 040	251 722	860 318	-	860 318	6 834 726	7 695 044
Q410-002	160	Projet - Camps de jour	6 585	36 804	(30 219)	-	(30 219)	(75 825)	(106 044)
			1 298 565	470 612	827 953	-	827 953	6 706 607	7 534 560
ÉDUCATION									
Contribution fixe									
Q212-001	630	Programme - Implantation/Expansion enseignement primaire et secondaire de l'éducation des adultes	12 219	12 219	-	-	-	-	-
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40Y-002	600 et 620	Programme - Enseignement primaire/secondaire - Entente régionale en éducation	786 309	368 241	418 068	(12 500)	405 568	1 971 197	2 376 765
Q40Z-001									
Q40Z-002	670 et 675	Programme - Enseignement postsecondaire	2 194 103	2 101 038	93 065	(4 250)	88 815	5 517 840	5 606 655
			2 992 631	2 481 498	511 133	(16 750)	494 383	7 489 037	7 983 420

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus	Charges	Excédent (déficit)	Conciliation à des fins de SAC	Excédent (déficit) aux fins de SAC	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
GESTION DES TERRES									
Contribution fixe									
Q3KW-001	470	Programme - Formation sur la gestion des terres de réserve Programme - Programme des services relatifs aux terres et au développement économique (PSTDE) - Ciblé environnement - Projet développement stratégie pour la lutte agriale du frêne (CQU40)	10 145	10 145	-	-	-	-	-
Q3WF-001	440	Programme - Programme des services relatifs aux terres et au développement économique (PSTDE) - Ciblé environnement - Installation de 5 bornes de recharge de véhicules électriques (CQU41)	49 347	49 347	-	-	-	-	-
(Q3WF-002)	442		19 261	17 281	1 980	(1 980)	-	-	-
(QZJF-001)	444	Programme - Programme d'adaptation aux changements climatiques des Premières Nations - Projet évaluation des zones impactées par les changements climatiques sur la communauté d'Odanak et propositions de solutions fondées sur la nature	11 904	11 904	-	-	-	-	-
QZJF-001	454	Programme - Programme d'adaptation aux changements climatiques des Premières Nations - Projet évaluation des zones impactées par les changements climatiques sur la communauté d'Odanak et propositions de solutions fondées sur la nature - Plan de verdissement	-	-	-	-	-	-	-
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40X-001 à Q40X-003	420	Programme - Gestion des terres de réserve	93 211	90 312	2 899	(2 899)	-	(136 713)	(136 713)
			183 868	178 989	4 879	(4 879)	-	(136 713)	(136 713)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
Contribution fixe									
(Q3OG-001)	448	Programme - Opération et entretien - Camionnette (CQV97)							
Q3WI-001	448	Programme - Opération et entretien - Fonctionnement et entretien de l'écocentre (CQK84)	236 533	215 020	21 513	(21 513)	-	(52 477)	(52 477)
(Q3UO-001) (Q3UO-002)	701	Programme - Ponts et chaussées - Projet aménagement de bordures et de trottoirs en béton de la rue Waban-Aki (CQM60)	3 164	3 102	62	-	62	(31 411)	(31 349)
(Q3CD-001)	702	Programme - Routes et ponts locaux - Projet réfection d'un ponceau (CQT54)	12 986	-	12 986	-	12 986	(12 986)	-
(Q3X8-001)	703	Eau potable - Moins de 1,5 MS - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)							
(Q3XA-001)	703	Eaux usées - Moins de 1,5 MS - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)	(12 122)	-	(12 122)	-	(12 122)	12 122	-
	712	Projet - Sentiers pédestres	5 848	434	5 414	(28 739)	(23 325)	(2 701)	(26 026)
(Q3TG-001) (Q3TG-002)	713	Programme - Eaux usées moins de 1,5 MS - Projet réfection des conduits d'eaux usées de la rue Asban (CQM58)	-	-	-	-	-	907	907
(Q3B3-001)	714	Programme - Contribution pour équipement - Acquisition tracteur pour trottoirs (CQQ10)	-	-	-	(68 800)	(68 800)	(388 179)	(456 979)
(Q3TE-001) à (Q3TG-003)	734	Projet - Stabilisation berges de la rivière St-François	-	-	-	-	-	-	-
	736	Programme - Eau potable - Moins de 1,5 MS - Projet prolongement d'infrastructures - Ngezo (CQM83)	-	-	-	-	-	-	-
QA3S-002	737	Programme - Eaux usées - Réhabilitation de la rue Awassos (CQX3E)	43 916	-	43 916	(43 916)	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle  
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
QA1A-001	866	Programme - Initiative logement dans les réserves et les communautés 2024-2027 - Construction et rénovation de logements locatifs de bande (COX65)	1 369	-	1 369	(1 369)	-	-	-
(Q3R5-001)	995	Programme - Bureaux de bandes et immeubles - Réouverture des installations communautaires - (COVID-19)	-	-	-	-	-	(1 004)	(1 004)
Contribution souple									
QA1V-001	824	Programme - SEFPN - Besoins de logements des enfants et des familles des Premières Nations	(74)	-	(74)	74	-	-	-
(Q3V9-001)	998	Programme - Intervention - Fonds de soutien aux communautés autochtones - COVID-19	-	-	-	-	-	(72 253)	(72 253)
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40N-001	155, 700 et 760	Programme - Eau et eaux usées - Fonction et entretien biens immobiliers							
Q40N-002	700	Programme - Eau et eaux usées - Immobilisations							
(Q40O-001)									
Q40R-001	804	Programme - Logement - Fonctionnement et entretien							
Q40S-001									
Q40S-002	804	Programme - Logement - Immobilisations							
Q40T-001	700	Programme - Autres infrastructures communautaires - Fonctionnement et entretien							
Q40T-002									
Q40U-001 à	700	Programme - Autres infrastructures communautaires - Immobilisations							
Q40U-003									
Q3XA-001	735	Programme - Eaux usées - Moins de 1,5 MS - Projet mise aux normes du système d'eaux usées (COU83)	1 066 908	2 955 971	(1 889 063)	690 034	(1 199 029)	(2 350 698)	(3 549 727)
		Projet - Agrandissement du cimetière, columbarium et	441 899	-	441 899	(441 899)	-	(29 409)	(29 409)
	728	rénovations à l'Église catholique	16 180	-	16 180	(184 507)	(168 327)	(123 179)	(291 506)
	768	Projet - Infrastructures pour le 3 <sup>e</sup> motel industriel	-	-	-	-	-	(2 658)	(2 658)
			1 816 607	3 174 527	(1 357 920)	(100 635)	(1 458 555)	(3 053 926)	(4 512 481)
INSCRIPTION DES INDIENS									
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40V-001									
Q40V-002	685	Programme - Inscription des Indiens et appartenance	45 301	21 040	24 261	-	24 261	(63 187)	(38 926)
TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE									
Contribution fixe									
(QZ9Q-002)	903	Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Cession des 38 lots dans le domaine Abénakis de St-François (TRP-2003-11)							
		Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Limites originales d'Odanak (TRP-							
(QZ9Q-001)	904	2001-11)	200 326 525	3 510 946	196 815 579	(190 315 457)	6 500 122	(1 458 549)	5 041 573
Solde des fonds au 31 mars 2024 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)			-	-	-	-	-	(1 957 962)	(1 957 962)
Total du solde des fonds au 31 mars 2025 (selon entente de 10 ans)			209 740 252	12 212 550	197 527 702	(190 636 425)	6 891 277	7 534 137	14 425 414

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle  
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Congrédiation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
<b>SERVICES - AUTRES QUE SAC</b>									
<b>ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES</b>									
	801	Corps de police des Abénakis (CPDA)	2 725 363	2 689 492	35 871	(35 871)	-	(185 966)	(185 966)
	802	Projet de renforcement en matière de lutte contre la violence conjugale et la violence sexuelle	127 542	127 542	-	-	-	-	-
	803	Projet - Infrastructures policières du Corps de police des Abénakis (CPDA)	16 174	-	16 174	(16 174)	-	-	-
	811	Projet - Programme de soutien aux pratiques policières concertées en itinérance et en santé mentale (PSPPC)	-	-	-	-	-	-	-
	817	Projet - Renforcer les capacités matérielles des services de police des Premières Nations et des Inuit du Québec	782 911	104 452	678 459	(678 459)	-	-	-
	800	Demarches pour enjeux de financement du Corps de police des Abénakis (CPDA)	1 143 827	17 324	1 126 503	-	1 126 503	(43 372)	1 083 131
	404	Plan communautaire - Société des Quatre Piliers (Four Pillars Society)	15 173	-	15 173	(15 173)	-	-	-
	407	Soutien au leadership climatique - Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador (IDDPNQL)	49 101	49 101	-	-	-	-	-
	411	Projet TC Énergie	-	-	-	-	-	-	-
	416, 406, 436, 461 et 462	Consultation dans le cadre du fonds d'initiatives autochtones et autres projets	196 144	130 395	65 749	(180 818)	(115 069)	115 071	2
	410 et 437	Projet - Programme pour la participation autochtone sur les habitats (PPAH) - Bar rayé et comoran	150 025	150 025	-	-	-	-	-
	412	Projet - Conseil des Abénakis de Wôlinak (CAW) - Contaminants dans les poissons	-	-	-	-	-	-	-
	430	Projet - Espèces en péril	-	-	-	-	-	(49 117)	(49 117)
	439	Projet - Consultations sur les réservoirs	20 650	20 650	-	-	-	-	-
	441	Projet - Espèces en péril - Hirondelle	119 422	119 422	-	-	-	-	-
	443	Projet - Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) - Opportunités d'affaires pour le bureau environnement et terre d'Odanak (BETO)	-	-	-	-	-	-	-
	445	Projet - Centre de recherche spécialisé dans les études atmosphériques et climatiques (CARE) - Loi sur les espèces en péril (LEP)	14 985	11 717	3 268	(3 268)	-	-	-
	460	Projet - Bar rayé	68 300	68 300	-	-	-	-	-
	765	Ponton	75 472	29 037	46 435	(46 435)	-	-	-
			5 505 089	3 517 457	1 987 632	(976 198)	1 011 434	(163 384)	848 050
<b>ADMINISTRATION</b>									
	810	Constats d'infraction	462 210	44 265	417 945	(519 204)	(101 259)	(769 538)	(870 797)
<b>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</b>									
	120	Développement économique	77 034	128 436	(51 402)	-	(51 402)	(44 766)	(96 168)
	126	SRPNI - Développement touristique	85 108	85 108	-	-	-	-	-
	128	TAQ - Croissance du tourisme	-	-	-	-	-	-	-
	136	Développement touristique	(45 443)	53 843	(99 286)	(31 787)	(131 073)	-	(131 073)
	772, 780, 781, 782, 783, 784 et 786	Bâtiments en location	640 083	354 520	285 563	(158 770)	126 793	589 672	716 465
			756 782	621 907	134 875	(190 557)	(55 682)	544 906	489 224

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service	Description du service	Revenus	Charges	Excédent (déficit)	Conciliation à des fins de SAC	Excédent (déficit) aux fins de SAC	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (DGSPNI)									
Contribution globale									
Q30W-001	307	Programme - Fonds d'équité en santé autochtone (FÉSA)	-	-	-	-	-	-	-
Q226-001	326	Programme - Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT)	11 282	7 442	3 840	-	3 840	19 187	23 027
Q021-001	336	Programme - Soins infirmiers - Pratique Clinique et Soins aux Clients (PCSC) - Antiracisme	10 205	-	10 205	-	10 205	13 690	23 895
Q233-001	378	Programme - Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone (IRHSA)	6 736	5 050	1 686	-	1 686	4 229	5 915
Q301-001	388	Programme - Technologies émergentes (PIC)	13 927	-	13 927	-	13 927	28 420	42 347
Contribution fixe									
Q23D-001	324	Programme - Services de santé environnementale et publique (SSQP) - Formation gibier	1 517	1 650	(133)	-	(133)	-	(133)
Q21G-002	341	Programme - Bien-être mental - Équipes mieux-être et prévention du suicide	49 434	-	49 434	-	49 434	(49 434)	-
Q221-002	343	Programme - Santé maternelle et infantile (SMI) - Soutenir l'accès à un continuum de services prénataux, postnataux et de services d'aide à la naissance qui sont culturellement adaptés	-	-	-	-	-	(1 229)	(1 229)
Q21G-003	352	Programme - Services de santé et de soutien culturel - Externats indiens (SSSC-EI)	18 466	18 466	-	-	-	-	-
Q2FQ-001	355	Programme - Principe de Jordan - Coordination des services	106 650	106 650	-	-	-	-	-
Q2FR-001	385	Programme - Principe de Jordan - Services alliés	-	-	-	-	-	-	-
Q2G1-001	385	Programme - Principe de Jordan - Éducation	-	-	-	-	-	-	-
Q2G9-001	385	Programme - Principe de Jordan - Bien-être mental	-	-	-	-	-	-	-
Q3RA-001	392	Programme - Principe de Jordan - Aide à l'éducation	720 544	720 544	-	-	-	-	-
Q3RE-001	392	Programme - Dépenses en immobilisations mineures - Établissement de santé - Récouverture sécuritaire des bâtiments communautaires dans le contexte de la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
Q21H-001	393	Programme - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Réouverture sécuritaire dans le contexte de la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
Q221-003	395	Programme - Bien-être mental - Soutien élargi à la santé et à la culture en tenant compte des traumatismes	369 009	369 009	-	-	-	-	-
Q300-001	325	Programme - Santé publique - Sécurité alimentaire en contexte d'isolement lié à la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
Contribution souple									
Q300-001	340	Programme - Transport pour raison médicale (SSNA/TRM)	133 976	133 976	-	-	-	-	-
Q010-002	304	Programme - Professionnels de la santé itinérants (SSNA/PSI)	23 630	23 630	-	-	-	-	-
Q01E-002	384	Programme - Counselling/Guérison en santé mentale offert par un guérisseur traditionnel (SSNA-GT)	1 272	1 272	-	-	-	-	-
Q300-001	390	Programme - Infrastructures de santé et les immobilisations - Agrandissement du Centre de santé Odanak (CSO)	6 539	-	6 539	(6 539)	-	(2 486)	(2 486)

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus	Charges	Excédent (déficit)	Congrégation à des fins de SAC	Excédent (déficit) aux fins de SAC	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
(Q23R-001)	394	Programme - Prévention, promotion et éducation en matière d'immunisation - Contexte de la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	(2 688)	(2 688)
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40J-001	330	Programme - Établissements de santé							
Q40J-002									
Q40K-001									
Q40K-003 à									
Q40K-005	330, 357 et 366	Programme - Gestion de la planification en matière de santé	676 285	826 083	(149 798)	(42 026)	(191 824)	1 628 860	1 437 036
Q40D-001 à	316, 317, 329, 333, 339 et 359	Programme - Vie saine	154 707	382 613	(227 906)	-	(227 906)	(352 849)	(580 755)
Q40D-004	320	Projet - Accès soins de santé	-	39 874	(39 874)	-	(39 874)	(68 542)	(108 416)
SANTÉ	321	Projet - Popote roulante	20 466	97 359	(76 893)	-	(76 893)	(68 123)	(145 016)
Q40F-001 à									
Q40F-003	334	Programme - Soins à domicile et en milieu communautaire	264 724	241 929	22 795	-	22 795	75 121	97 916
Q40A-001 à									
Q40A-005	335	Programme - Nouvelle relation financière							
Q40I-001 à									
Q40I-003	335	Programme - Contrôle et gestion des maladies transmissibles	162 623	161 900	723	(3 499)	(2 776)	83 254	80 478
SANTÉ	337	Projet - Aînés	3 281	84 205	(80 924)	(44 674)	(125 598)	(98 991)	(224 589)
Q40C-001 à									
Q40C-005	379	Programme - Bien-être mental	270 323	-	270 323	-	270 323	619 944	890 267
Q40E-001 à									
Q40E-004	346, 348 et 350	Programme - Développement des enfants en santé	103 387	239 132	(135 745)	-	(135 745)	(89 057)	(224 802)
Q40H-001									
Q40H-002	347	Programme - Hygiène du milieu	39 127	58 063	(18 936)	-	(18 936)	17 346	(1 590)
Q40B-001									
Q40B-002	351	Programme - Santé buccale communautaire	12 741	10 480	2 261	-	2 261	(1 403)	858
			3 201 952	3 530 417	(328 465)	(131 887)	(460 352)	1 755 249	1 294 897
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (NON DGSPNI)									
327		GCNWA - Cuisine collective	33 793	38 162	(4 369)	-	(4 369)	(3 265)	(7 634)
305		CSSSPNQL - Mobilisation communautaire (MOB) - Volet itinérance - Vers un chez-soi	5 937	5 937	-	-	-	-	-
309		CSSSPNQL - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Volet rénovation	5 321	5 321	-	-	-	-	-
314		CSSSPNQL - Antracisme	12 140	12 140	-	-	-	-	-
318		CSSSPNQL - Mobilisation communautaire (MOB)	25 503	25 503	-	-	-	-	-
328		CSSSPNQL - Lutte contre la pauvreté	-	-	-	-	-	-	-
354		CSSSPNQL - Lutte contre le cancer	-	-	-	-	-	(1 900)	(1 900)
389		CSSSPNQL - Amélioration de la santé autochtones (AGJEA)	-	-	-	-	-	-	-
399		CSSSPNQL - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA)	27 120	27 120	-	-	-	-	-
601		CEPN - Programme jeunesse - Science et technologie	9 105	9 105	-	-	-	(2 541)	(2 541)
610		CEPN - Activités éducatives, linguistiques et culturelles	-	-	-	-	-	-	-
635		CEPN - Entente régionale en éducation - Éducation par le territoire	36 386	36 386	-	-	-	-	-
867		SCRH - Initiative des refuges pour les femmes et les enfants autochtones	21 883	1 438	20 445	(3 541 341)	(3 520 896)	(1)	(3 520 897)
967		Refuge pour les femmes et les enfants fuyant la violence	44 639	44 639	-	-	-	-	-
926		MCCQ - Projets culturels	47 802	47 802	-	-	-	-	-
930		MCCQ - Agent de développement culturel	41 823	41 823	-	-	-	-	-
939		MCCQ - Projets en langue	56 000	56 000	-	-	-	-	-
941		MCCQ - Camp linguistique	2 688	2 688	-	-	-	-	-
940		Comité régional des langues ancestrales (CRLA) - Projets en langue	39 440	39 440	-	-	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle  
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Congrégation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
EMPLOI	306	Patrimoine canadien - Sports et personnes handicapées - Programme de soutien au sport (PSS)	1 367	1 367	-	-	-	-	-
	929	Patrimoine canadien (ILAV)An8ba8dwada : Parlons abénakis	-	-	-	-	-	-	-
			410 947	394 871	16 076	(3 541 341)	(3 525 265)	(7 707)	(3 532 972)
	680	Centre de service en emploi et en formation	623 608	623 608	-	-	-	(94 888)	(94 888)
	602	CEPN - Programme jeunesse - Emploi d'été étudiant	22 148	22 148	-	-	-	(3 271)	(3 271)
			645 756	645 756	-	-	-	(98 159)	(98 159)
GESTION DES TERRES									
425		Gestion des Terres des Premières Nations	3 919	3 919	-	-	-	-	-
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
435, 860 et 916		Fonctionnement et entretien	73 600	78 556	(4 956)	-	(4 956)	1 043 404	1 038 448
	729	Agrandissement 102 Sibosis	-	-	-	-	-	(20 412)	(20 412)
	730	Amélioration des parcs	-	5 251	(5 251)	(1 583)	(6 834)	-	(6 834)
	733	Panneau d'affichage extérieur	-	-	-	-	-	-	-
741		Amélioration de la salle familiale	139 678	-	139 678	(139 678)	-	-	-
			213 278	83 807	129 471	(141 261)	(11 790)	1 022 992	1 011 202
LOGEMENT SOCIAL									
820		Programme - Mise de fonds logement - Projet co- investissements (Construction 9 unités) (CQN70)	64 342	31 940	32 402	110 796	143 198	(115 656)	27 542
870		Comité d'habitation (SCHL - Article 95)	247 439	109 007	138 432	(191 008)	(52 576)	412 063	359 487
			311 781	140 947	170 834	(80 212)	90 622	296 407	387 029
			221 251 966	21 195 896	200 056 070	(196 217 085)	3 838 985	10 114 903	13 953 888
Solde des fonds au 31 mars 2024 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)									
			-	-	-	-	-	1 847 618	1 847 618
Quote-part des pertes nettes de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. (SDO)									
			-	20 999	(20 999)	-	(20 999)	(982 096)	(1 003 095)
Total			221 251 966	21 216 895	200 035 071	(196 217 085)	3 817 986	10 980 425	14 798 411
SOMMAIRE CUMULÉ PAR DÉPARTEMENT									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
ADMINISTRATION									
			5 582 652	3 518 527	2 064 125	(1 052 691)	1 011 434	(163 384)	848 050
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
			3 432 730	2 413 883	1 018 847	(616 993)	401 854	(760 708)	(358 854)
DÉVELOPPEMENT SOCIAL									
			785 454	626 157	159 297	(214 979)	(55 682)	544 906	489 224
ÉDUCATION									
			4 911 464	4 395 900	515 564	(3 673 228)	(3 157 664)	8 454 149	5 296 485
EMPLOI									
			2 992 631	2 481 498	511 133	(16 750)	494 383	7 489 037	7 983 420
GESTION DES TERRES									
			645 756	645 756	-	-	-	(98 159)	(98 159)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
			187 787	182 908	4 879	(4 879)	-	(136 713)	(136 713)
INSCRIPTION DES INDIENS									
			2 029 885	3 258 334	(1 228 449)	(241 896)	(1 470 345)	(2 030 934)	(3 501 279)
LOGEMENT SOCIAL									
			45 301	21 040	24 261	-	24 261	(63 187)	(38 926)
TRAITES ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE									
			311 781	140 947	170 834	(80 212)	90 622	296 407	387 029
SOLDE DES FONDS AU 31 MARS 2024									
			200 326 525	3 510 946	196 815 579	(190 315 457)	6 500 122	(1 458 549)	5 041 573
QUOTE-PART DES PERTES NETTES DE L'ENTREPRISE EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE, SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DODANAK INC.									
			-	-	-	-	-	(110 344)	(110 344)
			-	20 999	(20 999)	-	(20 999)	(982 096)	(1 003 095)
			221 251 966	21 216 895	200 035 071	(196 217 085)	3 817 986	10 980 425	14 798 411

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

## Conseil des Abénakis d'Odanak

### État résumé de la variation des actifs financiers nets

Exercice clos le 31 mars 2025

	2025 \$	2024 \$
Excédent de l'exercice	200 035 071	4 762 430
Variation du Fonds en fiducie pour avantages sociaux - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	110 002	101 093
Variation de la réserve de fonctionnement SCHL	(52 575)	(97 934)
Variation des immobilisations corporelles et du financement		
Acquisitions	(6 707 269)	(5 086 386)
Amortissement	1 487 336	1 211 042
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(52 027)	(107)
Produit de disposition	61 000	6 000
	(5 210 960)	(3 869 451)
Variation des autres actifs non financiers	16 145	(51 832)
Variation des actifs financiers nets	194 897 683	844 306
Actifs financiers nets au début de l'exercice	13 533 438	12 689 132
Actifs financiers nets à la fin de l'exercice	208 431 121	13 533 438

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## État résumé de la situation financière

31 mars 2025

	2025	2024
	\$	\$
<b>Actifs financiers</b>		
Encaisse	207 780 109	7 379 603
Actifs assujettis à des restrictions		
Réserve de remplacement	325 552	366 587
Réserve de fonctionnement	236 643	289 218
Fonds en fiducie - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	3 314 343	3 204 342
Placements temporaires	8 329 218	10 935 187
Débiteurs	8 208 573	4 491 475
Placements à long terme	761 825	(90 632)
Créance à long terme	830 963	1 032 764
	229 787 226	27 608 544
<b>Passifs</b>		
Créditeurs et charges à payer	5 650 714	2 510 106
Contributions à payer	1 006 161	666 665
Revenus différés	11 259 426	7 373 392
Dette à long terme	3 439 804	3 524 943
	21 356 105	14 075 106
<b>Actifs financiers nets</b>	208 431 121	13 533 438
<b>Actifs non financiers</b>		
Charges payées d'avance	246 988	263 133
Immobilisations corporelles	32 487 182	27 276 222
	32 734 170	27 539 355
<b>Excédent accumulé</b>	241 165 291	41 072 793

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Éventualités et obligations contractuelles (notes 3 et 4)

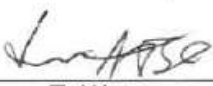
Approuvé au nom du Conseil

  
Richard O'Bomsawin, chef

  
Florence Benedict, conseillère

  
Martin Gill, conseiller

  
Alain O'Bomsawin, conseiller

  
Jacques T. Watso, conseiller

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## Notes complémentaires

31 mars 2025

---

### 1. États financiers résumés

Les états financiers résumés comprennent des informations financières historiques qui sont tirées des états financiers complets et sont moins détaillés que ces derniers.

Ils comprennent les états financiers complets correspondants, à l'exception de l'état des flux de trésorerie, et certaines informations tirées des notes complémentaires des états financiers complets. Ils ne comprennent pas les renseignements complémentaires des revenus et des dépenses par objet, les données budgétaires et certaines notes complémentaires incluses dans les états financiers complets.

Pour obtenir une copie de ces états financiers complets, la demande doit être faite à la direction de l'Organisme.

### 2. Réserves diverses

	2025 \$	2024 \$
Aide sociale	150 000	150 000
Autobus scolaires	85 000	72 500
Bureau environnement et terre d'Odanak (BETO)	166 616	-
Bureau administratif	53 080	53 080
Centre de santé	87 000	87 000
Constats d'infraction	519 204	-
Écocentre	50 171	39 743
Fonds de développement économique	150 898	150 898
Garanties ministérielles - Habitation	478 000	383 000
Réseaux informatiques	66 000	44 000
Réserve de remplacement - Biens immobiliers	87 500	84 000
Revendications territoriales	190 315 457	-
Travaux publics	330 000	300 000
	192 538 926	1 364 221

### 3. Éventualités

#### Prêts susceptibles de remise

Des prêts-subventions accordés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 137 861 \$ concernant le Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) sont remboursables par versements annuels variant entre 2 240 \$ et 11 455 \$ sous forme gracieuse et viennent à échéance entre avril 2025 et janvier 2028. Au 31 mars 2025, le solde des prêts est de 64 878 \$ (73 925 \$ au 31 mars 2024). Les prêts sont conditionnels au maintien du titre de propriétaire occupant des maisons, à défaut de quoi les prêts doivent être remboursés.

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## Notes complémentaires

31 mars 2025

---

### 3. Éventualités (suite)

Un prêt accordé par la SCHL pour un montant total de 3 480 000 \$ concernant le Programme d'amélioration des maisons d'hébergement (PAMH) pour la construction d'une résidence pour les femmes et les enfants fuyant la violence est remboursable par versements annuels de 232 000 \$ sous forme gracieuse et la date d'échéance est d'une durée de 15 ans à compter du premier jour du mois suivant la date du dernier versement du prêt PAMH. Au 31 mars 2025, le solde du prêt est de 3 422 000 \$ (2 610 000 \$ au 31 mars 2024). Le non-remboursement des versements annuels est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 11 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Un prêt accordé par la SCHL pour un montant total de 1 789 237 \$ concernant le Programme du Fonds national de co-investissement pour le logement pour la construction de 9 unités d'habitation est remboursable par versements annuels de 178 924 \$ sous forme gracieuse et vient à échéance en juin 2033. Au 31 mars 2025, le solde du prêt est de 1 610 313 \$ (1 789 237 \$ au 31 mars 2024). Le prêt est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 13 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

### Cautionnements

L'Organisme a endossé des emprunts contractés par des membres de la communauté pour l'acquisition de résidences personnelles pour un montant maximal de 6 374 940 \$ (6 059 812 \$ au 31 mars 2024). Au 31 mars 2025, le solde des emprunts endossés est de 5 962 647 \$ (4 766 995 \$ au 31 mars 2024). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de membres de la communauté. Tout paiement que l'Organisme devrait effectuer sera passé en charge dans l'exercice alors en cours.

De plus, l'Organisme cautionne conjointement et solidairement un emprunt contracté par la Société Historique d'Odanak (Musée) pour un montant maximum de 1 425 604 \$. Au 31 mars 2025, cet emprunt totalise 27 758 \$ (190 596 \$ au 31 mars 2024). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de membres de la communauté. Tout paiement que l'Organisme devrait effectuer sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

### Lettres de garantie

L'Organisme a déposé des lettres de garantie totalisant 237 300 \$, émises en faveur d'Hydro-Québec, dans le cadre de contrats d'infrastructure. Au 31 mars 2025, aucun appel n'a été fait sur ces garanties et la direction ne s'attend pas à ce qu'elles soient réclamées.

### Autres passifs éventuels

L'Organisme a conclu des accords de contribution avec différents ministères du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Le financement versé conformément à ces accords est assujéti à un remboursement si l'Organisme ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## Notes complémentaires

31 mars 2025

---

### 4. Obligations contractuelles

L'Organisme a contracté des ententes qui viennent à échéance jusqu'en décembre 2028. Les paiements futurs s'élèveront à 1 385 093 \$ et comprennent les paiements suivants pour les prochains exercices :

	Ententes diverses	Location d'équipements	Total
	\$	\$	\$
2026	1 052 431	11 711	1 064 142
2027	121 663	11 400	133 063
2028	101 463	11 400	112 863
2029	70 275	4 750	75 025
	<u>1 345 832</u>	<u>39 261</u>	<u>1 385 093</u>

La rubrique « Ententes diverses » comprend des ententes signées pour la régie intermunicipale des eaux potables, le contrôle des mouches noires, la collecte des déchets, la régie de protection contre les incendies, la gestion des bouées, l'entretien d'équipement et des bâtiments, le service Internet et de téléphonie, l'acquisition d'équipement, l'utilisation d'un logiciel, le soutien dans divers dossiers et des projets de construction.

De plus, l'Organisme s'est engagé à assumer le déficit d'opération annuel par voie de résolution du Centre de la petite enfance « Aw8ssisak » d'Odanak.